

Chinese Ceramics and Works of Art

中國古董珍玩專場

Hong Kong 14 July 2022  
香港 2022年7月14日



POLY AUCTION HONG KONG  
保利香港拍賣





## 保利香港 拍賣日程

### 陳年普洱茶及茶道具專場

編號: HKA1622-2  
2022年7月10日 星期日  
上午 11:00

### 陳年茅台酒、威士忌及干邑專場

編號: HKA1622-1  
2022年7月10日 星期日  
下午 2:00

### 名貴鐘錶專場

編號: HKA2622-2  
2022年7月11日 星期一  
下午 12:00

### 尚品手袋及潮玩專場

編號: HKA2922  
2022年7月11日 星期一  
下午 4:00

### 中國書畫專場

編號: HKA3022  
2022年7月12日 星期二  
上午 10:00

### 現當代藝術 晚間拍賣

編號: HKA1022-1  
2022年7月12日 星期二  
下午 6:30

### 現當代藝術 日間拍賣

編號: HKA1022-2  
2022年7月13日 星期三  
上午 11:00

### 璀璨珠寶專場

編號: HKA2622-1  
2022年7月13日 星期三  
下午 3:30

### 花舞大唐:

北美十面靈壁山居珍藏唐三彩  
編號: HKA3322-2  
2022年7月14日 星期四  
上午 10:30

### 不止青綠:

歐美藏家藏中國色彩藝術珍品  
編號: HKA3322-3  
2022年7月14日 星期四  
下午 2:00

### 御海凝珍: 懷海堂藏清乾隆御瓷粹珍

編號: HKA3322-4  
2022年7月14日 星期四  
下午 2:45

### 中國古董珍玩專場

編號: HKA3322-1  
2022年7月14日 星期四  
下午 3:00

## POLY AUCTION (HONG KONG) SALES CALENDAR

### RARE PU'ER TEA AND TEAWARE

SALE: HKA1622-2  
SUNDAY, 10 JULY 2022  
11:00AM

### MOUTAI, WHISKY AND COGNAC

SALE: HKA1622-1  
SUNDAY, 10 JULY 2022  
2:00PM

### IMPORTANT WATCHES

SALE: HKA2622-2  
MONDAY, 11 JULY 2022  
12:00PM

### NOBLE HANDBAGS AND HYPE COLLECTIBLES

SALE: HKA2922  
MONDAY, 11 JULY 2022  
4:00PM

### FINE CHINESE PAINTINGS AND CALLIGRAPHY

SALE: HKA3022  
TUESDAY, 12 JULY 2022  
10:00AM

### MODERN AND CONTEMPORARY ART EVENING SALE

SALE: HKA1022-1  
TUESDAY, 12 JULY 2022  
6:30PM

### MODERN AND CONTEMPORARY ART DAY SALE

SALE: HKA1022-2  
WEDNESDAY, 13 JULY 2022  
11:00AM

### MAGNIFICENT JEWELS

SALE: HKA2622-1  
WEDNESDAY, 13 JULY 2022  
3:30PM

### TANG SANCAI CERAMICS FROM THE TEN-VIEWS LINGBI ROCK RETREAT COLLECTION

SALE: HKA3322-2  
THURSDAY, 14 JULY 2022  
10:30AM

### COLOURS BEYOND LANDSCAPES: IMPORTANT CHINESE ART INCLUDING EUROPEAN AND AMERICAN COLLECTIONS

SALE: HKA3322-3  
THURSDAY, 14 JULY 2022  
2:00PM

### QIANLONG: THE HUAHAI TANG COLLECTION

SALE: HKA3322-4  
THURSDAY, 14 JULY 2022  
2:45PM

### CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

SALE: HKA3322-1  
THURSDAY, 14 JULY 2022  
3:00PM

## 預先登記 PRE-REGISTRATION

若閣下是首次參與競投，同時未獲得保利香港拍賣有限公司認可的註冊客戶推薦，保證金為港幣 500,000 元。如閣下打算競投高估價拍賣品（在圖錄內及 / 或電子圖錄內標有○符號之拍賣品），保證金為港幣 1,000,000 元。保利香港拍賣有絕對權力隨時調整高估價拍賣品之保證金及 / 或手續，而不需要另行通知。在閣下競投前，本公司亦有絕對權力向閣下要求提供任何有關閣下的財務證明。本公司有絕對權力拒絕任何人之競投登記而不需給予任何解釋。

If this is the first time you bid with Poly Auction (Hong Kong) Limited, and you are not recommended by a registered client endorsed by us, the deposit will be HK\$500,000. If you intend to bid on a "Premium Lot" (i.e., a lot marked with ○ in the printed catalogue and/or the digital catalogue), the deposit will be HK\$1,000,000, please be aware the amount of deposit and/or bidding registration procedure for "Premium Lot" can be changed at any time at Poly Auction (Hong Kong)'s sole discretion without prior notice. In either case, you must deliver to Poly Auction (Hong Kong) Limited such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Poly Auction (Hong Kong) Limited may in its absolute discretion require for before your bid. Poly Auction (Hong Kong) Limited may refuse any bidding registration without any explanation at its sole discretion.



# 保利香港十周年拍賣會

# The 10th Anniversary Auctions of Poly Auction Hong Kong

## 香港精品預展

### 現當代藝術及中國當代水墨

2022年5月20至25日

香港尖沙咀梳士巴利道18號

K11 ATELIER Victoria Dockside L801-03

## Hong Kong Highlights Preview

### Modern and Contemporary Art, Chinese Contemporary Ink Painting

20 to 25 May 2022

L801-03, K11 ATELIER Victoria Dockside

18 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong

### 中國古董珍玩、中國書畫、璀璨珠寶及名貴鐘錶、 尚品手袋及潮玩

2022年5月20至31日

保利香港藝術空間

香港金鐘道88號

太古廣場1期7樓701-708室

### Chinese Ceramics and Works of Art, Fine Chinese Paintings and Calligraphy, Magnificent Jewels and Important Watches, Noble Handbags and Hype Collectibles

20 to 31 May 2022

Poly Gallery Hong Kong

Suites 701-708, 7/F, One Pacific Place

88 Queensway, Admiralty, Hong Kong

## 台北預展

2022年6月18至19日

微風南山藝文展演中心

臺灣臺北市信義區松仁路100號3樓

## Taipei Preview

18 to 19 June 2022

Breeze Exhibition Centre

Level 3, 100 Songren Road, Xinyi District, Taipei, Taiwan

## 香港預展及拍賣

2022年7月9至14日

香港會議展覽中心

香港灣仔博覽道1號

展覽廳1E

## Hong Kong Preview and Auctions

9 to 14 July 2022

Hong Kong Convention and Exhibition Centre

Hall 1E, 1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong

查詢

電話: +852 2303 9899

電郵: [info@polyauction.com.hk](mailto:info@polyauction.com.hk)

Enquiries

Tel: +852 2303 9899

Email: [info@polyauction.com.hk](mailto:info@polyauction.com.hk)

# CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

## 中國古董珍玩

### 拍賣

花舞大唐：北美十面靈壁山居珍藏唐三彩

2022年7月14日 星期四 上午 10:30 (拍品 3201-3264)

拍賣編號：HKA3322-2

不止青綠：歐美藏家藏中國色彩藝術珍品

2022年7月14日 星期四 下午 2:00 (拍品 3301-3343)

拍賣編號：HKA3322-3

御海凝珍：懷海堂藏清乾隆御瓷粹珍

2022年7月14日 星期四 下午 2:45 (拍品 3801-3806)

拍賣編號：HKA3322-4

### 中國古董珍玩專場

2022年7月14日 星期四 下午 3:00 (拍品 3001-3169)

拍賣編號：HKA3322-1

### AUCTION

#### TANG SANCAI CERAMICS FROM THE TEN-VIEWS LINGBI ROCK RETREAT COLLECTION

Thursday, 14 July 2022 10:30AM (Lots 3201-3264)

Sale Number: HKA3322-2

#### COLOURS BEYOND LANDSCAPES: IMPORTANT CHINESE ART INCLUDING EUROPEAN AND AMERICAN COLLECTIONS

Thursday, 14 July 2022 2:30PM (Lots 3301-3343)

Sale Number: HKF3322-3

#### QIANLONG : THE HUAIHAI TANG COLLECTION

Thursday, 14 July 2022 2:45PM (Lots 3801-3806)

Sale Number: HKF3322-4

#### CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

Thursday, 14 July 2022 3:00PM (Lot 3001-3169)

Sale Number: HKF3322-1

專家及服務查詢  
SPECIALISTS AND SERVICES  
ENQUIRIES

POLY AUCTION (HONG KONG) LIMITED  
CHIEF EXECUTIVE OFFICE  
保利香港拍賣 董事總經理  
ALEX CHANG 張益修  
ACHANG@POLYAUCTION.COM.HK

SPECIALISTS 專家

+ 852 2303 9863  
WOA@POLYAUCTION.COM.HK  
LI YIZHOU 李移舟  
DU JIBO 杜紀波  
HU BEN 胡犇  
KATHY TSANG 曾懿慧  
JOYCE TSOI 蔡詩爾  
ARVIN LU 盧義文  
BIBIANA TSANG 曾學柔  
EMILY CHAN 陳星琴

WORLDWIDE 全球

**HONG KONG 香港**  
T: + 852 2303 9899  
F: + 852 2303 9888  
Email: info@polyauction.com.hk

**SHANGHAI 上海**  
Zhang Jin 張瑾  
T: + 86 21 5178 0360  
F: + 86 21 5178 0361  
Email: shanghai@polyauction.com

**TAIPEI 台北**  
Jasmine Chang 張筠菲  
T: + 886 2 2581 3855  
F: + 886 2 2522 2595  
Email: taipei@polyauction.com.hk

**MACAU 澳門**  
Miu Cheang 鄭妙賢  
T: + 853 2875 1013  
F: + 853 2875 1014

**JAPAN 日本**  
Haruko Kazami 風見治子  
T: + 81 3 6278 8011  
F: + 81 3 6278 8012

**NEW YORK 紐約**  
Kenny Wong  
T: +1 212 273 0822



保利拍賣微信小程序  
Poly Auction WeChat App



保利香港拍賣網站 Poly Auction Hong Kong Website  
保利香港拍賣微信公眾號 Poly Auction Hong Kong WeChat  
北京保利拍賣微信公眾號 Beijing Poly Auction WeChat

# 中國古董珍玩部

## CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

---



**CONSULTANT OF DEPARTMENT**  
部門顧問

**LI YIZHOU**  
李移舟



**HEAD OF DEPARTMENT**  
部門主管

**DU JIBO**  
杜紀波



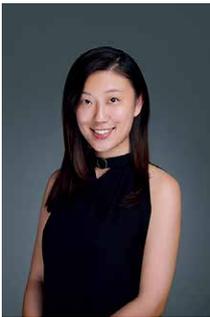
**SENIOR SPECIALIST**  
高級專家

**BEN HU**  
胡犇



**SPECIALIST**  
專家

**KATHY TSANG**  
曾懿慧



**JUNIOR SPECIALIST**  
初級專家

**JOYCE TSOI**  
蔡詩爾



**BUSINESS REPRESENTATIVE**  
業務代表

**ARVIN LU**  
盧義文



**ADMINISTRATIVE ASSISTANT**  
行政助理

**BIBIANA TSANG**  
曾學柔



**董事會主席**

CHAIRMAN

蔣迎春 Jiang Yingchun

**董事總經理**

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

張益修 Alex Chang

**副總經理暨財務總監**

DEPUTY GENERAL MANAGER AND

CHIEF FINANCIAL OFFICER

呂學民 Robin Lyu

**專家及服務查詢**

SPECIALISTS AND SERVICES ENQUIRIES

**現當代藝術**

MODERN AND CONTEMPORARY ART

+852 2303 9880

CMCA@POLYAUCTION.COM.HK

余箐憫 Jamie Yu

林亞偉 Ya-wei Lin

許維筑 June Hsu

楊宗勳 Joseph Yang

馬俊楠 Junnan Ma

張華桐 Holly Zhang

黃蔚恩 Dominique Wong

**璀璨珠寶及名貴鐘錶**

MAGNIFICENT JEWELS AND PRESTIGE

WATCHES

+852 2303 9823

JWL@POLYAUCTION.COM.HK

施 思 Sze Sze

吳嘉韻 Karen Ng

葉啟歡 Kathy Ip

党凱翎 Kelly Dang

林雪瑤 Shally Lin

周愛娜 Kate Chow

林愷欣 Maggie Lam

錢佑尔 Summer Qian

**客戶關係及競拍**

CUSTOMER RELATION AND BIDS

+852 2303 9862

CS@POLYAUCTION.COM.HK

張佩菁 Denise Cheung

**倉務及物流**

WAREHOUSE & LOGISTICS

+852 2303 9871

SHIPPING@POLYAUCTION.COM.HK

徐 程 Xu Cheng

**中國古董珍玩**

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

+852 2303 9863

WOA@POLYAUCTION.COM.HK

李移舟 Li Yizhou

杜紀波 Du Jibo

胡 犇 Hu Ben

曾懿慧 Kathy Tsang

蔡詩爾 Joyce Tsoi

盧義文 Arvin Lu

曾學柔 Bibiana Tsang

陳星琴 Emily Chan

**尚品手袋及潮品**

NOBLE HANDBAGS AND HYPE

COLLECTIBLES

+852 2303 9827

BAG@POLYAUCTION.COM.HK

趙晶晶 Amanda Zhao

陳嘉華 Rita Chan

**珍茗佳釀**

RARE WINE, WHISKY & CHINESE TEA

+852 2303 9852

CWW@POLYAUCTION.COM.HK

桂 湘 Liam Gui

丘雨楓 George Yau

鍾依霖 Melanie Chung

**業務拓展及營運**

BUSINESS DEVELOPMENT AND

OPERATIONS

+852 2303 9875

BD@POLYAUCTION.COM.HK

駱菁雯 Jenny Lok

劉偉萍 Geoffrey Liu

**接待處**

RECEPTION

+852 2303 9899

SALE@POLYAUCTION.COM.HK

**保利香港駐台灣代表**

REPRESENTATIVE OF POLY AUCTION HK

(TAIPEI OFFICE)

+886 2 2581 3855

TAIPEI@POLYAUCTION.COM.HK

張筠菲 Jasmine Chang

**保利香港駐北京代表**

REPRESENTATIVE OF POLY AUCTION HK

(CHINA OFFICE)

BEIJING@POLYAUCTION.COM.HK

+86 10 6408 3508

張雨汀 Blair Zhang

**保利香港駐上海代表**

REPRESENTATIVE OF POLY AUCTION HK

(SHANGHAI OFFICE)

+86 21 5178 0360

SHANGHAI@POLYAUCTION.COM

張 瑾 Zhang Jin

**中國書畫**

CHINESE PAINTINGS AND CALLIGRAPHY

+852 2303 9805

+86 10 6408 3508

FCPC@POLYAUCTION.COM.HK

程遠楓 Cheng Yuanfeng

林子瓏 Rex Lin

程夢求 Tony Cheng

吳晨明 Andrew Wu

趙 翌 Gigi Zhao

許穎童 Alisa Hui

**公關及市場**

PUBLIC RELATIONS & MARKETING

+852 2303 9892

PR@POLYAUCTION.COM.HK

陳燕娟 Jessica Chen

# CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

## 中國古董珍玩專場

### 目錄

### CONTENTS

- 12** 拍品  
Property for Sale
- 342** 重要通告及目錄編列方法之說明  
Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice
- 345** 業務規則  
Condition of Business
- 355** 競投登記須知  
Important Notice about Bidding Registration
- 356** 財務付款須知  
Important Notice about Payment
- 357** 拍賣品提存運送出口須知  
Important Notices About Storage Collection Shipping and Export
- 359** 競投登記表格  
Bidding Registration Form
- 361** 委託競投表格  
Absentee Bid Registration



3001

## 清乾隆 青花八仙慶壽紋碗一對

款識：「大清乾隆年製」

### 來源

1. 紐約佳士得，2007年9月19日，編號310
2. 重要私人收藏
3. 北美十面靈壁山居舊藏，購自Eskenazi，倫敦，編號EK327

八仙碗一對，敞口，弧腹，圈足。以青花繪紋飾，碗內青花雙弦兩周分列口沿、碗心，以作區隔。內壁釉色清潔爽亮，碗心繪福、祿、壽三星松林齊聚，壽星高額舉桃，福星束髮伸指，祿星持杖旁觀，曠空山野之間，逸趣閒情。碗外青花雙弦兩周分列口沿、圈足；外壁青花繪「八仙過海」。漢鐘離袒腹舉捧還魂扇；李鐵拐拄杖緊握仙葫蘆；藍采和寬衣灑帶挑花籃；韓湘子凝神遠望吹橫笛；曹國舅高抬綽板；張果老謹抱魚鼓；呂洞賓負劍直身，何仙姑輕盈持蓮，八仙共踏行于海，周流雲飛卷，襯托仙容善貌。底部正中「大清乾隆年製」六字三行青花篆書款。

青花八仙圖碗系清代官窯經典品種，創自雍正時期，可參《清代瓷器賞鑒》，頁101，圖121。乾隆朝將細節稍作變化，使其定型成為後世典範。南京博物院藏例，可見《宮廷珍藏——中國清代官窯瓷器》，上海文化出版社，2003年，頁321。

D 10.7cm

HK\$ 600,000 - 800,000  
US\$ 77,000 - 103,000

## A PAIR OF BLUE AND WHITE 'EIGHT IMMORTALS' BOWLS

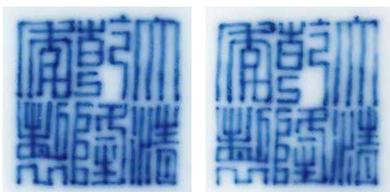
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

### PROVENANCE

1. Christie's New York, 19 September 2007, lot 310
2. An important private collection
3. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, London, no. EK327



碗心 Interior



款識 Marks



3002

### 清乾隆 青花「游龍獻壽」紋大吉綬帶葫蘆瓶

款識：「大清乾隆年製」

本品扁圓葫蘆形，頸肩置對稱綬帶雙耳，內壁施白釉，外壁紋飾隨形而繪，主題紋樣為青花雙龍捧「壽」紋，「壽」字紋為變形的「大吉」二字組成，輔以蝙蝠紋、如意雲頭紋、回紋等。龍首位於瓶的下腹部，龍尾上擺至肩部，圍繞一團蝠紋，跨度大而富有氣勢，寓意「福壽雙全」。外底青花書「大清乾隆年製」六字三行篆書款。

本品頸部和肩部分別繪青花花葉紋及曲折紋，納福延壽，是中國傳統社會天子庶民皆希冀畢生追求的願望。《尚書》論五福，以「壽」居首。此件雙龍捧壽紋葫蘆瓶即是一件既以龍紋體現皇權，又以圖案諧音「福」「壽」之美好寓意集於一身的宮廷陳設器。此瓶莊重典雅，青花發色純正，繪製嫺熟，紋飾秀麗流暢，佈局工整，圖案化的裝飾別具一格，紋飾吉祥，成為清代傳統器物。

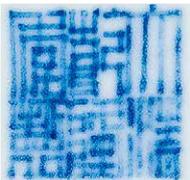
查閱公私典藏，此類葫蘆瓶極為鮮見，且多為重要博物館及私人收藏。見有故宮博物院藏有一例，著錄於《故宮博物院藏古陶瓷資料選萃》卷二，頁207，圖183；蘇州博物館及南京博物院均藏一例，著錄於《蘇州博物館藏頁——瓷器》，文物出版社，頁174及《中國清代官窯瓷器》頁277，均可以資比較。

H 17.4cm

HK\$ 450,000 - 650,000  
US\$ 57,300 - 82,800

### A BLUE AND WHITE 'DRAGONS' GOURD-SHAPED VASE

QIANLONG PERIOD, 1736-1795



款識 Mark



3003

## 清康熙或雍正 青花蓮池白鷺紋大缸

### 來源

1. 倫敦蘇富比，2014年5月14日，編號220
2. 香港佳士得，2018年5月30日，編號3034

青花蓮池白鷺紋大缸，直口，鼓腹，至底漸收，平底。通體施青花淺浮雕留白紋飾，胎質細膩，白釉細膩潤澤。外壁通景青花描繪蓮池白鷺圖，畫面運用寫實的手法，將荷花、荷葉、蓮蓬、花莖描繪得惟妙惟肖，呈現出一派夏日荷塘的淡雅景致。青花發色沈穩而不失艷麗，墨分五色，層次分明，將荷葉的陰陽向背，荷花的花榮花謝表現得十分準確。兩組白鷺淺浮雕留白暗刻立於水池之內，或單只站立或兩只依偎臥伏，有凸雕立體之感，非常寫實。整個畫面驚喜之外，一隻翠鳥立於蓮莖之上，生動形象。缸身所繪紋飾運用青花墨分五色，以康熙青花之翠藍，以寫實筆觸表現明暗透視之技法，展現夏日蓮塘之趣。整器紋飾精美，將人生境界和藝術境界融為一體，表現出中國封建社會後期文人畫所追求的思想情趣和審美趨向。

宋代周敦頤的名篇《愛蓮說》中「出淤泥而不染，濯清漣而不妖」，這一讚美荷花高潔品格寓意的名句，使後世文人備加推崇荷花。此外，蓮蓬又有「多子多福」的寓意，是頗具吉祥喜慶色彩的圖案。這一題材在明代官窯檔案中被稱為「滿池嬌」，元代張翥有散曲寫道：「合歡花樣滿池嬌。用心描，數針挑。面面芙蓉，閒葉映蘭苕。繡出鴛鴦比翼，應想象，為魂銷。」比較一例題材及畫風類似的魚缸，拍賣於倫敦蘇富比，2017年11月8日，拍品118號。再有一例香港佳士得2019年5月29，編號3107。

D 66.7cm H 51cm

HK\$ 1,200,000 - 1,800,000  
US\$ 152,900 - 229,300

### **A LARGE BLUE AND WHITE 'LOTUS' JARDINIÈRE**

KANGXI OR YONGZHENG PERIOD, 1662-1735

### PROVENANCE

1. Sotheby's London, 14 May 2014, lot 220
2. Christie's Hong Kong, 30 May 2018, lot 3034











3004

### 清康熙 五彩魚藻紋盤

款識：「在川知樂」

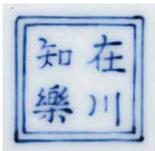
「在川知樂」款五彩魚藻紋盤為康熙一代名品，頗為珍罕。盤直口微內斂，弧腹、圈足，形制規整。白釉瑩潤，青花淡雅。採用平塗勾勒技法，描繪鯉、鮎、鰻、鯽四魚肆意游於蓮池之中，盤心一尾鯉魚由水中一躍而起，富具動感，另一尾則悠然自得，游弋於荷蓮之間。水草浮萍漂浮搖曳，襯托出「水」的動感，魚兒以紅彩勾腮描鱗，淡紅色染魚，黑彩點睛，體態肥腴，游姿各異，描繪精細逼真，寓意「富貴有餘」。線條工整中見流暢，色彩深淺濃淡相宜，游魚姿態生動寫實，率性可愛，獨得天然之趣。底款「在川知樂」，取意自莊子語：「子非魚，安知魚之樂？子非我，安知我不知魚之樂？」具有深厚的哲學意味。

清代瓷器造型，日用器皿大多沿用歷代傳統式樣，許之衡《飲流齋說瓷》有云：「明代發明彩瓷極多，不勝觀指，大抵康雍時所有之色，殆幾無不沿於明代者。」但工藝、色彩、筆觸又在明之上。《陶雅》或云「嘉靖萬曆之五彩，粗枝大葉，畫筆草草。草味初開，往往顯其拙相。康雍兩朝所臨仿者，筆意生動活潑，宜高出乎嘉靖萬曆之上。」雖清初製瓷多循明代法度，然製造益精，各處改進也頗多。此盤即為臨仿前朝佳器的典型代表，畫工老橫，非尋常畫手所能及。北京故宮博物院、上海博物館及香港徐氏藝術館皆有同類藏品收藏。香港佳士得2011春亦有同類藏品上拍。

D 20.5cm

HK\$ 800,000 - 1,500,000  
US\$ 103,000 - 192,000

**A WUCAI 'FISH' DISH**  
KANGXI PERIOD, 1662-1722



款識 Mark

©故宮博物院藏  
清康熙 五彩魚藻紋盤



3005

## 清乾隆 青花海水雲龍紋折沿大盤

款識：「大清乾隆年製」

### 來源

芬蘭外交官Björn Olof Collan先生（1919-1980）舊藏，於20世紀購自中國，後由家族傳承

本品形制碩大，氣勢磅礴，侈口弧壁，下承圈足。通體青花紋飾，內壁盤心繪五爪捧壽立龍，氣勢威嚴；其外繪四組飛雲騰龍，飛龍矯健靈動，騰躍於祥雲之中，兩兩相顧，相映成趣；大盤折沿處飾青花海水紋一周。外壁以色彩濃郁之青花滿飾一周海水江崖紋。所繪龍紋威嚴霸氣，尤其正面龍顯得神采奕奕，身姿動態凸顯其力量感，面部細節精妙，龍鬚皆以細小之陰線勾勒渲染而成，再細觀龍爪的處理方式，又頗具永宣龍紋之遺韻，使得整體獨具韻味。盤外壁所繪海水江崖也不同于常見的此類紋飾，線條和渲染都十分獨到而恰當，遠觀彷彿海水澎湃撲打江崖之上，不免令人贊嘆其妙。青花發色深沈凝重，頗為典雅。加之本品體量頗大，造型規整，體現了龍騰四海的皇家威儀。外底心青花書「大清乾隆年製」六字三行篆書款。

D 44.6cm

HK\$ 3,500,000 - 4,500,000  
US\$ 447,000 - 575,000

## A LARGE BLUE AND WHITE 'DRAGONS AT SEA' DISH

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

### PROVENANCE

Collection of Mr Björn Olof Collan (1919-1980). Finland diplomat, acquired in the 20<sup>th</sup> century from China, thence by descent within the family



款識 Mark





清乾隆 御製青花躍龍捧壽六方尊  
香港佳士得，2008年5月27日，編號1582



清乾隆 青花躍龍捧壽海水折沿大盤  
帝國東方藝術公司 (Imperial Oriental Art) 舊藏  
紐約佳士得，2011年3月24日，編號1667

有清一朝，雍正年間始製紋飾與此相類之大盤，時世宗嘗遣送清宮所藏古董瓷珍至景德鎮以資效仿，或會命依明初樣式製如此大盤。清朝藝匠，對於空間佈置嫻熟精準，巧手創思，成功將小器樣式轉用於大器之上。此盤所飾新穎元素，兼容相合，整體和諧天成，全然不覺稀疏空蕩或擁塞逼仄，天真率意，展現紋樣精髓。其盤心龍紋由側身變為正向，翻騰巨浪不再遮掩龍體，凸顯其矯健霸氣。藝匠技藝精卓，盤沿巧飾波濤海水紋帶一道，使不同飾紋元素之間更具凝聚力：對比明代小盤佈局構圖，如斯安排與碩大體型較為相稱。

乾隆一朝，或會以雍正年間樣式為據，續燒龍紋大盤。雍乾兩朝所製，初視幾近無二，然細觀，便得個中迥異。較之雍正紋樣，乾隆器上繪飾更見規整謹慎，所繪舒捲瑞雲、波濤湧浪更顯整齊統一。兩朝大盤之別，可見二人品味之異。

翻閱國內外各大公私典藏，此盤之形制及紋樣延燒於雍正一朝，含祝壽之意，皆為當時督窯官唐英親自畫樣，應多用於皇宮席宴及特定隆重之祝壽場合，屬萬壽級別的官窯極品。相類者多屬於雍正時期，可見延燒之脈絡。見《清世宗文物大展》，頁282，圖II-100；趙叢衍家族基金會舊藏相似例，造型、紋飾相同的雍正大盤，見於1978年香港藝術館舉辦的「趙叢衍基金會藏明清瓷器」展覽，後於1986年11月18日香港蘇富比售出，編號80。

乾隆朝此式盤則略為少見，此種躍龍捧壽紋樣僅在故宮博物院藏清乾隆青花龍首紋螭耳六方瓶（《故宮博物院藏文物珍品大系·青花釉裡紅（下）》，圖126）及南京博物院藏清乾隆青花海水紅彩花紋盤，清乾隆淡黃地青花龍捧壽紋六稜瓶（《中國清代官窯瓷器》，頁278）這類器物中有所體現，而此瓶之造型與紋樣皆以出自唐英之手而聞名，亦可側面證明此盤之紋樣源自唐英督陶之時。往屆拍場中以青花躍龍捧壽紋飾出現的，見香港佳士得2008年5月27日，編號1582清乾隆御製青花躍龍捧壽六方尊，以3280萬港幣成交。與本品器形、紋飾相同的，見2011年3月25日紐約佳士得編號1667號清乾隆青花龍紋盤，以131.45萬美元，約合人民幣862萬的價格成交，另一件見天物館藏清乾隆青花海水雲龍紋折沿大盤（《天物館藏瓷》第二集，頁228-229）可資參考。



3006

## 清雍正 青花淡描團花紋碗一對

款識：「大清雍正年製」

### 來源

1. Alfred E. Guntermann (1943-2013) 收藏，美國康涅狄格州
2. 紐約佳士得，2016年3月18日，編號1611
3. 少雪齋，香港

碗直口，弧腹，高圈足，外壁繪四組青花淡描團花花卉紋，碗心雙圈內飾一個團花紋，裡外紋飾相呼應。口沿、圈足飾青花線。碗底青花書「大清雍正年製」六字雙行楷書款。本對碗胎釉精良，溫潤似玉，青花淡雅清逸，極具成窯品格。所繪團花，舒展自如，筆觸細膩，與原作無異。

成窯青花冠絕千古，成就中國美學之典範，後世對此推崇不已，由仰慕而後摹造，佳作迭出，其中成就最著者當推雍正皇帝。此品青花發色淡雅，繪工細膩，仿成化青花作品味道十足，其品味脫俗超群，審美要求近乎苛刻，即位以來一直不懈努力推動與指導御窯廠摹製成窯，故其所仿最精，形神俱佳，本品正是此番摹古情懷的最佳詮釋。

同類的團花紋碗，亦見臥足器形，參考倫敦佳士得，2004年11月9日，編號160；香港蘇富比，2010年10月8日，編號2774。

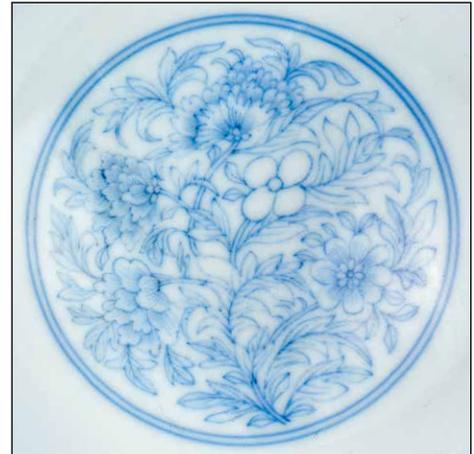
D 11.8cm

**HK\$ 850,000 - 1,200,000**  
**US\$ 109,000 - 154,000**

**A PAIR OF BLUE AND WHITE 'FLORAL' MEDALLION BOWLS**  
YONGZHENG PERIOD, 1723-1735

### PROVENANCE

1. Collection of Alfred E. Guntermann (1943-2013), Connecticut
2. Christie's New York, 18 March 2016, lot 1611
3. Collection of Chamber of Young Snow



碗心 Interior



款識 Marks



3007

## 清雍正 鬥彩鬱金香纏枝花卉紋碗

款識：「大清雍正年製」

### 來源

1. 香港佳士得，1991年10月1-2日，編號870
2. 北美十面靈壁山居收藏，編號FR259

此碗胎骨細白，內外均施白釉，薄而均勻，釉面光潔瑩潤，玻璃質感強。外腹部主題花紋為六組纏枝鬱金香花，其下有如意雲紋、變體蓮紋兩道紋飾，畫工細緻，勾線填色一絲不苟，極為精細，青花色澤淡雅，釉彩鮮豔明快，線條自然流暢，佈局密而不亂，葉片的綠彩有細分陰陽濃淡，而花瓣的設色具暈染效果。內壁口沿青花雙弦紋，與碗心青花雙圈紋互為呼應，雙圈內亦以鬥彩花卉作裝飾。外底心書青花「大清雍正年製」六字雙行楷書款。整器畫工流暢，立體感強烈，其逸麗柔和畫意，襯以溫潤勻細的胎釉，為雍正一朝佳品。

D 14.9cm

HK\$ 1,200,000 - 1,800,000  
US\$ 154,000 - 230,000

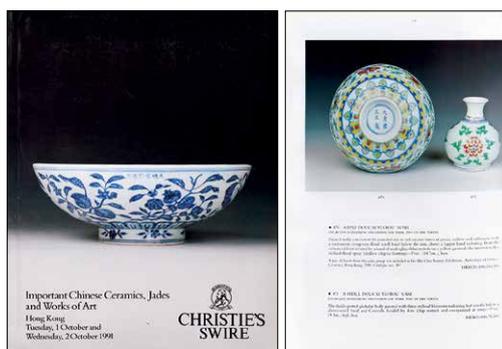
### A FINE DOUCAI 'FLORAL' BOWL YONGZHENG PERIOD, 1723-1735

#### PROVENANCE

1. Christie's Hong Kong, 1-2 October 1991, Lot 870
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, no. FR259



款識 Mark



來源於香港佳士得，1991年10月1-2日，編號870





清雍正 鬥彩纏枝花卉紋碗  
©舊金山亞洲藝術博物館藏品

清代官窯瓷器裝飾自康熙朝開始引入西洋設計項目，至雍正、乾隆時期到達頂峰，其中尤以雍正官窯鬥彩瓷器為甚，其表現即為熱衷使用當時歐洲流行的洛可可藝術手法來表現花葉卷草，開啟了官窯瓷器裝飾的新風尚。

與本拍品紋飾相近者，可參考香港蘇富比，1986年11月18日，趙從衍專拍，編號137。而近年的市場成交可見於保利香港，2018年10月2日，編號3435，以185萬人民幣成交；均以高價成交，足見本拍品亦同樣彌足珍貴。

此碗出自北美十面靈璧山居，是美國極為重要的私人收藏，此名源於該藏家在上世紀80年代以121萬美元入藏之吳彬《十面靈璧圖》，該作品創下當時中國古代書畫拍賣世界紀錄。其後收藏家由上世紀90年代起專攻東方藝術，醉心收藏中國御窯瓷器、古代書畫、古典家具。



另一面 another view

3008

### 明成化 青花纏枝西番蓮紋宮盤

款識：「大明成化年製」

#### 來源

1. 英國私人收藏，20世紀中前入藏
2. 香港佳士得，2019年11月27日，編號2923

盤微撇口，深弧腹，圈足。外壁青花飾纏枝蓮紋，繪六朵盛開西番蓮，枝蔓婉婷舒展。內壁光素。底部青花書雙圈「大明成化年製」楷書款。

成化青花宮盤，一向被視為明代青花瓷器之名品。拍品宮盤形製，造型秀美，內壁純白，外壁以江西樂平所出「平等青」青料，繪青花纏枝西番蓮紋六朵，此外以青花旋紋六條作為輔助裝飾，烘托西番蓮紋主題。青花淡雅柔和，渲染層次分明，勾勒線條纖巧爽利，具有典型成化青花纖柔雅致之特點。施釉肥厚，滋潤如玉，白中透紅，仿若羊脂。盤底雙圈內楷書「大明成化年製」本朝款，書寫藏鋒寫出，中鋒用筆，筆道圓潤，挺拔有力。

D 15.4cm

HK\$ 13,000,000 - 18,000,000  
US\$ 1,661,000 - 2,299,000

### AN EXCEPTIONAL BLUE AND WHITE LOTUS 'PALACE' BOWL

CHENGHUA PERIOD, 1465-1487

#### PROVENANCE

1. A British private collection, acquired prior to mid 20<sup>th</sup> century
2. Christie's Hong Kong, 27 November 2019, lot 2923



©台北故宮博物院藏  
明成化 青花寶蓮紋碗



款識 Mark



據《明會典》禮部十七「冠服」之「朝服」條記載：「天順二年（1458），令官民人等，衣服不得用蟒龍……大西番蓮」等花樣。明代俞汝楫於泰昌元年（1620）官修《禮部志稿》卷十八亦載，洪武十六年定西番蓮為御用；成化二年（1466），令官民人等，不許僭用服色、花樣。則西番蓮紋於明代具有宮廷專用之屬性，並一再由宮廷頒布禁止民間使用之規定。今北京故宮所藏明永樂青花穿花龍紋扁瓶（參見《明代洪武永樂御窯瓷器—景德鎮御窯遺址出土與故宮博物院藏傳世瓷器對比》，故宮出版社，2015年，頁166，圖76）所飾纏枝西番蓮紋，即與拍品紋飾類似，而前者一巨龍穿梭於纏枝西番蓮間，亦說明皇權本身與西番蓮紋飾之密切關係。

拍品與台北國立故宮舊藏清宮景陽宮盃相同，參見《成化瓷器特展圖錄》，台北，2003年，頁49，圖版23號。據台北故宮1962年統計，此類成化青花西番蓮紋盃，該院僅藏兩件，分別為出版品之律一四五23之7，與律一四五23之8（《故宮瓷器錄·第二輯·明》（甲），台北故宮1962年，頁213。此外，未見北京故宮發表該類成化青花西番蓮盃資料，則本拍品珍罕程度，可見一斑。

海外，英國大英博物館及大維德基金會亦收藏有同類型盃各一件，分別發表於《大英博物館藏中國明代陶瓷》，北京，2014年，頁205，圖6-5；《大英博物館大維德爵士藏中國陶瓷精選》，北京，2013年，圖36。



©大英博物館大維德爵士藏  
明成化 青花花卉紋宮碗







大明成化年製

3009

### 明宣德 青花歲寒三友暗花雙龍紋盤

款識：「大明宣德年製」

宣德御瓷品格之美，為有明一代之冠，其選料、制樣、畫器、題款無一不精，器類之多，釉色、裝飾之廣，為宣德之前所未經見。其中青花一類，極負盛名。

拍品與台北故宮博物院清宮舊藏明宣德青花歲寒三友暗花雙龍紋盤相同，見《故宮藏瓷大系—宣德之部·上》，台北故宮博物院，2000年，圖12。通體青花裝飾，內口沿下畫卷草紋一周，盤心與外壁均繪松、竹、梅歲寒三友圖，加飾靈芝、湖石。內壁白釉上印飾雙龍暗花紋。拍品造型端莊，畫工精絕，青花色澤凝重渾融，深入胎骨。底部青花楷書「大明宣德年製」款，字體樸拙蒼健。

宣德官窯器壁偶見加暗花印、劃紋飾，由於多數暗花，紋淺釉厚，模糊不易發覺。這件歲寒三友盤，內壁白釉上印有暗花雙龍紋，殊為罕見。

D 21cm

無底價  
No reserve

### AN INCISED BLUE AND WHITE 'THREE FRIENDS OF WINTER AND DRAGONS' DISH

XUANDE PERIOD, 1426-1435



款識 Mark

©台北故宮博物院藏  
明宣德 青花歲寒三友暗花雙龍紋盤



3010

### 明弘治 黃地青花梔子花果紋盤

款識：「大明弘治年製」

#### 來源

1. 日本藏家舊藏
2. 北美十面靈壁山居收藏，購自Eskenazi，編號EK296

此盤青花發色亮麗，黃地瑩亮嬌嫩，繪工細膩流暢。盤口微撇，淺弧壁，圈足。通體黃地青花紋飾。盤心繪折枝梔子花，內壁飾折枝石榴、柿子、葡萄、蓮花。外壁飾纏枝芙蓉七朵。底白釉，青花雙圈內書「大明弘治年製」楷書款。

黃地青花梔子花紋盤初見於宣德窯，至嘉靖窯仍有燒造，弘治及正德朝最為盛行。景德鎮珠山御窯遺址成化堆積層出土一件宣德款原型，載於1998年台北出版《景德鎮出土明宣德官窯瓷器》，89頁，圖88。另一宣德例子先後為吳賚熙、Francis Howard Paget收藏，現為大英博物館藏品。

D 26.5cm

HK\$ 3,800,000 - 4,800,000  
US\$ 486,000 - 612,000

#### A YELLOW-GROUND AND UNDERGLAZE BLUE 'GARDENIA' DISH

HONGZHI PERIOD, 1488-1505

#### PROVENANCE

1. A Japanese collection
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, no. EK296



款識 Mark



另一面 another view





明成化 黃地青花折枝花果紋大盤  
©台北故宮博物院藏



明宣德 黃地青花折枝花果紋盤  
©英國大維德基金會藏

參考倫敦大英博物館藏宣德、成化典型器，見Jessica Harrison-Hall, 《Ming Ceramics in the British Museum》, 倫敦, 2001年, 編號4: 43及6: 16。博物館及私人藏家都有見弘治黃地青花梔子花盤藏例。臺北故宮博物院藏兩件, 見《明瓷名品圖錄》, 卷II, 東京, 1977年, 圖版72及73, 另有青花梔子花盤, 圖版70及71。一件藏北京故宮博物院, 見《故宮博物院藏文物珍品全集·青花釉裡紅(中)》, 上海, 2000年, 圖231; 另有成化例, 圖版230及正德例, 圖版233。一例為上海博物館館藏, 曾展於《中國歷代陶磁展》, 西武美術館, 東京, 1984年, 編號80。在西方博物館收藏中, 美國大都會藝術博物館藏一件, 見《Oriental Ceramics, The World's Great Collections》, 卷2, 東京, 1982年, 彩圖版16。

一件藏為瑞典斯德哥爾摩東亞博物館所藏, 同前注, 卷8, 東京, 1982, 圖版226, 源自卡爾坎普(Carl Kempe)收藏。另見康蕊君著《玫茵堂中國陶瓷》, 倫敦, 1994-2010年, 卷4, 編號1674, 2011年4月7日於香港蘇富比拍賣, 編號57。第四件為大衛德爵士收藏, 現藏倫敦大英博物館, 見Margaret Medley, 《Illustrated Catalogue of Ming Polychrome Wares》, 倫敦, 1966年, 編號A740。與大衛德爵士收藏本為一對的一件1968年10月15日于倫敦蘇富比拍賣, 編號108。趙從衍收藏有一相近作例, 1995年10月21日于香港蘇富比拍賣, 編號387。另一件源自東京戶栗美術館, 2004年6月9日于倫敦蘇富比拍賣, 編號22。





EK296

大明弘  
治年製

3011

**清乾隆 黃地青花纏枝花卉紋玉壺春瓶**

款識：「大清乾隆年製」

**來源**

香港藏家收藏

此件玉壺春尺寸適中，以青花纏枝花卉紋為裝飾，白釉地上飾以黃彩；撇口束頸，溜肩垂腹，圈足。器型規整，柔和流暢，口沿下至頸繪蕉葉紋、纏枝卷草紋，肩繪如意雲紋，近足處環飾蓮瓣紋。腹部主體紋飾為纏枝蓮紋，整體飽滿小巧，花卉婉轉靈動，整體紋飾佈局分明，繪畫工致。玉壺春瓶在原本白釉之處皆裝飾檸檬黃釉，與青花色澤交相互應，華麗異常。底篆書六字三行「大清乾隆年製」青花款。

H 29.5cm

**HK\$ 3,800,000 - 4,500,000**

**US\$ 485,000 - 575,000**

**A RARE YELLOW-GROUND UNDERGLAZE-BLUE  
'LOTUS SCROLL' VASE, YUHUCHUNPING**

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

A Hong Kong collection



款識 Mark



清乾隆 青花纏枝花卉玉壺春瓶  
香港佳士得，2001年4月29日，編號567



青花玉壺春瓶常見紋飾多為竹石芭蕉，似本件玉壺春瓶所繪纏枝蓮紋本不多見，其紋飾造型可參考香港佳士得2001年4月29日，編號567，清乾隆青花纏枝花卉玉壺春瓶；又見香港佳士得2003年10月26日，編號0139，清乾隆青花纏枝花卉紋玉壺春瓶。此件玉壺春瓶除青花紋飾少見之外，再以早明御瓷為藍本，揉合歷代工藝經典元素，加上鮮明黃釉，乾隆帝親自監督創製，所成瓷器慕古創新，兼而有之。

黃地青花工藝瓷器創燒於明代宣德時期，乃一代名品。清代世人對瓷器的鑒賞風氣尤為推崇永宣官窯，因其冠絕古今，許朱琰在《陶說》中評價宣德官窯時謂：「明窯之極盛期也，選料、制樣、畫器、題款無一不精，……故論青花，宣窯為最。」尤至雍乾二朝，備受尊崇，其花紋、形制多有仿燒，達到爐火純青的地步。其中雍正所摹者多以宣窯為範，而乾隆則在師法古人的基礎上在紋飾等方面多有創新，此件即為一例。



清乾隆 青花纏枝花卉紋玉壺春瓶  
原英國鐵路基金會藏  
香港蘇富比，1989年5月16日，編號41



3012

### 明嘉靖 嬌黃釉仰鐘杯

款識：「大明嘉靖年製」

#### 來源

Marcus Ezekiel (1854-1927)收藏

#### 展覽及出版

1. 《The World in Monochromes》, 東方陶瓷學會, 倫敦, 2009年, 編號180
2. 《龍隱：東方陶瓷學會會員稀珍藏品展》, 東方陶瓷學會, 倫敦, 2016年11月3日至9日, 編號24

本品杯敞口, 弧腹, 圈足, 內外施黃釉, 其釉汁肥厚, 發色嬌美, 有「嬌黃」之風範。器型飽滿莊重, 品格不俗; 底書「大明嘉靖年製」六字兩行單圈楷書款。

有明一朝, 景德鎮御窯廠在唐代鉛黃釉之基礎上加以改良, 以3.5%氧化鐵注入原有矽酸鉛釉, 延制黃釉器不絕。仇焱之及趙從衍舊藏相類杯, 先後售於香港蘇富比1981年5月19日, 編號452及1986年11月18日, 編號68。倫敦大維德藏杯, 與此相近, 現藏於倫敦大英博物館, 收於《Illustrated Catalogue of Ming and Qing Monochrome Wares in the Percival David Foundation of Chinese Art》倫敦, 1989年, 編號A595; 瑞士玫茵堂藏有一對, 錄於康蕊君, 《玫茵堂中國陶瓷》, 倫敦, 1994-2010年, 卷2, 編號698, 隨後售於香港蘇富比2011年4月7日, 編號62; 另一單只例, 可參考香港蘇富比, 2000年5月2日, 編號506。仰鐘杯樣式, 亦可見嘉靖名品青花三羊開泰杯例, 展於《爐火純青：嘉靖及萬曆官窯瓷器》, 香港大學美術博物館, 香港, 2009年, 編號12。

D 8.8cm

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 24,000 - 33,000

### A YELLOW-GLAZED CUP

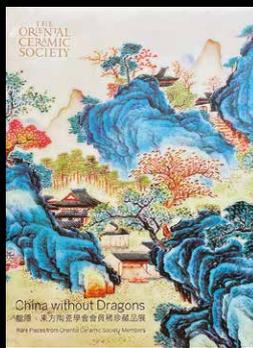
JIAJING PERIOD, 1522-1566

#### PROVENANCE

Collection of Marcus Ezekiel (1854-1927)

#### EXHIBITED AND LITERATURE

1. *The World in Monochromes*, Oriental Ceramic Society, London, 2009, cat. no. 180
2. *China without Dragons - Rare Pieces from Oriental Ceramic Society Members*, Oriental Ceramic Society, London, 3 - 9 November 2016, cat. no. 24



《龍隱：東方陶瓷學會會員稀珍藏品展》, 東方陶瓷學會, 倫敦, 2016年11月3日至9日, 編號24



款識 Mark

3013

### 明萬曆 青花瑞獸紋小盤一對

款識：「大明萬曆年製」

#### 來源

日本重要藏家舊藏

此對小盤形制精巧，胎體輕薄，敞口淺腹，弧形壁，平底圈足。整器施白釉，釉面瑩潤，通體以青花裝飾，內壁一周飾纏枝蓮紋，盤心雙弦紋開光內繪上古瑞獸，兼以山石、樹木、花草紋飾，異獸分布於山石林木間，姿態各異，皆雙目圓睜，炯炯有神狀或顯頑皮，或露可愛，憨態可掬；盤外壁飾對稱飾折枝花卉紋飾。《杜預春秋左式傳序》：「麟鳳五靈，王者之嘉瑞也。」可知這些古靈精怪之獸皆寓祥瑞之意，乃上古之瑞獸，且若麒麟者，有王者之瑞，更顯高貴。明晚期時局動蕩，故預示和平吉祥的瑞獸頗受喜愛，此一社會風尚亦反映到瓷器中。本品青花色澤濃艷，微微泛紫，紋飾以瑞獸為裝飾題材，存世少見，為明萬曆青花小件之精品佳作。

D 9.8cm

無底價

No reserve

### A PAIR OF BLUE AND WHITE 'AUSPICIOUS BEASTS' DISHES

WANLI PERIOD, 1573-1620

#### PROVENANCE

An important Japanese collection



本拍品及其原盒  
the present lot and the box



款識 Marks



3014

清康熙 青花纏枝蓮紋水丞

款識：「大明宣德年製」

來源

日本重要藏家舊藏

水丞乃文房用具，用以盛水調節墨汁濃淡。拍品形制小巧精雅，作蘋果尊形，構思精巧別緻。器身及蓋滿繪纏枝蓮紋，紋飾繁密婉轉流暢，構圖舒朗有致，層次豐富，繁而不亂。青花發色雅致，釉面白嫩瑩潤，整器圓潤惹喜，精緻靈動，為文人雅士致愛。

原裝舊配器座、器蓋、錦囊，頗為難得。

H 9.7cm

無底價  
No reserve

**A BLUE AND WHITE 'LOTUS' ALMS BOWL**  
KANGXI PERIOD, 1662-1722

PROVENANCE

An important Japanese private collection

拍品為仿永、宣青花佳作。造型靈秀，設計精巧，盈手可握。水丞造型敦實飽滿，豐盈可愛，口沿內斂，圓鼓型腹，臥圈足，水丞胎骨細膩通透，胎色潔白，透明釉均勻潔白，口沿繪青花回紋一周，其間開框書「大明宣德年製」款。

關於此類水丞清宮檔案中多有記載：雍正四年三月十一日，據圓明園來貼內稱烏和理達、董顯芳、一爾喜達、五十四、筆帖式李祿送來：……宣德青花圓水盛一件，……記此。乾隆十年四月初十日，司庫白世秀來說太監胡世傑交鑲白檀香糊文錦屨子一件內盛……宣窯青花白地水盛一件（有柳），傳旨……配一座，欽此。乾隆二十一年五月二十一日，員外郎白世秀、金輝來說太監胡世傑交……宣窯青花白地水盛一件，……，傳旨俱配紫檀木座要急得，欽此。

水丞腹部繪纏枝蓮花紋，青花發色濃艷，局部重筆點染，仿永宣蘇麻離青之效，韻味獨具，水丞原配紅木座，後配銅鏤空蓋子。



3015

清乾隆 青花纏枝西番蓮紋八卦形洗

刻款：「辛亥八月又相得於十五大夫堂 甲子冬贈硯香仁弟珍玩 耕石道人」

來源

中西耕石（1807-1884）舊藏，日本

格式洗型源自明嘉靖、萬曆時期，是案頭的文房佳器。拍品為八卦形，器身施白釉，外壁通體以青花繪折枝西番蓮紋，初開者、怒放者兼有之，生動傳神。青花發色深淺相應，濃淡相宜，極為悅目。雍容典雅的器形，潔白瑩潤的胎釉，舒展流暢的紋飾，凝重典雅的青花，製作技藝的精湛正是典型的乾隆時期的青花特點。底部刻有「辛亥八月又相得於十五大夫堂 甲子冬贈硯香仁弟珍玩 耕石道人」款，是一件兼具美觀與實用的文房案頭精品。

中西耕石（耕石道人），1807年（文化4年）-1884年（明治17年）1月9日，江戶時代後期到明治時代的日本著名畫家。築前國蘆屋中小路（福岡縣蘆屋町）出生。名壽平、後壽，字龜年，別號竹叟、筌岡。擅長山水畫、花鳥畫，並流傳很多佳作。與同時期的著名畫家日根對山、前田暢堂並稱「對暢耕」。

D 13.7cm

無底價

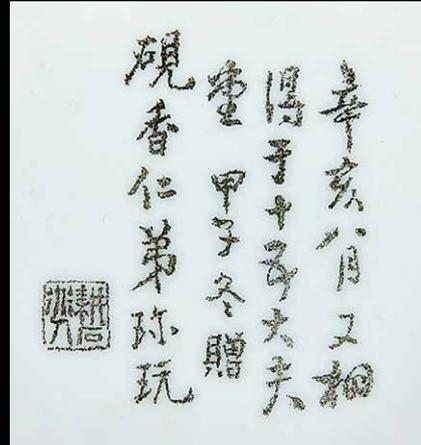
No reserve

**A BLUE AND WHITE 'LOTUS' WASHER**

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

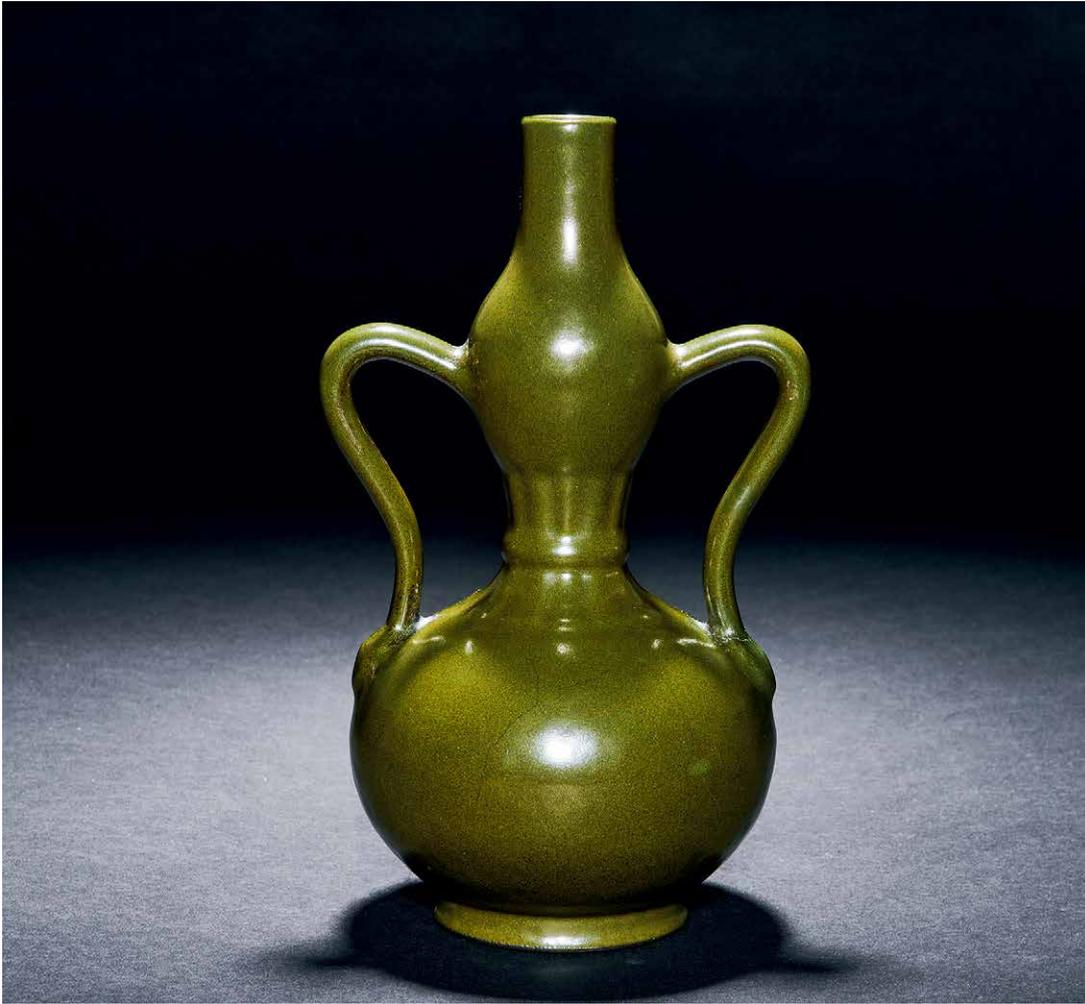
**PROVENANCE**

Nakanishi Kouseki (1807-1884), Japan



刻款 inscription





3016

**清乾隆 茶葉末釉綬帶耳葫蘆瓶**

款識：「大清乾隆年製」

**來源**

東京美術俱樂部桃李會

綬帶葫蘆瓶流行於清雍時期，其造型優雅秀巧，寓意吉祥，備受喜愛。此瓶造型、裝飾及尺寸均與南京博物院、瑞士玫茵堂等藏品相同，採葫蘆式，中間束腰並模刻兩層覆仰蓮瓣。瓶身兩側對稱飾以綬帶形雙耳。通體滿施茶葉末釉，釉面密布綠色和黃色的細小斑點，猶如茶葉粉末，色澤典雅大方。底篆書「大清乾隆年製」款。葫蘆是長壽的象徵，並諧音「福祿」，綬帶如意耳亦昭示吉祥，秀雅中蘊美好寓意，誠為皇家青睞之物。

H 25.9cm

**HK\$ 100,000 - 150,000**  
**US\$ 13,000 - 20,000**

**A TEADUST-GLAZED GOURD-SHAPED VASE  
WITH HANDLES**

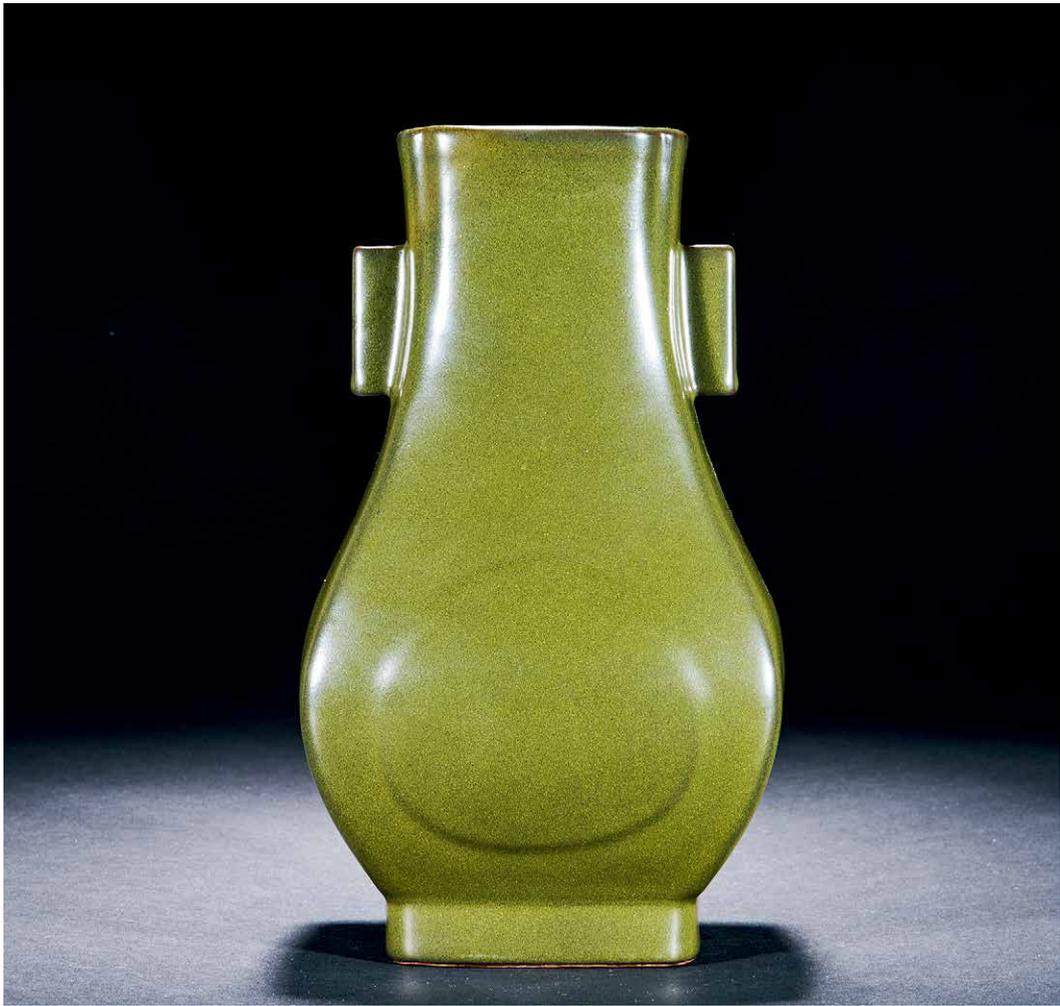
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

The Tokyo Art Club



款識 Mark



3017

清乾隆 茶葉末釉杏圓貫耳瓶

款識：「大清乾隆年製」

來源

東京美術俱樂部仕友會

此瓶器形飽滿挺立，長頸，鼓腹，長方形圈足。頸部飾雙貫耳，腹心突起杏圓，底篆書「大清乾隆年製」款。瓶身所施茶葉末釉是一種結晶釉，因色若茶葉末而得名，創燒於雍正朝，屬明清官窯的名貴品種。

H 30.5cm

HK\$ 100,000 - 150,000  
US\$ 13,000 - 20,000

**A TEADUST-GLAZED VASE WITH HANDLES**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

The Tokyo Art Club



款識 Mark

3018

**清康熙 豇豆紅釉暗刻團螭紋太白尊**

款識：「大清康熙年製」

**來源**

倫敦蘇富比，2004年6月9日，編號201

太白尊屬康熙朝新創文房名器，因造型酷似李白飲酒之尊而得名，除豇豆紅釉品種外，還有施白釉者，然以豇豆紅釉最為馳名。大英博物館的多本藏瓷著作即均以紅綠相間之豇豆紅太白尊團螭紋作為封面，可見重視。

豇豆紅為康熙紅釉中最名貴的品種，由於所施銅紅釉敏感易變，其呈色半由天成，經常隱現深淺不同的斑點，正所謂「滿身苔點，泛於桃花春浪間」、「瑩潤無比，居若蘇右暗之間，妙在難以形容也」，拍品紅釉內的綠色苔點點，正似墜英片片，尤其耐人尋味。

H 8.6cm D 12.6cm

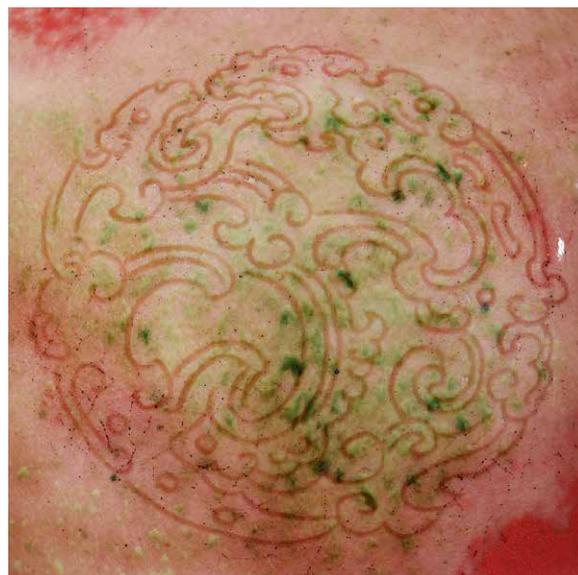
**HK\$ 250,000 - 350,000**  
**US\$ 32,000 - 45,000**

**A PEACHBLOOM-GLAZED INCISED 'BEEHIVE' WATER POT**

KANGXI PERIOD, 1662-1722

**PROVENANCE**

Sotheby's London, 9 June 2004, lot 201



細部 detail



款識 Mark



3019

### 清嘉慶 爐鈞釉燈籠瓶

款識：「大清嘉慶年製」

唇口微撇，短頸，豐肩長圓腹，腹上部貼瓶形耳，圈足略微外撇，其形貌狀若燈籠，故有「燈籠瓶」之稱。底落「大清嘉慶年製」六字篆書款。

爐鈞釉是清代雍正時期創燒的低溫窯變花釉品種之一，僅僅盛行於雍正、乾隆兩朝，嘉慶時期此種作品燒造數量減少。其呈色與故宮博物院藏品類似，紅彩泛紫，尚存雍正遺風，在乾隆朝以後的爐鈞釉中殊為少見。本作品種與台北故宮博物院藏品相同，可見《清代單色釉瓷器特展目錄》，頁59，圖56；另一例嘉慶者可見北京故宮博物院藏品，著錄於《故宮博物院藏文物珍品大系——顏色釉》，頁211，圖190。

H 23.5cm

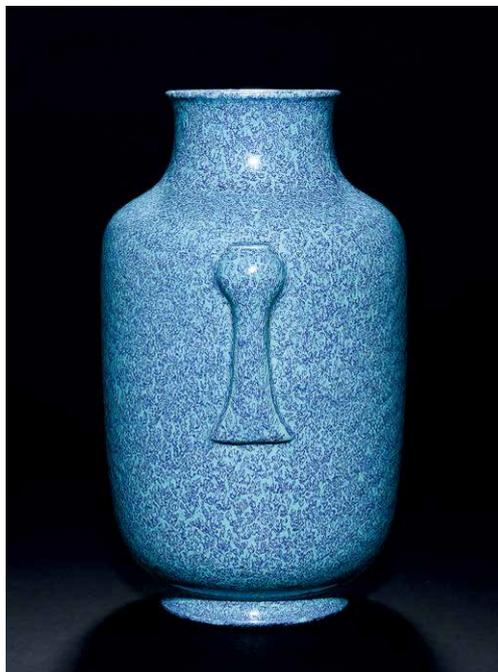
HK\$ 900,000 - 1,200,000  
US\$ 115,000 - 154,000

### A ROBIN'S EGG-GLAZED LANTERN VASE

JIAQING PERIOD, 1796-1820



款識 Mark



另一面 another view



3020

## 清乾隆 爐鈞釉燈籠瓶

款識：「大清乾隆年製」

### 來源

1. 玫茵堂，瑞士
2. 香港蘇富比，2012年4月4日，編號6
3. 北美十面靈壁山居舊藏，購自Eskenazi，編號EK406

### 展覽

《Evolution to Perfection. Chinese Ceramics from the Meiyintang Collection》，Sporting d' Hiver，蒙地卡羅，1996年，編號170

### 展覽及出版

1. 康蕊君，《玫茵堂藏中國陶瓷》，倫敦，1994-2010年，卷2，頁252，編號923
2. 《大樸尚簡——明清單色釉瓷器菁華展》，保利藝術博物館，2018年9月20日-10月20日，頁262，編號100

瓶口外撇，短頸，筒形腹，下承圈足，因形似燈籠而得名。瓶腹部兩側堆貼瓶狀雙耳，瓶上加瓶，寓意「平上生平」，構思新穎，別出心裁。足內釉底淺刻「大清乾隆年製」六字三行篆書款。通體施爐鈞釉，釉彩自然流淌，藍、紫等色交織熔融，極盡變幻之能事。

爐鈞釉燈籠瓶是清代官窯之經典品種。爐鈞釉始燒於雍正朝，以爐內低溫仿鈞釉而得名，是清代單色釉中饒具特色的高貴品種。燈籠瓶為爐鈞釉器物的特有造型之一，流行於乾隆、嘉慶、道光三朝，其中尤以乾隆作品水準為高。北京故宮博物院、國立故宮博物院、南京博物院、日本東京國立博物館、瑞士玫茵堂等文物機構和私人收藏均有與本品類似之乾隆朝爐鈞釉燈籠瓶珍藏，足見其備受青睞。

爐鈞釉瓷僅盛行於雍正、乾隆兩朝，嘉慶時期此種作品燒造數量減少。本品呈色與北京故宮博物院藏品類似，紅彩泛紫，尚存雍正遺風，在乾隆朝以後的爐鈞釉中殊為少見。乾隆爐鈞釉燈籠瓶傳世較為稀有。香港懷海堂收藏一例，列展及出版於《機暇清賞——懷海堂藏清代御窯瓷瓶》，中文大學出版社，2007年，頁216，編號65。一件乾隆者，於本品尺寸、形制、釉色極為相似。另見香港佳士得，2000年10月31日，編號870。

H 23.8cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

## A ROBIN'S EGG-GLAZED LANTERN VASE

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

### PROVENANCE

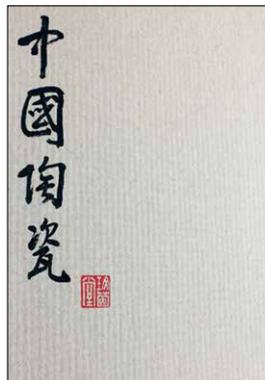
1. The Meiyintang Collection, Switzerland
2. Sotheby's Hong Kong, 4 April 2012, lot 6
3. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, no. EK406

### EXHIBITED

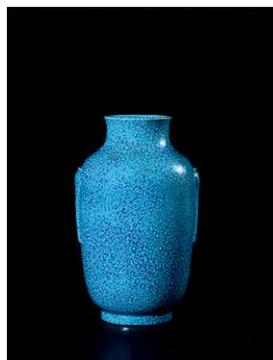
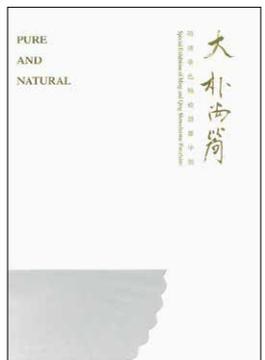
Evolution to Perfection. Chinese Ceramics from the Meiyintang Collection, Sporting d'Hiver, Monte Carlo, 1996, no. 170

### EXHIBITED AND LITERATURE

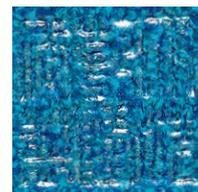
1. Regina Krahl, *Chinese Ceramics from the Meiyintang Collection*, London, 1994-2010, vol. 2, p. 252, no. 923
2. *Pure and Natural: Special Exhibition of Ming and Qing Monochrome Porcelains*, Poly Art Museum, Beijing, 2018, p. 262, no. 100



出版於康蕊君，《玫茵堂藏中國陶瓷》，倫敦，1994-2010年，卷2，頁252，編號923



出版於《大樸尚簡——明清單色釉瓷器菁華展》，保利藝術博物館，2018年9月20日-10月20日，編號100



款識 Mark



3021

## 清乾隆 窯變釉長頸瓶

款識：「大清乾隆年製」

### 來源

1. 紐約蘇富比，2005年9月21日至22日，編號122
2. 北美十面靈壁山居舊藏，編號SO394

### 展覽及出版

《大樸尚簡——明清單色釉瓷器菁華展》，保利藝術博物館，北京，2018年，頁248

本品撇口，長頸，球形腹，圈足，頸部輪廓秀美，腹部渾圓，圈足外撇，通體施窯變釉，色澤有如紅寶石之妍麗，頸部紅、藍二彩斑斕交融，動感強烈，富於韻味，尤若「火焰紅」，底部著意摹仿鈎窯，覆以醬色混灰白亮釉，篆書刻「大清乾隆年製」六字三行篆書款。

有清一代，復古之風盛行，皇帝偏愛宋鈎器，多次諭旨御窯廠按原器仿燒。督陶官唐英曾派人赴河南調查宋鈎窯的配制方法，成功地燒造出幾可亂真的仿鈎釉。成為清代名貴的色釉品種之一，雍正、乾隆二朝仿燒的製品最好，釉色以紅為主，天藍、月白、綠及褐等色，交融流淌，猶如火焰般萬紫千紅，絢麗多姿。窯變釉一般採用兩次或多次上釉方法造成，所施釉料中除銅以外，還含有鐵、錳、鈷、鈦等微量金屬元素，在燒成過程中，這些金屬元素自然結合，因而使釉面呈現出不同的色調、花紋或斑點。其中釉色偏紅的稱為「火焰紅」，偏藍的稱為「火焰青」。

《稗史匯編》有云：「瓷有同是一質，遂成異質，同是一色，遂成異色者，水土所合，非人力之巧所能加，是之謂窯變。」陶瓷的燒造既是人工，又是天然，故而「窯變」釉色成為了清代官窯的一大特色。

本品應為青花纏枝蓮賞瓶之續作，賞瓶自雍正朝創燒伊始，即成為清代御窯瓷器之經典品種，一直延續，燒造至宣統朝。常見為青花品種，然而本品以窯變技法燒造，極其少見，甚為難得。

類品可見孫瀛洲先生舊藏一例，著錄於《孫瀛洲的陶瓷世界》，頁237，圖版146；再可參考一青花例，見上海文物商店收藏一例，著錄於《清代瓷器賞鑒》，上海科學技術出版社，2005年，頁134；另可參考一仿汝例，與本品造型相類，為北美十面靈壁山居舊藏，釋出於香港保利，2019年4月2日，編號3513，均可以資比較。

H 26.5cm

HK\$ 600,000 - 800,000  
US\$ 77,000 - 103,000

## A FLAMBE-GLAZED LONG-NECK VASE

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

### PROVENANCE

1. Sotheby's New York, 21-22 September 2005, lot 122
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, no. SO394

### EXHIBITED AND LITERATURE

*Pure and Natural: Special Exhibition of Ming and Qing Monochrome Porcelains*, Poly Art Museum, Beijing, 2018, p. 248



款識 Mark





3022

3022

**清乾隆 粉青釉皮球花紋蒜頭瓶**

款識：「大清乾隆年製」

蒜頭瓶器形優雅，長頸垂肩，近口沿處圓鼓如蒜形，盛行於明、清二代。通體施以粉青釉，主體紋飾為皮球花紋，間飾以多種傳統紋樣，如蓮瓣紋、蕉葉紋、弦紋、夔龍紋，紋樣豐富，繁而不亂。底以青花落款。

清代御窖所造瓷瓶多為陳設器或花器，蒜頭瓶口斂，適合插飾單枝花卉，或繁果枝條。皮球團花，層疊相蔽。皮球花紋可溯源至日本，原乃家族徽章，呈圓形，稱作「紋」，至乾隆之時，皮球花已屬宮廷御器紋飾之列，飾於清宮華美珍品之上，地或施單色、或綴錦紋，豐富絢麗。

H 23cm

HK\$ 80,000 - 150,000  
US\$ 11,000 - 20,000

**A CELADON-GLAZED 'FLOWER-BALLS'  
GARLIC-MOUTH VASE**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

3023

**清康熙 茄皮紫釉暗刻龍紋折沿盞托一對**

款識：「大清康熙年製」

**來源**

香港老藏家收藏

盤呈六瓣倭角，花口折沿淺底、圈足、盤心凸起一圈托圈，造型莊重大方，通體藍釉，色澤淡雅，盤底托圈外刻螭龍兩條，線條簡潔流暢，底書「大清康熙年製」六字雙行青花款。全器工藝規整，折角雕制利落，紋飾線條蒼勁有力，藍釉釉質滋潤，為康熙朝官窯淺刻品種之佳作，應為仿金銀器工藝而製。

D 13cm

HK\$ 25,000 - 45,000  
US\$ 3,000 - 6,000

**A PAIR OF AUBERGINE-GLAZED CARVED  
'DRAGON' CUPSTANDS**  
KANGXI PERIOD, 1662-1722

**PROVENANCE**

A Hong Kong collection



3023



款識 Marks

3024

**清康熙 霽紅釉梅瓶**

款識：「大明宣德年製」

**來源**

香港老藏家收藏

本品外壁通體施寶石紅釉，色澤紅潤亮麗，釉色濃處好似牛血初凝。釉汁肥腴，釉面有細小的橘皮紋，為康熙仿宣德紅釉製品，梅瓶式樣傳世少見，殊可寶藏。

此式小梅瓶為文房書案陳設用瓷，極富文人雅韻，又不失堂皇熱烈氣息。造型俊拔飽滿，線條流暢，肩部豐滿圓潤，器形婀娜雋秀，如美人風姿綽約。釉質肥腴，紅潤亮麗，為傳世雋雅美品。

H 14.2cm

**HK\$ 150,000 - 250,000**  
**US\$ 20,000 - 32,000**

**A SMALL COPPER-RED VASE, MEIPING**

KANGXI PERIOD, 1662-1722

**PROVENANCE**

A Hong Kong collection



款識 Mark





3025

**清乾隆 粉青釉暗刻雲蝠蕉葉紋蹉鑪洗**

款識：「大清乾隆年製」

小洗敞口，淺直腹，圈足，造型別緻。器壁內外皆施粉青釉，釉質光潔盈透，細膩均勻，顏色淡雅雋秀。洗心模印雲蝠紋，三隻蝙蝠靈動自然，口銜葫蘆、靈芝、折枝琵琶，綵帶飄逸飛揚，四周祥雲滿布，寓意福祿壽喜，頗為吉祥，外壁折腹下飾一圈蕉葉紋，紋飾精緻。圈足青花書「大清乾隆年製」六字三行篆書款。此折沿洗又稱蹉鑪洗，器形討巧，頗得文人喜愛。蹉鑪洗屬於文房器物，相較實用器數量稀少，製作也更加精良，故此物是一件不可多得的乾隆文房雅器。

D 11cm

**HK\$ 120,000 - 180,000**  
**US\$ 16,000 - 23,000**

**A CARVED PALE CELADON-GLAZED WASH**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795



款識 Mark

3026

清 墨地素三彩花鳥紋四方棒槌瓶

款識：「大清康熙年製」

來源

香港癌症基金會主席·創辦人及總幹事羅莎莉女士收藏

本品器形碩大，極具質感，圓口方肩，長腹漸斂。通體施黑色釉作為墨地，光亮鮮明，醇厚幽深，再以遒勁的筆跡勾描曲折的梅枝，蓮池等紋飾。此器胎土堅致厚重，形制獨具特色，底釉均勻細膩，施彩素雅清新，構圖精緻秀美，黑色底釉與素三彩圖案的搭配形成肅穆、幽靜的整體氛圍，是一件頗為經典的墨地素三彩佳作。

H 51.2cm

HK\$ 35,000 - 65,000  
US\$ 5,000 - 9,000

**A FAMILLE NOIRE SQUARE-SECTION VASE**

QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY

**PROVENANCE**

The collection of Sally Lo, the founder and CEO of Hong Kong Cancer Fund



款識 Mark



3027

### 清嘉慶 粉彩開光九秋圖鼻煙壺

款識：「嘉慶年製」

此件鼻煙壺，唇口，細頸，豐肩，斂腹，扁瓶形。口描金彩。腹部兩面雙鈎鑿紅內填金尖拱形邊框開光，內繪五色粉彩庭院湖石折枝花卉「九秋圖」，寓意「同慶豐年」。畫面繪桂花、菊花、秋葵、雞冠、海棠等各式秋季花草九種，其中，枝幹曲折側出於湖石，其上花朵嫣然吐蕊，綠葉滿盈，一片生機盎然之境。構圖頗有章法，花葉疏密得宜，繁而不亂，花枝橫斜錯落，風致動人。施彩富有立體感，設色清麗嬌柔，若美人醉態酡顏。頸部與瓶側飾白地鑿紅卷草寶相花紋，色彩雅麗。有銅鑲金雕花蓋。外底施白釉，雙鈎鑿紅內填金邊框，署鑿紅篆書「嘉慶年製」四字款。

此類粉彩開光鼻煙壺，小巧精緻，匠心獨運，是清代乾嘉時期景德鎮官窯瓷器中的精品，現於北京、台北兩地故宮皆配有原楠木匣特別度藏，是典型的盛清時期宮廷御用作品。

H 8cm

無底價  
No reserve

**A FAMILLE ROSE 'FLORAL' SNUFF BOTTLE**  
JIAQING PERIOD, 1796-1820



©台北故宮博物院藏  
清嘉慶 粉彩花卉鼻煙壺



款識 Mark



3028

元至明 褐彩瓷製象棋（一套三十二枚）

這副象棋為瓷質，胎體厚實，棋面以赭彩書以楷字體。古代象棋的製作多以木為之，木質豐富多樣，普通、名貴者均有之，亦有其它材質，如石質、玉質、瓷質等。這副瓷質象棋手感極佳，而拈之有厚重感，十分難得。

D 5.2cm

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 23,000 - 32,000

**A SET OF PORCELAIN CHESS PIECES  
(THIRTY-TWO PIECES)**  
YUAN TO MING DYNASTY, 14TH CENTURY



細部 detail

3029

## 元 龍泉窯青釉刻牡丹菊瓣紋鳳尾尊

### 來源

1. Eskenazi, 倫敦, 編號 c1943
2. 香港佳士得, 2003年10月27日, 編號613
3. 香港佳士得, 2018年5月30日, 編號3102

拍品撇口、長頸、豐肩、圓腹、腹下漸收。整體造型端莊典雅，胎體渾厚，釉色溫潤光澤，紋飾繁而不亂，雕刻精美細膩，口沿內外皆凸弦紋裝飾，近底至頸部刻划蕉葉紋。腹部浮雕牡丹卷草枝葉纏繞，生機靈動，纏枝牡丹又名萬壽藤，寓意花開富貴，吉慶祥瑞。釉色青翠誘人，靜穆淵深，釉面滋潤勻淨，精光內蘊，造型碩大優雅，厚壁堅實，足面厚實，修胎規整，火石紅色澤沈穩。

長頸鳳尾尊在元代大盛後，明代延續，盛行不衰，為廳堂陳設的花瓶之一，以體型高大者居多。本品尺寸碩大，同等大小的僅見大英博物館收藏一例，元「泰定四年」龍泉窯浮雕牡丹紋鳳尾尊；另外日本東京國立博物館收藏一例元代龍泉窯青瓷鳳尾尊，尺寸略小，腹部以金繕修復，貼塑工藝極精，雖殘尤珍。廣東省博物館藏一件龍泉窯纏枝蓮紋瓶，造型、工藝皆與拍品類似，參見《龍泉窯青瓷》，朱伯謙主編，藝術家出版社，1998年，頁249，圖234。另例見台北故宮博物院藏龍泉窯劃花卉鳳尾瓶，器形、紋飾與本品近似，參見《碧綠——明代龍泉窯青瓷》，國立故宮博物院，2011年，頁154，圖78。

H 63.4cm

**HK\$ 480,000 - 520,000**  
**US\$ 62,000 - 67,000**

### **A LONGQUAN CELADON 'PEONY' VASE**

YUAN DYNASTY, 13TH-14TH CENTURY

### PROVENANCE

1. Eskenazi, London, no. c1943
2. Christie's Hong Kong, 27 October 2003, lot 613
3. Christie's Hong Kong, 30 May 2018, lot 3102



3030

## 明末/清初 銅胎掐絲琺瑯獅子擺件

### 來源

1. 香港佳士得，2012年5月30日，編號4119
2. 日本京都私人收藏

該器為一立獅，獅首扭向一側。卷耳，雙目圓睜，肥鼻，張口露齒，鬃毛捲曲，身軀健碩，四肢粗壯有力，卷尾高高揚起，形態威武，神情凜然，動態十足。獅身上飾韁帶，背上有鞍墊，以掐絲琺瑯裝飾西番蓮花紋圖案，十分少見。蓮花座置於獅背，蓮瓣紋樣線條圓潤，雲錦可觀，獅子背負蓮花盆，是唐代佛教常用的一種裝飾手法。

獅子大約是在漢代作為「殊方異物」傳入我國的，《後漢書》和《東觀漢記》載，漢章帝和漢順帝時，安息國和疏勒國曾派遣使者獻獅子。唐朝有名的大書法家虞世南所作的《獅子賦》中有「鎮目電睨，發聲雷響」等句，形容獅子的靈活與兇猛。此後長期以來一直作為古代瑞獸的象徵，能解除多種形煞。此尊獅像整體筋腱畢露，裝飾華麗。古代無名工匠將現實生活中的獅子加以凝縮提煉，高度概括，寥寥數筆，把獅子的威猛勁頭和矯健身軀表達的淋漓盡致，入木三分，實為大手筆之作。

此件銅胎掐絲琺瑯獅子造型仿自五代時期，可參考東京國立博物館收藏，亦可參考東方陶瓷學會1955年展覽作品，編號363。同類作品曾見倫敦佳士得1992年12月7日，編號75。兩者尺寸、造型相同，應為一對。

L 18cm

**HK\$ 180,000 - 280,000**  
**US\$ 23,000 - 36,000**

### **A CLOISSONNÉ ENAMEL FIGURE OF A LION** LATE MING TO EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

#### PROVENANCE

1. Christie's Hong Kong, 30 May 2012, lot 4119
2. A Kyoto private collection



©東京國立博物館藏  
五代 銅鑲金獅子



3031

**清乾隆 銅鑲金掐絲琺瑯纏枝蓮紋搖鈴尊**

款識：「乾隆年製」

**來源**

倫敦佳士得，2010年11月9日，編號222

瓶直口，長頸，圓腹，圈足，形似搖鈴而得名。此瓶為爐瓶三事之一，作焚香用具。古代焚香常用香屑，不用線香，因此需用銅箸、銅鏟提取，箸瓶就是存放二物之用。通體以天藍琺瑯釉為地，掐絲飾纏枝蓮紋。此尊掐絲精細，色彩豐富，窮盡其妍，整器銅質精實，鑲金璀璨，紋飾掐絲精細流暢，釉色種類豐富，紋飾題材吉祥，具有濃郁的宮廷氣息，當為造辦處琺瑯作的代表之作，故宮博物院收藏有相似器物可作印證。

本品於工藝精湛、釉彩妍美之外，最為可圈可點之處則是底部楷書雙方框款「乾隆年製」四字款，縱觀乾隆一朝，凡落此雙框架款的掐絲琺瑯比落千字文款的更是少見，級別更高，非同凡響，為乾隆盛世內府瑰寶。再者，此尊底足處理更是特別，於腹部處內凹形成圈足，不僅使造型更加完美，更是為了配座方便。可貴之處，此搖鈴尊經歷百年流傳，仍保留有原配紫檀如意蓮瓣座，十分不易。

H 16cm

**HK\$ 850,000 - 1,200,000**

**US\$ 109,000 - 154,000**

**A CLOISSONNE ENAMEL 'INTERTWINED LOTUS'  
MALLET-SHAPED VASE**

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

Christie's London, 9 November 2010, lot 222



款識 Mark



©故宮博物院藏  
清乾隆 銅鑲金掐絲琺瑯纏枝蓮紋搖鈴尊



3032

清乾隆 銅胎掐絲琺瑯「六合同春」鹿鶴魚藻紋大缸

來源

1. 美國私人收藏
2. 紐約蘇富比，1992年12月1至2日，編號167
3. 文德爾伉儷收藏
4. 香港佳士得，2012年5月30日，編號3910
5. 倫敦蘇富比，2018年11月7日，編號35
6. 藍理捷，紐約

展覽

1. 1973至1992年間借展於美國佐治亞州High博物館
2. 2007至2012年間借展於美國佛羅里達州棕櫚灘諾頓美術館

H 26cm D 62cm

HK\$ 1,000,000 - 1,500,000  
US\$ 128,000 - 192,000

**A RARE AND LARGE CLOISONNE ENAMEL  
'SPRING' BASIN**

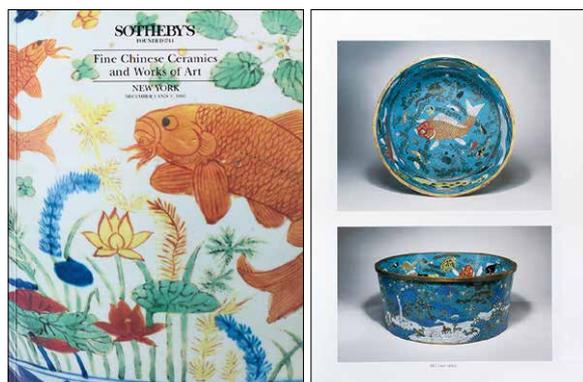
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

1. An American private collection
2. Sotheby's New York, 1 and 2 December 1992, lot 167
3. The Mandel Collection
4. Christie's Hong Kong, 30 May 2012, lot 3910
5. Sotheby's London, 7 November 2018, lot 35
6. J. J. Lally, New York

**EXHIBITED**

1. High Museum, Atlanta, Georgia, on loan and exhibited 1973-1992
2. Norton Museum of Art, Palm Beach, Florida, on loan and exhibited 2007-2012



來源於紐約蘇富比，1992年12月1至2日，編號167





另一面 another view

缸以銅為胎，圓筒形，唇口，斜腹，平底。口沿飾一圈銅鑲金回紋，器表內外均施珐瑯彩繪工藝，外壁以深淺藍釉為地，飾以鶴鹿同春圖，鹿群賓士於青蔥草地，仙鶴或穿飛祥雲間或棲息松樹，桃樹張結果實，深山處飛瀑流泉，畫面並點飾佛手果、石榴、梅花、木蘭花。缸內飾魚藻紋，缸心飾一條大紅鯉魚，內壁有鯉魚、鯰魚等四周繞遊，水波中另見魚蝦、蟹貝、水草等生物出沒。底招絲冰梅紋。「六合同春」意在頌揚春滿乾坤、萬物滋潤，寓意吉祥，充滿喜慶氣氛，為清代較為常見的祝壽圖案。

比較一例，出自Pierre Uldry收藏，曾展於《Chinesisches Cloisonné. Die Sammlung Pierre Uldry》，Rietberg Museum，蘇

黎世，1985年，編號322；另比兩例，售於巴黎佳士得，其一出自Juan Jose Amezaga et Maria Dolores Feijoo收藏，售於2007年12月7日，編號38，另一例售於2015年6月9日，編號58；香港佳士得亦曾售一例，售於2018年5月30日，編號3039；再比一例，售於倫敦佳士得，1994年12月5日，編號258。三藩市亞洲美術博物館亦收藏一例，出自Avery Brundage收藏，缸身紋飾以白色為主，曾展於《Cloisonné. Chinese Enamels from the Yuan, Ming, and Qing Dynasties》，Bard Graduate Center: Decorative Arts, Design History, Material Culture，紐約，2011年，編號113；紐約佳士得亦售一例，出自C. Ruxton and Audrey B. Love收藏，售於2004年10月20日，編號611。



3033

清乾隆 銅胎掐絲琺瑯饕餮紋螭龍耳獅鈕方爐

來源

法國私人收藏

方爐分上下兩部分，爐蓋隆起，蓋面及蓋鈕銅鑲金鏤空，並由靈芝如意形開光等分，其內填纏枝花卉紋，四邊火焰形出戟。蓋鈕為臥獅戲球，雙目圓睜，軀體矯健，威猛莊嚴，頗具神采。

爐身鼓腹出戟，腹部掐絲飾饕餮紋，左右兩側各飾一隻銅鑲金螭龍，攀爬於爐身，探頭窺視爐內，形象生動。爐身下承四獸足，神采奕奕，造型誇張繁縟，倍添華綺。本品造型華麗，鑲金厚得鏗亮，鑲金獅鈕和鑲金螭龍耳尤見皇家氣派，乃為宮廷殿堂陳設之重器。

H 29.2cm W 24.3cm L 16cm

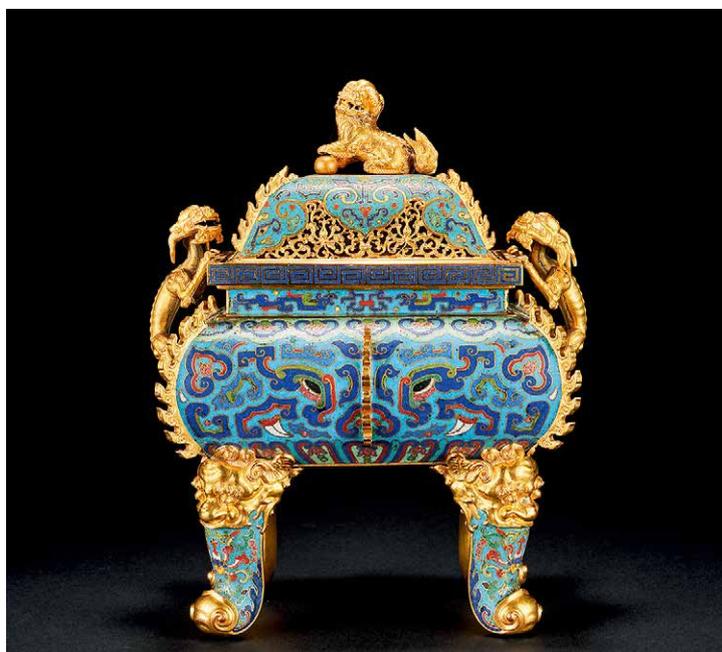
HK\$ 350,000 - 550,000  
US\$ 45,000 - 71,000

**A CLOISONNE ENAMEL 'TAOTIE' CENSER AND COVER WITH DRAGON HANDLES AND A LION KNOB**

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

A French private collection



另一面 another view



3034

### 清乾隆 御製寶石藍料胎銅鑲金嵌寶石鼻煙壺

款識：「乾隆御製」

#### 來源

Paul Champkins · 倫敦

此鼻煙壺橢圓形，以寶石藍料為胎，其外包裹金胎，金胎之上再鑲嵌紅料、白料、藍料、綠料等五顏六色的玻璃，以達到寶石效果，即高貴又華美裝飾。壺身寶石藍料底部刻「乾隆御製」款，字體與清宮舊藏料胎畫琺瑯鼻煙壺款識一樣。此鼻煙壺融匯中西方藝術於一身，造型和紋樣具有中國韻味，裝飾技法則吸納和運用了西洋元素，富麗堂皇，臻於極致。瓶身鑲彩色料石，乃受當時乾隆鍾愛的西洋鐘啓發而製。

自清初以來，宮廷對舶來珍品興趣漸濃，歐式奢侈工藝品更備受青睞。清代廣州是對外主要通商口岸，舶來品頗為流通。廣東工匠擅長納西洋技藝為己用，其作品近似西洋原物，卻不乏中式韻味。十八世紀，歐洲人屢向清廷進獻各式鼻煙盒、懷錶、座鐘等巧藝玩意，宮廷造辦處及廣州本地工匠紛習其藝，應用於中式器物，再糅合中西風格紋飾，本品即為一例。如此品之寶石藍料為胎，再包金鑲嵌料石以仿祖母綠、紅寶石、藍寶石及鑽石等珍貴寶石，外觀華麗奪目，頗得乾隆聖心。此件鼻煙壺雖尺寸較少，工藝難度極高，卻至臻華麗，存世少見，卻是乾隆皇帝的最愛。可比較其他同類作例，器形及紋飾各異。其中一件為 Gordon Getty 舊藏鑲金銅鑲花鑲彩料福壽如意蓋瓶，先售於紐約蘇富比2007年9月18日，編號151，再售於香港佳士得2014年5月28日，編號3011。另有一件嵌料石香爐，紋飾與本品相近，台北故宮博物院藏，展於《若水澄華—院藏玻璃文物特展》，台北，2016年，編號149。另可參考台北故宮博物院藏一套佛教八吉祥供器，展於《金銅佛教供具特展》，台北，1995年，編號30。紐約蘇富比也曾售一件帽架，飾與此類，2009年9月14日，編號228。本司曾於2018年4月2日售出一件乾隆銅鑲金嵌料鼎式爐，編號3064。

Paul Champkins曾在英國知名古玩店Spink and son ltd任總監，後獨立在英國經營古玩店，門類涉及各類雜項，尤其善清代料器、玉器等門類。

H 6.8cm

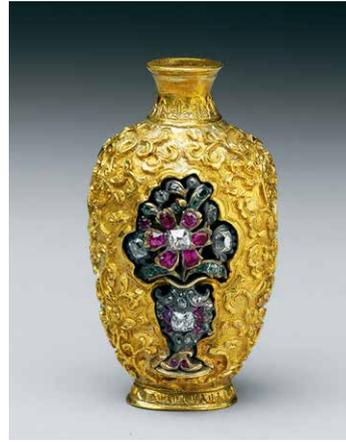
HK\$ 1,500,000 - 2,200,000  
US\$ 192,000 - 281,000

### AN IMPERIAL SAPPHIRE-BLUE AND GILT-BRONZE SNUFF BOTTLE WITH GEMSTONE INLAY

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

#### PROVENANCE

Paul Champkins, London



清乾隆 金嵌寶石鼻煙壺  
台北故宮博物院藏



款識 Mark



3035

**清乾隆 雞油黃料撇口碗**

款識：「乾隆年製」

**來源**

1. Alan Hartman · 紐約
2. 北美重要藏家收藏

黃色料質碗，色若雞油黃，通體素面，以嬌嫩的黃色取勝。碗撇口，弧腹，淺圈足，底刻闊邊細陰文方印款「乾隆年製」四字楷書，單刀切線，用刀乾脆爽利

D 21.3cm

**HK\$ 350,000 - 450,000**

**US\$ 45,000 - 58,000**

**A YELLOW GLASS BOWL**

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

1. Alan Hartman, New York
2. A distinguished private collection, North America



款識 Mark



3036

清中期 白玉俏色和合二仙

來源

1. 悉尼重要藏家收藏
2. Mossgreen Auction House · 2015年11月16日 · 編號30

這件玉器選料獨特，選用白黑玉為材，玉色上淺下深，分界明確，玉質溫潤細膩，保存完好。巧用上半部分立體圓雕和合二仙，下半部利用深雕琢一葉輕舟。二仙於水濤之上小舟之中，面態笑容可掬，一仙人捧靈芝站在船頭，另仙坐在船尾，雙手划槳，二仙之間一花口六棱寶瓶，上刻「囍」字。

「和合二仙」，又稱「和合二聖」，為唐代著名高僧。因「和合」二字代表吉祥寓意，故自宋代以來即被奉為結婚之神，象徵新婚夫婦圓圓滿滿、一團和氣。該擺件玉質細潤，做工講究，雕工精細，人物刻畫生動，線條流暢，為同時期玉雕擺件之上。

H 9.3cm

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 23,000 - 32,000

**A CARVED JADE GROUP**

MID QING DYNASTY, 18TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. An important Sydney private collection
2. Mossgreen Auction House, 16 November 2015, lot 30



來源於Mossgreen Auction House · 2015年11月16日 · 編號30



另一面 another view



3037

## 清早期 竹雕神農氏擺件

### 來源

英國私人收藏

本品以竹根雕神農氏坐於岩石上小憩之境，老者長髯，頭戴羽巾，寬額高鼻，面龐圓潤，雙目半睜，抬頭仰望前方，五官刻畫細膩寫實，高低起伏比例均勻，髯須刻畫的一絲不亂；腰間系樹葉編綴裹裙，手臂肌肉感清晰強健，右手扶石臺，左手緊握靈芝仙草，身體豐腴，寬衣長帶，腳穿草鞋；右腿盤坐於山石之上，左腿屈膝踈地，身側置一滿盛靈芝仙草的竹籃。整器造型優美，傳神生動，琢工精緻嫺熟，將神農氏一副若有所思的樣子展現與此，絲毫不見呆板之態，充滿著民間世俗情調，給人以至和藹可親之感。

該造像不僅題材珍罕，且雕工既神態畢現又細緻入微，其周身各個角度及底部都經過精心設計與雕琢，具有雍乾年間造辦處封氏竹雕風格。竹根雕不同於木雕、石雕和泥塑，由於其材料壁薄心空、外硬內軟，局限性大，可塑性小，稍不留心就會鑿穿成為廢品，故作者需要熟識材料、反復構思、巧妙布排，既要有豐富的實踐經驗，又要有靈活的應變能力。本品在人物刻畫上頗為精細，神農氏五官線條流暢，額首的皺紋顯出年邁神態，整身姿態自然和諧，具有強烈的動感。尤其是其雙目半睜的神態，透出超人的智慧和非凡的靈性，狀寫入微，神韻準確、傳神，趣味盎然，可見其刀工之精湛，構思之巧妙。

H 12cm

HK\$ 150,000 - 250,000  
US\$ 20,000 - 32,000

**A CARVED BAMBOO FIGURE OF SHENNONG**  
EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

### PROVENANCE

A British private collection



背面 back view



3038

**清雍正至乾隆 青玉雕福山壽海擺件**

款識：「青山綠水福壽綿長」

鈐印：「仁者壽」

**來源**

法國私人收藏

此山子以和田青玉精雕細琢而成，玉質青白，微帶紺。隨形雕琢福山壽海，順其質地之勢，呈現山海奇景，波濤翻湧之中，岩山高聳，巋然不動，層層山岩如鏟鑿斧劈，海浪與山石層次分明。四周蝙蝠數隻，繞行山間，組成壽山福海圖，寓意「壽如山高、福似海深」。一面陡峭山石上刻有「青山綠水福壽綿長」，落款鈐印：「仁者壽」。

H 30cm W 37.5cm

**HK\$ 350,000 - 550,000**

**US\$ 45,000 - 71,000**

**A CARVED CELADON-JADE 'LONGEVITY' BOULDER**

YONGZHENG TO QIANLONG PERIOD, 1723-1795

**PROVENANCE**

A French Private Collection



「任者壽」出自論語「智者樂，仁者壽」，乾隆皇帝曾將此二句刻作閑章使用，也代表了乾隆皇帝的心境。

此件玉山製作規整，刀工流利順暢，以刀代筆，寓意吉祥，山石與海水線條舒展有力，蓬勃欲出，山石之靜與海浪之動相映成趣，將自然之美與工藝之美有機融合，構思巧妙，製作精良，體現了當時匠師高超的雕刻技法，無論陳設還是賞玩，皆屬文房佳品。本品原配紅木海水底座，與作品本身相得益彰。



另一面 another view

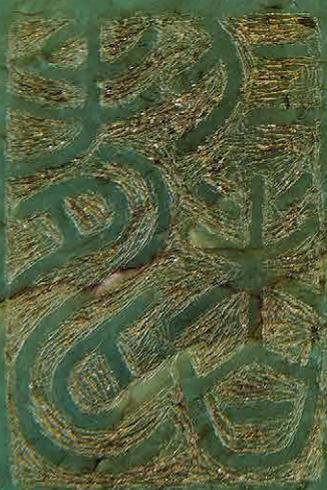
壽

綿山

長

水

福



3039

清早期 青玉雕臥馬

來源

歐洲私人收藏

玉馬為上等青玉圓琢而成，體量之巨頗為罕見。作匍匐回首之姿。馬周身光素，馬首回望，雙目睜圓，神態安詳，塑形渾樸。頸背線條流暢婉轉，四肢自然蜷伏，轉折處以深刀雕刻，凹凸起伏，更顯馬之健碩。馬胸腹有微微起陽的胸肋，馬鬃、馬尾以細密陰刻線呈現，分縷貼體，與光潔的馬身形成對比，並有飄逸之感。臥馬周身琢磨光潤，玉質若冰，包漿瑩亮，馬型驕健中顯溫順閒適，極富優雅之態。

與之相似的玉馬、玉牛等動物造型在近年拍賣市場屢創佳績，2010年英國Woolley&Wallis秋拍一對清乾隆白玉雕子母雙鹿以320萬英鎊落槌，2009年同一家拍賣行一件清乾隆青玉臥牛成交價340萬英鎊。此件玉馬體量巨大，更為罕有。

L 21cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

**A CELADON-JADE FIGURE OF A HORSE**

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A European private collection



另一面 another view



3040

## 清乾隆 白玉痕都斯坦式浮雕蕃蓮雙環耳小瓶

### 來源

Paul Champkins · 倫敦

本品以和闐白玉仿痕都斯坦式工藝雕琢，玉質白潤細膩，橢圓形瓶身，頸及腹部對稱浮雕蕃蓮紋，花葉盛開充滿異域色彩。肩部起高浮雕花葉紋雙環耳，配合鏤空位置展現枝葉翻卷，型態優雅，葉片凹凸有致，可見玉匠工藝精湛。蓋頂上高浮雕花苞外亦有一圈花瓣包圍，紋飾複雜多變，具豐富浪漫情調。花苞之上鑲嵌紅寶石，帶有明顯的痕都斯坦式風格。

清朝稱北印度為痕都斯坦，痕都斯坦玉器製作精絕，深受清宮喜愛，甚至引起國內工匠爭相模仿。痕都斯坦玉匠偏好選用單色玉材，多為青白玉或白玉，玉質溫潤致密，與中國流行的多色或留皮玉雕不同；玉器線條圓弧，器形、耳柄均和諧對稱；紋飾題材多為花葉，獨具異域色彩；用剔地陽紋法淺浮雕紋飾，加深凹凸對比形成較強的立體視覺效果，並磨去琢痕，表面光滑細緻；用水磨技術造出透薄胎體，玲瓏晶瑩，輕身浮水；痕都斯坦人相信玉能避毒，故多製作實用的食皿而沒有中國常見的佩玉和禮玉。

Paul Champkins曾在英國知名古玩店Spink and son ltd任總監，後獨立在英國經營古玩店，門類涉及各類雜項，尤其善清代料器、玉器門類。

H 6.6cm

HK\$ 250,000 - 350,000  
US\$ 32,000 - 45,000

### A SMALL WHITE JADE MUGHAL-STYLE BOTTLE WITH A 'LOTUS' COVER

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

### PROVENANCE

Paul Champkins, London



清花式雙柄小蓋壺  
台北故宮博物院藏



3041

## 清乾隆 白玉歲歲平安扁瓶

款識：「乾隆年製」

### 來源

1. 購自紐約
2. Paul Champkins · 倫敦

玉瓶為整塊和田白玉琢制而成，玉質油潤脂滑。瓶身扁圓，玉瓶配蓋，作塔形鈕，折沿蓋面，蓋沿及瓶口飾連續回紋，瓶口沿之下飾倒垂蕉葉紋，瓶身束頸豐肩，肩部飾變形螭龍耳以作裝飾，瓶身肩部蕉葉紋裝飾，弧腹下收。瓶底兩側巧作山石草木樣式，瓶身左右兩側雕嶙峋奇石、飽滿穀穗，中立一鶴鶉，造型圓潤可愛。玉瓶立於穀穗鶴鶉之間，合為「歲歲平安」之吉祥寓意。此瓶不僅玉質細膩無瑕，雕工亦甚精湛，穀穗鳥羽盡表現淋漓，有清代宮廷琢玉之精細風格。

此器紋飾為常見的宮廷式樣，常見於宮廷陳設。瓶底心刻「乾隆年製」字跡清晰，標準本朝款識。

Paul Champkins曾在英國知名古玩店Spink工作，後獨立在英國經營古玩店，專案涉及各類雜項，尤其善清代料器、玉器等門類。

H 11.cm

**HK\$ 750,000 - 950,000**  
**US\$ 96,000 - 122,000**

### A FINELY CARVED WHITE JADE VASE AND COVER

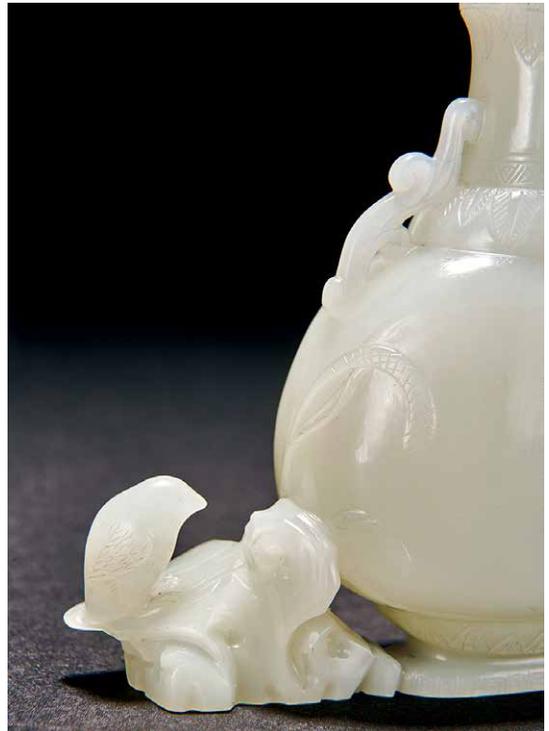
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

#### PROVENANCE

1. Acquired from New York
2. Paul Champkins, London



款識 Mark



細部 detail



3042

## 清早期 白玉蘇作松下高士圖雙面透雕牌子

### 來源

1. 購自三藩市
2. Paul Champkins，倫敦

明、清時代--明末宋應星所著《天工開物》記載，有良玉雖集京城，工巧則推蘇州。清代玉雕工藝已達到高峰，宮廷設有玉器造辦處，督辦玉料，宮廷中御用玉器極多。

此枚牌型以明代最富盛名的子岡牌為造型，以蘇作瑪瑙牌為制式。玉牌方正厚實，牌額雕雲蝠紋，牌身一面雕刻松下高士圖，一面雕刻雙駿圖，圖案紋飾借用傳統山水畫技法，層層設景，以不同的層次展現山澗的縱深感，人物採用陷地凸雕的技法，使得山水人物間立體感十足，較明代玉雕牌飾表現更為豐富多彩。整器圓雕、透雕、浮雕與陰刻線之手法結合順暢，凹凸有致，通體琢磨柔順，包漿自然瑩潤，雕工傳神，立體感強，匠者因材而為之功力更令人嘆為觀止，實為典型「蘇作」上承工藝。

Paul Champkins曾在英國知名古玩店Spink工作，後獨立在英國經營古玩店，專案涉及各類雜項，尤其善清代料器、玉器等門類。

L 5.9cm W 4.9cm

**HK\$ 450,000 - 650,000**  
**US\$ 58,000 - 84,000**

### **AN OPEN-WORK WHITE JADE 'HERMITS' PLAQUE**

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

### PROVENANCE

1. Acquired from San Francisco
2. Paul Champkins, London



另一面 another view

3043

**清早期 白玉雕仙人乘槎子岡牌**

款識：「乘槎訪帝孫」

**來源**

竹韻樓收藏·香港

玉牌取材上等白玉，質地瑩白溫潤，寶光熠熠。牌長方形，牌身減地淺浮雕仙人乘槎圖，上部雕流雲紋，下方碧海茫茫，波浪翻湧，海浪翻卷之間，仙人乘槎浮於海上，寬衣博帶，手負膝上，遠眺前方，氣定神閒，悠然自得，槎作枯木形態。空中淺浮雕詩文「乘槎訪帝孫」，落子岡款；另一面淺浮雕織女圖，仕女坐於織機前面，傾身織布，右側紡車，紋飾刻劃精細，佈局合理，為同類之中的上承之作。

明清時期，仙槎被納入吉祥圖案體系，與八仙過海等題材類似，皆被賦予祝壽之意，甚得皇室寶愛，是明清宮廷工藝品中常見的題材之一，此牌雕仙人乘槎之景，有「一帆風順」、「平步青雲」之吉祥寓意。整器打磨精細，入手順滑如脂，質地細澤，做工精美，構思巧妙，佈局合理，線條行雲流水，琢磨圓潤有度，技藝嫺熟精深，不失為一件賞玩寶器。

L 5.4cm W 4.2cm

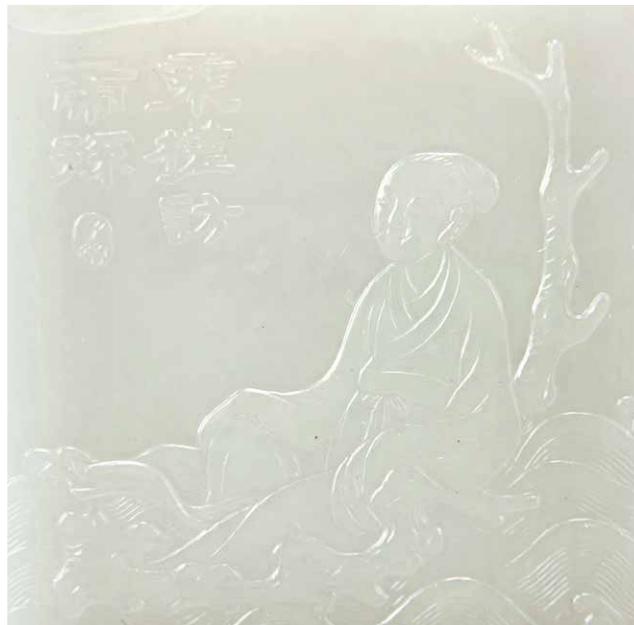
**HK\$ 1,200,000 - 1,800,000**  
**US\$ 154,000 - 230,000**

**AN INSCRIBED WHITE JADE 'IMMORTAL' ZIGANG  
PLAQUE**

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

The Zhuyunlou Collection, Hong Kong



細部 detail



另一面 another view

3044

明 白玉雕瑞獸

此件作品選用上等和闐白玉為材，玉質溫潤，圓雕伏獸。其玉色潔白無瑕，四足站立，四肢短小，軀幹厚實圓弧，獸首微向上，回頭則看，雙眼圓睜，尾巴自然垂向下，身軀打磨光滑，背部最上方上骨架突顯。本品綫條簡潔流暢，工藝利落、造型乖巧可愛，是可於雙手中把玩的文房佳器。此器原配紫檀鏤空螭龍座，座子雕工精細宮廷風格。

L 7.5cm

HK\$ 40,000 - 80,000

US\$ 5,100 - 10,200

**A WHITE-JADE FIGURE OF AN AUSPICIOUS BEAST**

MING DYNASTY, 1368-1644



3045

清乾隆 紅白套料雲龍紋手鐲一對

來源

1. Alan Hartman · 紐約
2. 北美重要藏家收藏

本品運用套料技法製成，通體涅白地，溫潤瑩白，冰澤明艷，撫之如凝脂，扣然有聲，鏗鏘如鳴玉。兩只手鐲以白料為地，剔刻紅料以雲龍紋裝飾，雲龍纏繞於圓形手鐲之內，別有洞天，皇家氣派十足。

套料即玻璃雕琢工藝，用兩種以上的琉璃色料相套而成則為套料。或稱套玻璃，套料工藝，至遲在清康熙年間已經出現，至乾隆時已達到相當高超的水平，是用涅白色玻璃製成器胎，再根據設計需要，將彩色玻璃料加熱至半流質狀，粘接在器胎表面，然後加工細部裝飾，白色玻璃上套各色彩料，刻出紅、綠、黃、藍、粉紅等色彩艷麗的圖紋；或以彩色玻璃為地，白色或彩色玻璃做裝飾。其製作工藝有兩種：一是在玻璃胎上滿套與胎色不同的另一色料，之後在外套的這層玻璃上雕琢花紋；一是用經加熱半熔的色玻璃棒直接在胎上。它是玻璃成型工藝與雕刻工藝相結合的產物，是玻璃製作工藝史上的重要發明。這兩種方法製作出的器物均見凸雕效果，既有玻璃的質色美，又有紋飾凹凸的立體之美。

D 8.8cm D 9cm

HK\$ 220,000 - 320,000  
US\$ 29,000 - 41,000

A PAIR OF RED AND WHITE GLASS 'DRAGON'  
BRACELETS

QIANLONG PERIOD, 1736-1795

PROVENANCE

1. Alan Hartman, New York
2. A distinguished private collection, North America



3046

## 十七世紀 白玉柄金鏤絲嵌寶石金刀

### 來源

Paul Champkins · 倫敦

此種鞘刀原為滿蒙民族人人必備的生活用具，男女所用各有不同樣式。滿清皇室以馬上得天下，滿蒙民族遊牧生活的騎射傳統一直為帝王所重視，在各類宮廷生活用具上也得以體現。清代宮廷所用鞘刀，在功能性方面有所弱化，而其裝飾性更為收到重視，成為服飾的一種。本刀直柄，刀柄白玉質地，刀身為純金材質，刀鞘鏤絲綿地嵌寶石，此刀工藝精湛，充分彰顯清宮器具奢華精緻之面貌。

滿族興起於關外，以騎射為本，外出征戰要於野外進食，故隨身攜帶餐具，解食刀便是重要工具之一，用以分割食物，這種生活方式極大的影響到清宮習俗，即便到後來此種習俗不再成為必要，其功用也發生改變，但是皇室服冠之中仍為常備之品，因此多有此類解食器具存世，此即為一例。皇帝吉服朝帶有垂帶物品，即左右佩盼、囊、燧、鱗、鞘刀等。

Paul Champkins曾在英國知名古玩店Spink工作，後獨立在英國經營古玩店，專案涉及各類雜項，尤其善清代料器、玉器等門類。

L 21.6cm

HK\$ 750,000 - 950,000

US\$ 96,000 - 122,000

### A JADE-HILTED KNIFE WITH A GOLD GEMSTONE-EMBEDDED SHEATH

17TH CENTURY

### PROVENANCE

Paul Champkins, London



另一面 another view



3047

明 銅錯金銀鳳首提梁盃壺

來源

1. 法國私人收藏
2. 巴黎佳士得，2018年6月13日，編號188

此盃銅質精良，外壁以淺雕加嵌金錯之法裝飾，仿戰國時期青銅器造型，作鳳形。其為直口，與蓋子母口相扣合，蓋面三瑞獸，蓋鈕圓雕猴子；腹部渾圓，其上錯金錯銀裝飾。以螭虎變形作提梁，螭虎前後四足分別連接盃身，頭首前伸，提梁則鏤空雕飾蛇形紋樣；流口塑作鳳首，鳳眼圓瞪，尖喙首頂伏一瑞獸；盃身置三獸足，立體雕鷹熊狀。整體造像鮮活靈動，氣宇軒昂，神形兼備，超凡脫俗。造型與台北故宮博物院收藏的銅錯金銀提梁盃極為相似，尤其是提梁的裝飾方法幾乎完全相同，因此二者時代應相距不遠。此外，倫敦V&A博物館藏有一件銅錯金銀盃，造型與本品也極為相近，可為參考。亦可見紐約佳士得2021年3月18日，編號813。

盃是先秦時代重要的青銅禮器，在祭祀禮儀中，作為酒器使用，流行於早商至戰國中期。北宋以降，品鑒收藏上古青銅器的風尚逐漸在文人士大夫階層中流行起來，伴隨著收藏和賞鑒的不斷深入，當時的制銅名家將商周青銅器的樣式與這一時期新的製銅技術相結合，製作了一批既具仿古意味，又有時代特點的青銅器作品。明王朝建立後，於宣德三年工部曾命人仿照宋人《考古圖》、《博古圖》諸書所記商周青銅器器形，鑄造仿古銅器，並仿造內府所藏名窯的銅器，本品就是其中之一。

H 21.8cm W 25cm

HK\$ 300,000 - 500,000  
US\$ 39,000 - 64,000

A SILVER AND GOLD-INLAY BRONZE 'PHOENIX'  
TRIPOD CENSER AND COVER

MING DYNASTY, 1368-1644

PROVENANCE

1. A French private collection
2. Christie's Paris, 13 June 2018, lot 188



另一面 another view



3048

商晚期 青銅饗饗紋觚

銘文：「子」

來源

1. Baron von Heeckeren收藏，阿姆斯特丹
2. A. Vecht收藏，阿姆斯特丹
3. Dominique Fourcade收藏，巴黎
4. Eskenazi，倫敦
5. 玫茵堂，瑞士
6. 歐洲重要私人藏家

出版

戴克成，〈中國銅器〉，卷二，頁134-135，編號179

此件青銅觚皮殼熟潤，觚尖唇，喇叭口，束頸收腰，圈足外撇，不甚誇張，足底直緣。腰部飾弦紋兩匝，前後有十字形穿孔，為鑄造時所留。口部到頸部素紋，其下腹部飾獸面紋，獸角向上向內捲曲，日字形眼突出，有四條扉稜做鼻對稱分布，圈足亦飾淺浮雕獸面紋。整器所有紋飾均由雲雷紋襯底，層次特別分明，立體感異常強烈。

底有銘文「子」，對於王室來說，子某指的是王子，對於非王室而言，則指的是宗族之長，並且該氏族是與商王室有著密切的關係的高級貴族。

H 27.8cm

HK\$ 450,000 - 650,000  
US\$ 58,000 - 84,000

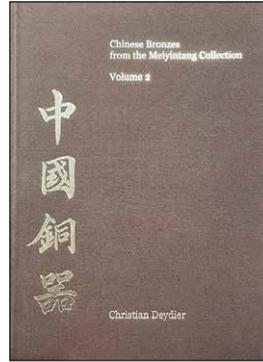
**A RITUAL BRONZE 'TAOTIE' WINE VESSEL, GU**  
SHANG DYNASTY, 1600-1046 B.C.

PROVENANCE

1. Baron von Heeckeren Collection, Amsterdam, the Netherlands
2. A. Vecht Collection, Amsterdam, the Netherlands
3. Dominique Fourcade Collection, Paris, France
4. Eskenazi, London
5. The Meiyintang Collection, Switzerland
6. An important European private collection

LITERATURE

Christian Deydier, *Chinese Bronzes from the Meiyintang Collection*, Vol. 2, pp. 134-135, no. 179



出版於戴克成，〈中國銅器〉，卷二，頁134-135，編號179



銘文 Inscription



3049

商末/西周初 青銅鳳紋尊

來源

1. Charles Lambert Rutherford (1866-1927) 收藏，英格蘭布拉福
2. Bluett & Sons. Ltd.，1948年，倫敦
3. 紐約蘇富比，1995年3月22日，編號119
4. 紐約蘇富比，2001年10月17日，編號10
5. 紐約蘇富比，2013年3月19日，編號61
6. 香港重要藏家收藏

展覽

1. 伯靈頓美術俱樂部，1915年，倫敦
2. 《倫敦國際中國藝術展覽》，英國皇家藝術學院，1935-1936年，倫敦
3. 中國藝術展覽，1937，紐西蘭
4. Bluett & Sons，1948年，倫敦

出版

1. 伯靈頓俱樂部中國藝術圖錄，伯靈頓俱樂部，倫敦，1915年，圖版XLI
2. Hamilton Bell，《Mr. C.L. Rutherford's Bronzes》，伯靈頓雜誌，第27期，1916年2月，頁231-238，圖版1A
3. Albert J. Koop，《Early Chinese Bronzes》，倫敦，1924年，頁34，圖版4
4. 倫敦國際中國藝術展覽圖錄，英國皇家藝術學院，倫敦，1935-1936年，頁16，圖182
5. Bernhard Karlgren，「New Studies on Chinese Bronzes」，遠東文物博物館館刊，第9期，斯德哥爾摩，1937年，頁50，編號730
6. George Humphreys-Davis將軍，《An Exhibition of Chinese Art》，紐西蘭奧克蘭威靈頓、基督城、但尼丁，1937年，編號104
7. 《The Rutherford Collection of Old Chinese Works of Art》，Bluett & Sons，倫敦，1948年，編號80
8. Bernhard Karlgren，「Marginalia on Some Bronze Albums II」，遠東文物博物館館刊，第32期，斯德哥爾摩，1960年，圖版19b

H 30cm

HK\$ 2,000,000 - 2,500,000  
US\$ 256,000 - 320,000



銘文 Inscription

AN ARCHAIC BRONZE 'PHOENIX' RITUAL WINE VESSEL, ZUN

LATE SHANG OR EARLY WESTERN ZHOU DYNASTY

PROVENANCE

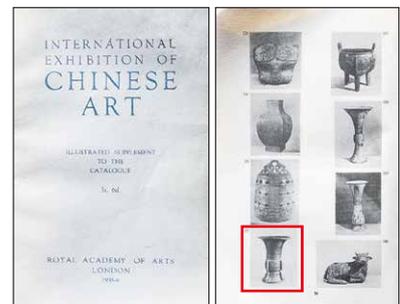
1. Collection of Charles Lambert Rutherford (1866-1927), Bradford, England
2. Bluett & Sons. Ltd., 1948, London
3. Sotheby's New York, 22 March 1995, lot 119
4. Sotheby's New York, 17 October 2001, lot 10
5. Sotheby's New York, 19 March 2013, lot 61
6. An important Hong Kong collection

EXHIBITED

1. The Burlington Fine Arts Club, London, 1915
2. International Exhibition of Chinese Art, The Royal Academy of Arts, London, 1935-1936
3. An Exhibition of Chinese Art, New Zealand, 1937
4. Bluett & Sons, London, 1948

LITERATURE

1. *Illustrated Catalogue of Chinese Art*, Burlington Fine Arts Club, 1915, pl. XLI
2. Hamilton Bell, 'Mr C.L. Rutherford's Bronzes', *The Burlington Magazine*, Vol. XXVII, February 1916, pp. 231-238, pl. 1A
3. Albert J. Koop, *Early Chinese Bronzes*, London, 1924, p. 39, pl. 4
4. *Catalogue of the International Exhibition of Chinese Art 1935-1936: Illustrated Supplement to the Catalogue*, Royal Academy of Arts, London, 1935-1936, p. 16, fig. 182
5. Bernhard Karlgren, 'New Studies on Chinese Bronzes', *Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities*, no. 9, Stockholm, 1937, p. 50, no. 730
6. Captain George Humphreys-Davis, *An Exhibition of Chinese Art*, Auckland, Wellington, Christchurch and Dunedin, 1937, no. 104
7. *The Rutherford Collection of Old Chinese Works of Art*, Bluett & Sons, London, 1948, no. 80
8. Bernhard Karlgren, 'Marginalia on Some Bronze Albums II', *Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities*, no. 32, Stockholm, 1960, pl. 19b



出版於倫敦國際中國藝術展覽圖錄，英國皇家藝術學院，倫敦，1935-1936年，頁16，圖182



此青銅尊黑漆古皮殼，侈口長頸，腹部微微鼓起，略粗於頸，下承外撇高圈足，腹及近足稜脊四道，可增加塊範接合處的裝飾效果，具有時代特色，另一方面則加強器形之穩重莊嚴感。腹部及近足腹部裝飾折角型鳳紋。眉平、末端鈎，上連接曲折角，橢圓目，半環耳，闊口彎折，折角花尾，屬變形的鳳紋。主紋之外，滿工以細密的雲雷紋填充。圖像線條、結構繁復，風格莊嚴神秘。圈足內側，有銘文二十於字。

《說文》云：「尊，酒器也。從酋卪，以奉之。」現今所稱的尊，指高體的大型或中型容酒器，乃沿用宋代定名。尊的形體可分為有肩大口尊、鳥獸尊和觚形尊三大類。觚形尊，又稱大口筒形尊，在商代晚期後段到西周早期乃至中期流行，春秋晚期又有短暫的復興。本件即為商晚至西周初年觚形尊典型器。

此件鑄色以黑漆古為主、翡翠綠與紫褐色斑駁交錯，應為清宮舊藏，為商晚期至西周初期青銅禮器。相似造型可參見倫敦佳士得2017年11月7日，編號0164，西周早期 青銅饕餮紋尊；亦可參見戴潤齋舊藏，後售於保利香港2014年10月7日，編號3464，西周早期 青銅獸面紋魚尊。



底部 base



3050

**西周早期 青銅菱格紋無斂簋**

銘文：「無斂(侮)乍(作)父乙寶尊彝」

**來源**

- 1. 日本私人收藏
- 2. 2013年5月21日購自香港古董商店
- 3. 香港重要藏家收藏

**出版**

- 1. 梅原末治，《日本搜儲支那古銅精華》，卷一，大阪，1959-1964年
- 2. Noel Barnard、張光裕，《中日歐美澳紐所見所拓所摹金文彙編》，台北，1978年
- 3. 周法高，《三代吉金文存補》，台北，1980年
- 4. 林巳奈夫，《殷周時代青銅器の研究：殷周青銅器綜覽（一）》，東京，1984年，頁110
- 5. 中國社會科學院考古研究所，《殷周金文集成》，北京，2007年
- 6. 吳鎮烽，《商周青銅器銘文暨圖像集成》，上海，2012年
- 7. 《春華秋榮：世茂海上絲綢之路博物館文物集萃》，福建省世茂海上絲綢之路博物館，上海，2020年，頁54

H 13.8cm D 20cm

**HK\$ 3,000,000 - 3,500,000**  
**US\$ 384,000 - 447,000**

**AN ARCHAIC BRONZE RITUAL FOOD VESSEL, GUI**

EARLY WESTERN ZHOU DYNASTY, 9TH OR 8TH CENTURY, B.C.E.

**PROVENANCE**

- 1. A Japanese private collection
- 2. Purchased from an antiques shop in Hong Kong on 21 May 2013
- 3. An important Hong Kong private collection

**LITERATURE**

- 1. Sueji Umehara, Nihon shucho Shina kodo seikwa / *Selected Relics of Ancient Chinese Bronzes from Collections in Japan*, vol. 1, Osaka, 1959-1964
- 2. Noel Barnard and Cheung Kwong-Yue, *Rubbings and Hand Copies of Bronze Inscriptions in Chinese, Japanese, European, American and Australasian Collections*, Taipei, 1978
- 3. Zhou Fagao, *Sandai jijin wencun bu [Supplements of surviving writings from the Xia, Shang, and Zhou dynasties]*, Taipei, 1980
- 4. Minao Hayashi, *In Shū Jidai seidōki no kenkyū. In Shū seidōki souran [Research of bronze ware of Shang and Zhou dynasty]*, vol. 1, Tokyo, 1984, p. 110
- 5. *Yin Zhou jinwen jicheng [Compendium of Yin and Zhou bronze inscriptions]*, The Institute of Archaeology, Chinese Academy of Social Sciences, ed., Beijing, 2007
- 6. Wu Zhenfeng, *Shangzhou qingtongqi mingwen ji tuxiang jicheng [Compendium of inscriptions and images of bronzes from the Shang and Zhou dynasties]*, Shanghai, 2012
- 7. *Spring Vibrancy and Spring Brilliancy: Selected Art Works in the Shimao Maritime Silk Road Museum*, Shimao Maritime Silk Road Museum, Shanghai, 2020, p.54



銘文 Inscription



拓片 rubbing



林巳奈夫，《殷周時代青銅器の研究：殷周青銅器綜覽（一）》，東京，1984年，頁110



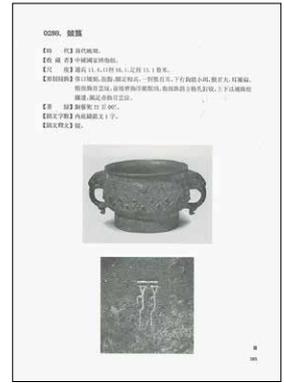
簋方唇外翻，深腹微斜，頸部飾一圈捲曲回紋，以正中高浮雕獸首為中軸對稱分布；腹部主體紋飾亦以連續圓圈紋上下為欄，中間以十分凸出之平行直線交叉出菱形網格，每個網格正中飾乳釘一粒，規矩立體。簋身兩側鑄性耳，耳獸首彎鈎作小珮。高圈足直立，正中飾蠶紋，前後兩組首尾相望。

該簋的紋飾、耳形與上海博物館收藏的西父癸簋完全相同，亦與中國國家博物館所藏西周早期青銅競簋完全相同。簋內刻有銘文「無攸(侮)乍(作)父乙寶尊彝」，「攸」字最早見於商代晚期的金文寢攸簋(7.3941)、無攸鼎(4.2432)、般甗(3.944)。其中無攸鼎云：「無攸用作文父甲寶尊彝。舉。」從銘文可知，「無攸」為人名，屬商之舉族。般甗云：「王宜入方無攸，咸。王賞作冊般貝，用作父己尊。來冊。」

「無攸」用作人方酋長之名。「無攸」之名還見於西周早期的無攸簋(即為本件作品)(6.3664)：「無攸作父乙寶尊彝。」劉桓曾推測，「無攸鼎的「無攸」之名應與「人方無攸」有關。「無攸」作為人名，僅見以上兩器銘文，可以說十分罕見。因此，復旦大學出土文獻與古文字研究中心周波在2008年發表的《「侮」字歸部及其相關問題考論》中推測「無攸」就是取自「人方無攸」之名。中國古代有誇耀戰功，將所俘敵人之名，取為自己兒子之名的情況。作冊般甗銘文的「人方無攸」與無攸鼎的「無攸」，僅為同名關係，二者並非一人。前者是商朝俘獲的人方首領，後者則是商朝舉族俘獲人方無攸的將領之子。」按認為無攸鼎的「無攸」就是取自「人方無攸」之名，恐不確。從上引三器文字來看，「無攸」當是商周時期習用的人名。商周人名「無攸」也許可以考慮讀作「無侮」。《尚書·盤庚》：「汝無侮老成人。無弱孤有幼。」《詩·大雅·皇矣》：「四方以無侮。」這兩篇文獻的時代約與上舉青銅器銘文同時。「無侮」是當時比較常用的語詞，因此商周時人以之用作人名是很自然的事情。本簋中的「無攸」二字應該是人名。



商晚期青銅作冊般甗銘文



中國國家博物館藏  
西周早期青銅競簋



另一面 another view



3051

**東周 青銅螭龍鈕饗饗紋編鐘**

**來源**

1. 法國古董商，Jacques Barrère，巴黎
2. 日本私人收藏，1993年購自香港
3. Horiuchi 收藏，日本（附發票）
4. 歐洲私人收藏

**展覽**

法國古董商畫廊，Jacques Barrère，巴黎，1992年

**展覽及出版**

戴克成，〈Archaic Bronze Vessels from Private Collections〉，  
典亞藝博，香港，2012年10月4-7日，圖錄編號16

H 68cm

**HK\$ 3,800,000 - 5,800,000**  
**US\$ 486,000 - 741,000**

**A VERY LARGE ARCHAIC BRONZE BELL, *BO***  
EASTERN ZHOU DYNASTY, 5TH CENTURY B.C.

**PROVENANCE**

1. Galerie Jacques Barrère, Paris, France, 1992
2. A Japanese private collection, acquired from Hong Kong in 1993
3. Collection of Horiuchi, Japan (with record of purchase)
4. A European private collection

**EXHIBITED**

Galerie Jacques Barrère, Paris, France, 1992

**EXHIBITED AND LITERATURE**

Christian Deydier, *Archaic Bronze Vessels from Private Collections*,  
Fine Art Asia, Hong Kong, 4-7 October 2012, cat. no. 16



出版於《Archaic Bronze Vessels from Private Collections》，戴克成，典亞藝博，香港，2012年10月4-7日，圖錄編號16



罇平口，腹部微鼓，空心、呈扁橢圓形，直邊、輪廓呈錐形，頂部鈕柄由兩隻伏獸組成，瑞獸頭部朝上，張嘴，頸部及身軀呈捲曲形，四足立於平面頂部，身軀片片圓鱗，歷歷可見。此罇頂部兩隻伏獸旁邊有飾旋紋，器身由粗圓框相隔，每一面由兩邊三排十八枚獸首蛇紋卷形鈕飾、篆飾蟠螭紋，兩排蛇紋紋中間光素，正反兩面皆如此。

此類型罇與弧口的鍾同樣是祭祀用樂器，早在公元前1550-1050年已有鑄造。青銅罇的設計隨著時間變化，最值得關注的是罇頂的動物形鈕，存世品之中，可見有爬蟲及貓科動物形鈕，本品屬後者。

東波齋有藏一件尺寸相約的青銅罇，其罇鈕鑄兩隻貓形環狀鈕，另外徐氏藝術館亦有藏一件春秋饕餮紋青銅罇鍾，徐氏藏罇鈕為鳥形。論尺寸，本品較徐氏收藏罇大，比東波齋藏品形制小，罇面紋飾繁複，題材獨特，工藝巧究，鑄造規模重大，可見是商周時期一件重要皇室禮樂瑰寶，實為難得。



細部 detail







3052

### 商晚期 青銅饗饗紋爵杯

銘文：「冉」

#### 來源

2002年購自藍理捷·紐約

#### 出版

《藝術與拍賣》，紐約，2002年4月，頁73

H 23.1cm

HK\$ 500,000 - 800,000  
US\$ 64,000 - 103,000

**AN ARCHAIC BRONZE 'TAOTIE' WINE CUP, JUE**  
LATE SHANG DYNASTY, 1600-1046 B.C.

#### PROVENANCE

Purchased from J.J. Lally, New York in 2002

#### LITERATURE

*Art of Auction*, New York, 2002, p.73



銘文 Inscription

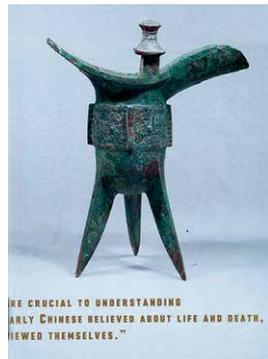
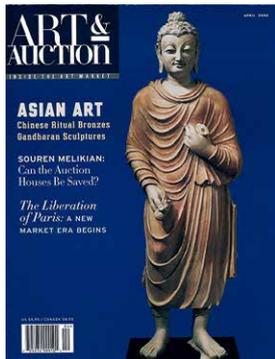
本件爵杯體格較大，胎體厚重，爵長流槽，曲口尖尾，二「亞」字帽形立柱，卵形腹，有三道扉稜，一側設有牛首半環鑿，三稜椎足外撇。腹飾饗饗紋，以雷紋為地，鑿內鑄有陰文「冉」字。多數爵的立柱呈菌形，帽形立柱則相對罕見，且出現時間較晚。帶有扉稜的爵則多見於商，西周時基本已不復見。此爵同時具有帽形立柱及扉稜兩個特徵，相當罕見。可參考一例售於紐約佳士得2013年3月21日，編號1219。

「冉」是為族氏銘文。已知商周時期冉族青銅器已逾300餘件，是商代勢力強大的氏族，主要出土地點集中在河南的安陽、洛陽，陝西的長安、寶雞、鳳翔等地區，其餘湖南寧鄉、湖北荊州、山東臨朐、陝西曲沃、河北靈壽、遼寧喀左等地也有零星發現，可見冉族活動區域較為廣泛。屬於冉族時代最早的青銅器主要有兩件：一為日本出光美術館收藏的冉丁尊（《銘圖》11197），器形為折肩束頸，口徑略大於肩，與鄭州向陽食品廠出土的尊（H1：3）接近，時代大體應為二里崗上層末期；另一件為美國西雅圖美術館收藏的冉癸方鼎（《銘圖》421），李學勤先生根據其紋飾特徵，判斷其時代應為二里崗末期至殷墟早期之間4。冉族與商王室關係密切。1934年安陽殷墟侯家莊西北崗M1550大墓殉葬坑中出土有帶有冉族族氏銘文的鼎、爵，殉葬者頭頂有骨笄一叢，身有佩玉，其地位當是貴族婦女，身份有可能為商王的「妾」，證明冉族與商王室存在聯姻關係。西周以降，冉族青銅器在長安、洛陽等地多有發現，其作為殷商舊族與其他殷遺一樣，或被遷徙，或被疏散安置在豐鎬周邊、成周洛邑等地，以便控制管理。

同時具有該二特徵的其他例子可參考1934-1935年河南安陽侯家莊商代後期王陵區所發掘一例，其現藏於台北中央研究院歷史語言研究所；理察·富勒贈予西雅圖博物館一例，典藏編號：49.200；及戴潤齋舊藏現藏華盛頓弗利爾美術館與阿瑟·M·賽克勒美術館一例，典藏編號：F1954.15。菌形立柱爵，可參考佛利爾美術館與阿瑟·M·賽克勒美術館所藏商代中期的一件，見典藏編號：S1987.53。



另一面 another view



出版於《藝術與拍賣》，紐約，2002年4月，頁73



## 商晚期 青銅獸面紋罍

## 來源

1. 2013年12月10日購自香港古董商店
2. 香港重要藏家收藏

## 出版

《春華秋榮：世茂海上絲綢之路博物館文物集萃》，福建省世茂海上絲綢之路博物館，上海，2020年，頁40

此件青銅罍侈口束腰，下腹微鼓，底部略呈弧形，腹一側有半環帶狀鑿耳裝飾，口沿立一對方柱，柱帽作束傘形，三稜錐形足外撇。柱帽飾三角雲雷紋，頸、腹部各飾五道矮扉稜，頸部飾仰葉紋和獸面紋，腹部飾獸面紋，足部飾變形蟬紋。

今稱「罍」之器的特徵是圓口，無流無尾，下有三足，上有兩柱，後有一蓋，整體形狀和爵有相似之處，不同之處是無流無尾，體形也較一盤的爵大。青銅罍最早出現於二裡頭文化期，流行於有商一代，西周早期開始衰落，而後消失。青銅罍一般多見於較高等級的青銅器墓群中，根據考古資料可知其當為溫酒器。在出土和傳世的青銅罍中，無一件自名為「罍」者，然而在《周禮》、《禮記》等史籍中卻屢見「罍」，據《禮記·明堂位》：「灌尊，夏後氏以雞夷（彝），殷以罍，周以黃目。」可見，罍是商代最流行的酒器之一。在《禮記》中敘述酒器時有時以「散」與其他酒器連文，而不言罍。如《禮記·禮器》：「尊者獻以爵，卑者獻以散。」王國維曾專門對這種器物進行了考證，在《說罍》一文中列舉數證說明「散」就是罍，因而可知「罍」又名散。

此罍腹部獸面紋與美國波士頓美術館藏青銅罍腹部紋飾近同，頸部所飾獸面紋與小屯M331所出土之青銅罍（R2058）腹部獸面紋基本相同，前者時代為殷墟一期，後者時代為殷墟二期早段。再根據此類型青銅罍的形制演變規律，其時代越早頸、腹連接處轉折越明顯，鼓腹更甚；時代越往後頸、腹連接處轉折不甚明顯，直至消失，鼓腹特徵亦隨之減弱。罍頸、腹連接處轉折已經不明顯，腹微鼓，故其時代相對較晚。綜合紋飾、形制兩方面的信息，其時代基本可定於殷墟二期，下限有進入殷墟三期的可能。與之形制相同或者相近的青銅罍還可見於北京保利藝術博物館藏先罍、美國波士頓美術館藏罍、美國華盛頓弗利爾美術館藏戊罍等；同時，1952年安陽市郊出土的罍也與其形制相近。仇炎之曾藏有一件商代二期青銅罍，後於1982年在美國紐約大都會藝術館展覽。保利香港也曾於2017年10月2日售出一件商代青銅罍，編號3133，曾為J.J.Lally舊藏。此罍通高42.5釐米，按照其尺寸當屬於大型罍。考古所見大型青銅罍一般出土於如小屯M5（婦好墓）、花園莊M54、郭家莊M160等墓葬之中，前者墓主為商王室成員，後兩者墓主均為地位顯赫的高級貴族。依此可推斷，罍的器主也應該是一位商代的高級貴族。

本罍器體挺拔，形制規整，鑄造精良，裝飾華麗，紋飾精美，屬於商代高等級大型青銅禮器，是中國青銅藝術寶庫中的一件精品，具有很高的藝術價值和歷史研究價值。

H 42.5cm

HK\$ 7,500,000 - 9,500,000  
US\$ 958,000 - 1,214,000

## AN ARCHAIC BRONZE 'ANIMAL MASK' RITUAL WINE VESSEL, JIA

LATE SHANG DYNASTY, 1600-1046 B.C.

## PROVENANCE

1. Purchased from an antiques shop in Hong Kong on 10 December 2013
2. An important Hong Kong collection

## LITERATURE

*Spring Vibrancy and Spring Brilliancy: Selected Art Works in the Shimao Maritime Silk Road Museum*, Shimao Maritime Silk Road Museum, Shanghai, 2020, p.40



商 青銅罍  
保利香港2017年10月1日，編號3133



商 青銅罍  
©仇炎之舊藏







3054

商晚期 青銅饗饗紋出戟觚

來源

1. Alan 及 Simone Hartman (1980年代-1995) · 紐約
2. 德國納高 · 2012年5月8日 · 編號1053

商晚期 青銅饗饗紋出戟觚 觚尖唇，喇叭口，細頸，圈足外撇亦作喇叭形，底部直緣。此觚作出戟裝飾，三段裝飾滿工，頸部飾四面蕉葉紋，填以雷紋，蕉葉邊緣為極細的線條攢邊，細緻非常。腹部出四方稜，前後方稜為中軸，飾獸面紋一組，獸面雙目為乳丁式樣，俱填以雷紋。圈足也出四方稜，前後飾獸面紋，獸面之五官分散充盈整個畫面，再填以雲雷紋。整件器物鑄造精密，出戟裝飾，紋飾纖細入微，高體細腰為商晚期器，參考例見殷墟婦好墓出土司巧母觚。

H 28.8cm

HK\$ 120,000 - 180,000  
US\$ 16,000 - 23,000

**AN ARCHAIC BRONZE 'TAOTIE' RITUAL WINE VESSEL, *GU***

LATE SHANG DYNASTY, 1600-1046 B.C.

**PROVENANCE**

1. Alan and Simone Hartman (1980s-1995), New York
2. Nagel Auction, 8 May 2012, lot 1053



3055

## 唐 銅鑲金釋迦牟尼坐像

### 來源

日本關西重要私人收藏

此件唐代銅鑲金說法像是唐代造像繼承了南北朝金銅造像遺風，與自身優秀的寫實表達能力二者共融的傑出代表。造像頭身比例協調，五官刻畫簡練清晰，是魏晉南北朝大量鑄造金銅佛造像所形成的高度提煉的造型語言所造就的，其高聳的髮髻、內斂深邃的面部表情與垂墜的衣褶都是對南北朝時期造像風格的一種繼承，是一種發展較為完備的高度提煉的造像語言。

同時，佛像前胸飽滿，胸部肌肉線條表現清晰準確，軀體呈跏趺坐，肩腰兩膝比例得當，與人類軀體的自然結構相呼應，是唐代寫實風格的表現。這種對於人軀體線條的把握早在北齊到隋已逐漸明顯，但北齊、北周與隋無論石雕亦或金銅，在造像時多以程式化的表達為主，注重結構與紋飾的搭配，尤其皇家造像等擁有重要政治與宗教地位的雕塑作品，則更重視對於紋飾、紋樣的表現，僅在面部做寫實化的處理，令造像有更親切的戲劇張力。

而唐代造像在前朝的基礎之上，不僅面部線條更加圓潤優美，軀體結構也更加寫實，並且常以衣褶流動的重疊曲線來表現造像的神聖感與儀式感，比如此件佛像垂墜於腿下有如簾幕的裙裾，其重復的曲線將簡練的造型生動起來，看似寫實，實則是在寫實中對於佛裝樣式進行了高度的提煉，是一種超越了仿生，凝練而高級的造型語言。

此尊佛坐像右手於胸前呈無畏印，左手置於膝上，為北魏至唐石雕與金銅造像中所常見，其漢化的面容，與比例得宜的軀體特符合唐代社會對於美與氣度的表達方式，是極富時代風貌的造像作品。其軀體的表現方式可參考山西太原天龍山石窟第18窟東壁唐代佛菩薩

像，二者在胸、腰、衣褶、裙裾的表現上均有相似之處，同時這一樣式亦常出現在單體石雕造像中，可參考初唐時期景雲二年（711年）石雕阿彌陀佛像，可知，此樣式應為當時造像的經典造型。公元前後佛教傳入中國，不僅是中國宗教史，亦是中國雕塑史上的一個重要轉折點。這一外來宗教的引入不僅為本土美術引入了新的創作題材，同時也帶來了與中國傳統迥異的造型觀念。這種獨特的造型語言經歷了數個世紀的本土化發展，與漢文化的塑像理念相結合，經歷了整個魏晉南北朝時期至隋唐已逐漸趨於完善，並走出了一條獨特而風格鮮明的自我之路。

H 7.5cm

HK\$ 150,000 - 200,000  
US\$ 20,000 - 26,000

**A GILT-BRONZE FIGURE OF SHAKYAMUNI**  
TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

### PROVENANCE

An important Kansai private collection



山西太原天龍山石窟第18窟東壁唐代佛菩薩像



【日】大村西崖・《中國美術史》・中國工人出版社・第286頁・圖版131



3056

北魏永安紀年（528-530）銅釋迦像

款識：「永安焦君生造像一區為上父母各為早口口眾生」

來源

- 1. 日本東京繭山龍泉堂舊藏
- 2. 日本著名画家梅原龍三郎舊藏
- 3. 日本關西重要私人收藏

展覽

《特別展示六朝時代の金銅佛》，日本和泉市久保惣紀念美術館，大阪，1991年，編號90。

出版

- 1. 《特別展示六朝時代の金銅佛》，日本和泉市久保惣紀念美術館，大阪，1991年，編號90。
- 2. 金申，《中國歷代紀年佛像圖典》，北京，1994年，頁187，圖版133

備注：带东京繭山龍泉堂双重原配老桐木盒子

H 19.5cm

HK\$ 1,000,000 - 1,500,000  
US\$ 128,000 - 192,000

**NORTHERN WEI, YONGAN PERIOD (528-530)**  
NORTHERN WEI, 386-534

PROVENANCE

- 1. Mayuyama & Co , Tokyo, Japan
- 2. Umehara Ryuzaburo, Important Japanese Artist
- 3. An Important Kansai Private Collection

EXHIBITED

*Dedicated Collection of the Chinese Gilt-bronze Buddhist Sculpture of the Six-Dynasties Period, Kuboso Memorial Museum Arts, Izumi, Osaka, 1991*

LITERATURE

- 1. *Dedicated Collection of the Chinese Gilt-bronze Buddhist Sculpture of the Six-Dynasties Period, Kuboso Memorial Museum Arts, Izumi, Osaka, 1991, No. 90.*
- 2. Jin Shen, *Zhongguo lidai jinian foxiang tudian [Chinese Historical Buddha Statues], Beijing, 1994, p.187, pl.133*



出版於金申，《中國歷代紀年佛像圖典》，北京，1994年，頁187，圖版133



《特別展示六朝時代の金銅佛》，日本和泉市久保惣紀念美術館，大阪，1991年，編號90。



細部 detail



梅原龍三郎印





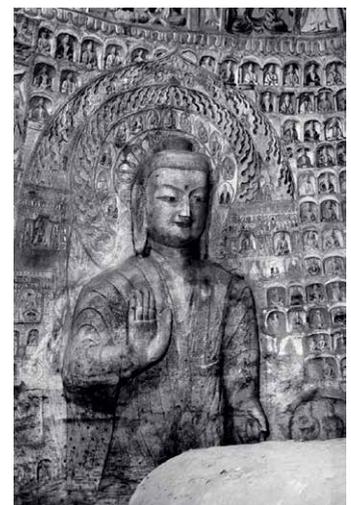
本拍品及其原盒

此尊銅佛陀立像龕端正莊嚴，佛陀雙腳跣足立於倒覆蓮台之上，頭頭髮髻高聳，面相長圓，五官刻畫簡練準確，外披袈裟，內著裙，右手舉於胸前呈說法印，左手呈與願印，衣紋疏朗自然，氣質雅正崇高。佛陀頭部正後方有以蓮花瓣裝飾的圓型頭光，身後則承舟形背光，承襲了北魏太和的背光樣式，可參考山西大同雲岡石窟第五洞窟西壁之佛陀背光，二者樣式與花紋皆相似，背光外緣陰刻忍冬紋，如火焰，亦稱火焰紋，紋飾刻畫規整細緻，非一般金銅造像龕所能比擬。佛陀所站蓮台下承四面平式板凳台座底，台座之上陰刻銘文。舟形背龕背面印刻一佛二供養人的樣式，線條刻畫疏朗流暢，有北魏繪畫之風，可謂氣韻生動。整件作品無論是主尊刻畫的刀法、背光上紋飾的線條以及台座底的規範都較一般南北朝金銅造像龕更為精緻考究，考慮其主尊並非一般常見之觀音，此件佛陀像應為功德主特別定制。

魏晉南北朝時期，我國佛教進入了全面發展時期，佛像藝術在新的時代面貌下也進入了空前繁榮的發展階段。這一時期的佛像藝術一方面繼續吸收和模仿印度造像的藝術風格和手法，同時又不斷融入中原傳統的審美情趣和雕刻技法，在總體上表現出與同時期國際上各個國家佛教發展水平完全一致的藝術傾向。

北魏年間始現此類帶舟型背屏、下承板凳式高足的佛像及觀音像，一直延續於整個南北朝時期，直至唐代仍有出現。主尊以佛陀或觀音為主，若主尊為佛陀則手印常見無畏印、予願印、說法印等，若為觀音則右手常持蓮或作說法印，另一手或持淨瓶，頸間常佩桃形項飾，以太和時期最盛，到六世紀初景明熙平年間仍可見相同器物，但衣紋則有所變化，雕刻材質常為銅鑲金或石刻。從公私收藏中所藏此類早期金銅佛龕的數量來看，觀音信仰佔比較大，而此尊則屬於較為少見的以佛陀為主尊的造像龕。

根據現存的大量造像實物，北魏孝明帝熙平、神龜、正光年間（516~524）的金銅佛造像，為北魏晚期佛造像的代表樣式。容貌清秀，身體修長；衣服著褒衣博帶式，衣紋繁復，裙腳部分的衣褶多層疊在一起，呈八字形。金銅造像不僅在造型上與時代整體風格一致，而且連台座和背光也體現出新的時代特點，台座不像早中期那樣拙樸渾厚，而變得高挑細瘦，背光的舟樣造型亦進一步拉長，增強了這一時期佛像日漸清麗和纖細的造型語言。此件銅佛立像為永安年間，正好緊鄰這一時期之後，所以在樣式上表現出鮮明的北魏晚期的特徵，其造像工藝板正考究，結構明麗，正面火焰紋精湛，背面一佛二供養人氣韻生動，是此類金銅佛像中難得一見的精品。文物出版社1994年出版，金申老師所著《中國歷代紀年佛像圖典》為佛造像領域至為經典的一部著作，其中正著錄有此件。



山西大同雲岡石窟第五窟西壁 北魏 佛陀



3057

## 隋 石雕彩繪佛首

可以定為隋代的雕塑是相對稀少的，因為隋代歷年非常短暫，被夾在南北朝與唐代之間，常被當做一個承上啓下的短暫過渡時期，所以，現在公私收藏中被定為隋代的造像大部分均為有明確出處或者紀年的作品，即便如此也常常被忽略了隋代造像傑出的藝術造詣。即使是這些為數不多的作品，其中的精品也不輸任何一個時期的代表作，此件彩繪石雕佛首，1925年就作為Alfred Salmony所著《中國造型藝術:收藏家手冊》的封面作品被西方世界所認識，距今已近百年。

此件佛首有幾處非常鮮明且重要的特徵。首先，隋代的白石造像大部分見於河北地區，這一區域臨近山東，所以在風格樣式上所展示的北齊造像樣式特徵較北周而言要表現的更為突出一些，這一點我們可以在隋代造像與河北邯鄲響堂山地區北齊皇家造像之間極大地相似性中得到印證，只是北齊佛陀造像的面部相對圓潤，而隋代則更加頰長，細條也較北齊的造像更為柔和。同為河北地區幽居寺的北齊趙郡王高歡造釋迦牟尼佛像在五官上亦有同樣的特徵，雙眉圓拱、鼻梁筆直、唇線條靈動，大耳垂肩等，可見此尊造像五官特徵應為北齊河北地區造像樣式的一種延續。

### 來源

1. 盧芹齋（1880-1957），巴黎
2. 紐約私人收藏
3. 北美十面靈壁山居舊藏，購自Eskenazi，編號 EK362

### 出版

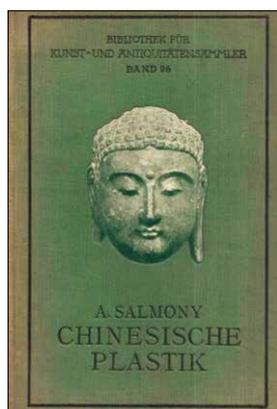
1. 阿爾弗雷德·薩爾莫尼，《中國造型藝術:收藏家手冊》，德國柏林，1925年，圖錄封面及頁73，圖版58
2. Eskenazi，《中國佛教雕塑，從北魏到明》，倫敦，2002年，圖錄編號 8
3. Eskenazi，《中國陶瓷與石雕》，倫敦，2008年，頁44至45，圖錄編號 15

### 展覽

1. 《中國佛教雕塑，從北魏到明》，佩斯威爾斯滕畫廊，美國，紐約，2002年3月18至30日
2. 《中國陶瓷與石雕》，Eskenazi畫廊，英國，倫敦，2008年10月30日至11月28日，編號 15

Overall H 38.1cm

HK\$ 1,000,000 - 1,500,000  
US\$ 128,000 - 192,000



阿爾弗雷德·薩爾莫尼，《中國造型藝術:收藏家手冊》，德國柏林，1925年，圖錄封面及第73頁，圖版編號 58

## A CARVED STONE HEAD OF BUDDHA

SUI DYNASTY, 581-618

### PROVENANCE

1. The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, no. EK362
2. A New York private collection
3. C.T. Loo (1880-1957), Paris

### LITERATURE

1. Salmony, Alfred, *Chinesische Plastik: Ein Handbuch für Sammler, Bibliothek für Kunst-und Antiquitätensammler*, Berlin, 1925, front cover and p. 73, pl. 58
2. Eskenazi, *Chinese Buddhist Sculpture from Northern Wei to Ming*, London, 2002, cat. no. 8
3. Eskenazi, *Chinese Ceramics and Stone Sculpture*, London, 2008, pp. 44 - 45, cat. no. 15

### EXHIBITED

1. Chinese Buddhist Sculpture from Northern Wei to Ming: Eskenazi at Pace Wildenstein, New York, 18-30 March 2002
2. Chinese Ceramics and Stone Sculpture, Eskenazi Gallery, London, 30 October - 28 November, 2008, no. 15



隋開皇五年（585年）白石阿彌陀佛立像 H 5.78m  
現藏於英國倫敦大英博物館





其次，佛首表面有一層極為厚重的敷彩，敷彩之上還有鑲金，Eskenazi在其2008年的圖錄文字中亦明示其髮髻處原應有非常鮮艷的藍彩，與我們現在所熟悉的白石造像潔白的色澤有很大的區別，而正是這些多樣的色彩與濃艷的色澤才表明此尊佛首在隋代應是施造供奉於重要的寺廟之中，否則很難有如此不計工本的財力投入，同樣的情況在北齊的響堂山造像中亦可見同樣的效果，雖然二者石材不同，但表面皆有厚重的敷彩與鑲金痕跡。

公元586年，隋文帝楊堅改曲陽縣為石邑縣，這一舉動表明曲陽石刻中心的地位已經獲得了國家層面的認可。在隋文帝23年執政生涯期間，中國結束了三百餘年的分裂狀態，重新開始進入統一、穩定，再次確立了漢民族主導地位，而這也使得整個時代的藝術語言又回到了統一的、以漢民族審美為主流的多元審美相融合的狀態；同時，隋文帝進一步改革了國家政治制度，推行科舉制，在短短23年的時間中就使得整個社會的百工百業都進入規範化的狀態中，而這一點我們也可以在此一時期誕生的各種材質的佛教造像中得以印證。隋代的造像通常沒有唐代的丰腴，而更多地展現出挺拔俊秀之感，但無論大小，隋代造像通常保持著相當嚴格的工藝標準，單河北曲陽一地的工匠就已經確信能夠雕刻巨型單體佛像，大英博物館中就收藏有出自曲陽縣韓村崇光寺的一尊高5.78米的隋代阿彌陀佛大像，這就證明，隋代已經有可以分工協作且產業鏈完備的大型製造業在正常運營。

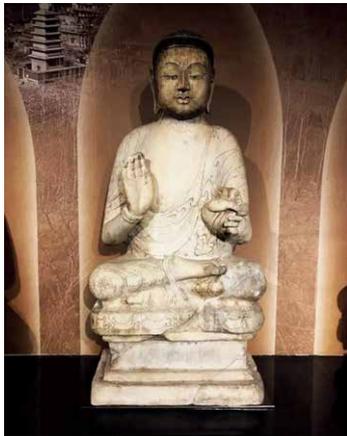
大英收藏的這件聞名世界的、出於河北崇光寺隋開皇五年（585）、整身巨像與此件佛首同經盧芹齋手進

入西方收藏已近百年，均為隋代造像的代表作品。大英的崇光寺巨像聞名於1935年英國著名的「中國藝術博覽會」，而此尊佛首早之10年，1925年就已經被德國學者Alfred Salmony置於封面。

Alfred Salmony近年來為國內學界所熟知大多是因為其與美國著名收藏家史蒂芬·瓊肯三世之間的友誼，二人計劃出版一部關於中國玉器史的專著，卻因為Salmony於1958年不幸罹難而未能完成。二人共同研究的諸多古玉都在近年的拍賣市場中有極佳的表現。Salmony是典型的老一代德國藝術史學者，注重文獻、強調宗教、涉獵廣泛、斷代大膽，但他通過大量的一手資料和古董，打破了自己成長所依託的歐洲中心主義藝術史觀，不再將東方藝術視為西方藝術的一個分支，強調雕塑形式的發展有其自身的正當性，在溫克爾曼古典理論基礎上極大地推動了德國的東亞藝術研究學科獨立的趨勢，被伯希和贊賞為「不知名的紀念物更適合說明問題。」大英的崇光寺巨像因其基座上有隋開皇五年的銘文，斷代較為輕鬆，而此尊佛首，並無過多的文字介紹，卻在Salmony的造型語言研究框架中被準確的放到了隋代，這首先，得益於中國佛教雕塑這一造型語言本身的流變清晰與區域特徵明顯，但同時更重要的也是因為Salmony對於西方雕塑造型語言的深厚基礎，令其敏銳的意識到，中國雕塑在從魏晉南北朝到唐代這將近700餘年的發展歷程中，隋代，雖然僅僅23年時間，卻以其銳意發展的社會經濟作為依託，為佛教造像在美學語言與雕刻手法上的全面提高打下了堅實的基礎。此尊佛首正是這一時期的經典代表，線條簡練，神態平和，是中國雕塑的「高貴的單純，靜穆的偉大」。



北齊天保七年（556年）白石釋迦牟尼佛首像與正身坐像  
佛首H 48cm  
原位於河北幽居寺  
現藏於河北博物院



北齊（565-575）彩繪石雕佛首像  
原位於南響堂山石窟 H 39.4cm  
現藏於美國紐約大都會博物館

3058

唐 白石天王頭像

來源

1. Jay C. Leff 私人收藏，約 1950 至 1960 年代
2. 英國鐵路基金會，約 1970 至 1980 年代
3. 香港佳士得，1993 年 10 月 24 至 25 日，編號 538
4. 北美十面靈壁山居舊藏，編號 FR417

出版

《古代與原始文明中的異國美術—Jay C. Leff 私人收藏展》，卡內基研究所，美國賓夕法尼亞州，1959年，圖錄編號 838

展覽

1. 卡內基研究所，《古代與原始文明中的異國美術—Jay C. Leff 私人收藏展》，美國賓夕法尼亞州，1959年至1960年
2. 英國倫敦維多利亞與阿爾伯特博物館，1977 年至 1988 年，長期借展

「天王」與「力士」是中國傳統雕塑中一個代表著動態、戲劇感與張力的形象，在絕塵靜謐的淨土世界中，「天王」與「力士」的存在為神的世界樹立了一種可以被擬人化認知的山門，他們通常矗立在佛與菩薩的前方，以孔武有力、威風凜凜的形象守護著宗教世界的神聖與莊嚴。在形象更為準確的四大天王出現之前，起到鞏衛作用的通常是「天王」與「力士」成對相置於佛菩薩兩側或者石窟洞口，二者通常以武侍衛的形象出現，但「力士」通常面部猙獰、表情誇張、赤裸上身、不佩戴兵器、不飾瓔珞，其形象更接近一位強壯勇武的人，而「天王」則不同，「天王」的形態雖有動感，但旨在強調其威風八面的氣勢，通常神態威嚴，表情凝重，周身飾頭盔鎧甲，手持兵器，所以其整體氣質更接近神。

此尊白石天王首正是盛唐天王造像中極富代表性的一件作品。其尺寸將近40公分，可知原始狀態下完整的天王整像應至少達到150公分以上，其四周均雕刻精美紋飾，可見原像應是一尊體型巨大的單體白石圓雕立像，以其頭盔上所飾連珠型瓔珞來看，造像本應著整身鎧甲，鎧甲上應整體墜飾瓔珞，華麗非凡。這種以巨大白石為材、雕刻水準高超、配飾級別亦與眾不同的天王像，在唐代通常僅皇家寺院方有能力施造，同級別白石雕像可參考1959年西安市安國寺遺址出土十一件佛教雕塑殘件，安國寺為唐長安城重要的皇家寺院，與安國寺舊址出土的殘件對比來看，此白石天王頭的雕刻工藝尚更勝一籌，其出身應只升不降，是盛唐時期雕塑美學的最佳代表。

Overall H 34.9cm

HK\$ 3,500,000 - 5,500,000  
US\$ 447,000 - 703,000

A CARVED MARBLE HEAD OF A GUARDIAN  
TANG DYNASTY, 618-907

PROVENANCE

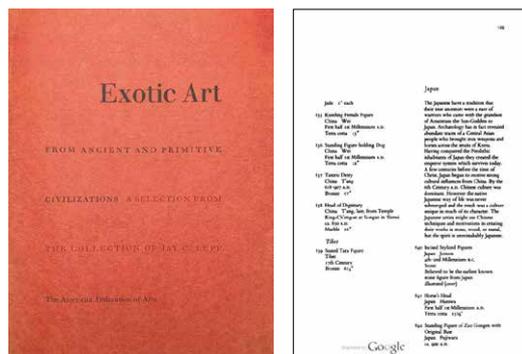
1. Jay C. Leff Collection, 1950s-1960s
2. British Rail Pension Fund, 1970s-1980s
3. Christie's Hong Kong, 24-25 October 1993, lot 538
4. The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection, no. FR417

LITERATURE

Carnegie Institute, *Exhibition of Exotic Art from Ancient and Primitive Civilizations, Collection of Jay. C. Leff*, Pennsylvania, 1959, cat. no. 838

EXHIBITED

1. *Exhibition of Exotic Art from Ancient and Primitive Civilizations, Collection of Jay. C. Leff*, Carnegie Institute, Pennsylvania, 1959 - 1960
2. Victoria and Albert Museum, London, on long term loan from 1977-1988



《古代與原始文明中的異國美術—Jay C. Leff 私人收藏展》圖錄及記錄此件之內文



甘肅敦煌石窟第一九四窟 西龕內北側 唐 彩繪泥塑天王像





此天王像五官刻畫細膩立體，神態威嚴而不猙獰，有天王高貴威嚴的英武之氣，其雙眼平視，以陰刻鏟地之刀法刻畫眼白，其上原應以彩繪精細表現黑瞳之炯炯有神，鼻梁以圓雕形式處理，較魏晉南北朝時期更為寫實，鼻梁鼻翼皆刻畫的對稱標準，可見其工藝之精湛；天王微抿的上下唇之間可見空隙，由此亦可知其整體造像應是表達了一種動態，而非如佛陀像般沈靜內斂，刻畫細緻入微。

如若仔細觀察，可見其雙眼的眼周、面頰以及下頷，都以自然的高低起伏表達了天王凹陷的雙眸，圓鼓的面頰與端正飽滿的下頷，其面部五官更加立體，面部尤顯生動。這樣的處理方法秉承了中國佛教雕塑不變的內核，看似寫實，實則是對於真實結構的一種高度提煉，由此一來，天王的容貌既有人自然而靈動的特徵，又富有宗教莊嚴規範的秩序感，是唐代造像語言能夠在世界範圍得到廣泛認可的根本原因。

此尊天王首可以被認為「天王」、而非「菩薩」或「力士」的核心原因是其所佩戴的頭盔。其頭盔在中國古代將領實站鎧甲中稱為兜鍪，起著保護頭部的重要作品，通常需要有頂錐、耳翼、護鼻和翻邊四大結構特徵。而此處的兜鍪整體呈風帽形，無頂錐，無護鼻，在前額處呈雙弧形，兩側有護耳，兩側應向外翻翹起，但已殘，且清晰地刻畫了固定兜鍪的捆繩，是其他同類造像中所不常見的精細之處，相似樣式的兜鍪可參考甘肅敦煌莫高窟194窟西壁北側泥塑彩繪天王像，此尊彩繪像屬於盛唐時期，既公元713至766年，與此尊白石首屬於同一時期。

在與現實中的兜鍪相比照的基礎之上，此尊白石天王首的兜帽之上還有非常清晰的瓔珞裝飾，兜鍪左右對合，每一面均飾靈芝如意紋開光，開光內浮雕仰蓮紋飾；兜鍪正面同樣以仰蓮紋作飾，上嵌水滴形寶石，寶石四周以連珠紋為飾，為典型的波斯裝飾紋樣，可知其所處區域應有強烈的西域文化的影響，與盛唐時期長安城的文化氣氛相符合，同類水滴形寶石可參考現藏於國家博物館的李靜訓墓出土之項鍊主石，李靜訓墓亦位於西安，二者在造型上的相似表現了此地所受到的濃烈的西域文化影響。

「天王」原指古印度神話中的戰爭將領，後引入佛教，被借鑒為佛教的護法神。佛教典籍中一般有四位天王，分別鎮守東、南、西、北四個方向護持佛法。與其有同樣稱謂、同樣在魏晉南北朝時期非常流行的鎮墓天王與佛教四天王有著相類似的鎮守意義，卻是截然不同的兩種淵源，



西安唐長安城大安國寺遺址出土白石金剛手菩薩像



河南洛陽龍門石窟奉先寺盧捨那大佛側之天王與力士像 唐咸亨三年（672年）至上元二年（675年）

不可同日而語。「天王」為佛的八部眾，他們是佛的脇護者，所謂八部是指：天、龍、夜叉、阿修羅、乾達婆、緊那羅、迦樓羅、摩侯羅迦。而在這八部之中，「天」為首，且「天」亦有諸天。

唐以後，隨著佛經的大量翻譯，佛教亦快速的本土化，佛教中的種種名物也和中國傳統文化中的人物與紋樣緊密結合起來，我們後世所熟悉的四大天王在唐代開始逐漸以更確定的身份和樣式出現，而無論是東方持國天王、南方增長天王、西方廣目天王還是北方多聞天王，他們一律穿甲冑，或持兵器或持聖物，與「力士」的形象有著截然不同的樣貌。而在我們已知的各個時代、各個地區的天王像中，早期石窟寺中的天王像通常受到地形地貌的限制而表現出相當程度的刻板，且大多風化嚴重，宋元以後的天王像則開始尤其特定的形式，且石雕漸少，多以木雕為主。以白石為材，又是單體圓雕，兜鍪表現清晰準確且鑿飾華麗的瓔珞，雕刻工藝精湛，應是出自唐代長安城中重要的皇家寺廟，如此而言，其英武平和的神態更顯得尊貴非凡，他既是宗教世界的護持天，又是令皇家信徒亦能放下諸般痛苦走入佛教世界的護法神。

此尊佛首已知最早由美國著名收藏家，賓夕法尼亞州費耶特銀行與信託公司主席Jay C. Leff先生所收藏，1959年曾參與Leff先生在美國賓夕法尼亞州卡內基研究所舉辦的個人收藏展；後為英國鐵路基金會收藏，並常期借展於英國倫敦維多利亞與阿爾伯特博物館。1993年由香港佳士得釋出後進入北美十面靈璧山居的收藏之中，近三十年再回到拍賣市場中，極為難得。



嵌珍珠寶石金項鍊 長43cm 重91.25克  
1957年陝西省西安市李靜訓墓出土 現藏  
於中國國家博物館



3059

## 遼 石雕羅漢頭像

### 來源

1. 倫敦佳士得，1990年6月11日，編號 109
2. 北美十面靈壁山居舊藏，編號 FR89

此件遼代白石羅漢首像面部原應繪重彩，現已剝落，仍可見彩繪痕跡。白石質地優良，細密油潤如同玉質。面部線條清晰準確，可見雕刻手法純熟，其額頭、眼窩，法令線及唇線等處皆有明顯的高低變化，此種手法使得羅漢的面部特徵極其生動，猶如真人一般。其緊縮的眉頭更突顯出羅漢氣質中的內斂與凝重，表現得應是羅漢沈思時的狀態，帶有極強的宗教氛圍感。其突出的顴骨與凹陷的雙腮給予羅漢一種堅忍剛毅的感覺，亦透露出羅漢近乎於苦修的生活方式，與易縣八佛窪遼代三彩羅漢像有異曲同工之妙，二者在面部塑造上有極其相似的美學語言，如果仔細對比面部結構的細節表達，此尊白石羅漢首要更勝一籌。

遼代造像的材質中已知大部分為木雕、泥塑與銅鑲金，白石造像非常少見，且雕刻工藝達到此種程度者更為罕有。流失海外的易縣八佛窪的遼代三彩羅漢像，與現存於華嚴寺的彩繪泥塑菩薩像幾乎平分了當下對於遼代雕塑藝術的認知，或許是因為這兩種不同材質的大型雕塑時代特徵過於強烈，大部分關於遼代雕塑材質上的認知幾乎被全部忽略。而實際上，雕與塑其實是兩種不同的塑像手法，首先，無論何種材質、何種工作方法，鮮明的時代特徵是一件雕塑作品是否具有普世認知的美的核心緣由所在，而在這個大的前提之下，不同的塑像手法也就在不同的材質之間發展出了各種細分的類別，而「雕」之所以能夠區別於各種「塑」本質上還是因為其工藝的難度，如此件石雕羅漢首，其材質應為白石，是成本最高、雕刻難度最高且保存起來最經得起時間考驗的一種材料，畢竟「塑」可以在改進中摸索，而雕則只能在刀削下一次成型，這對工匠有著更加嚴格的要求。

Overall H 66cm

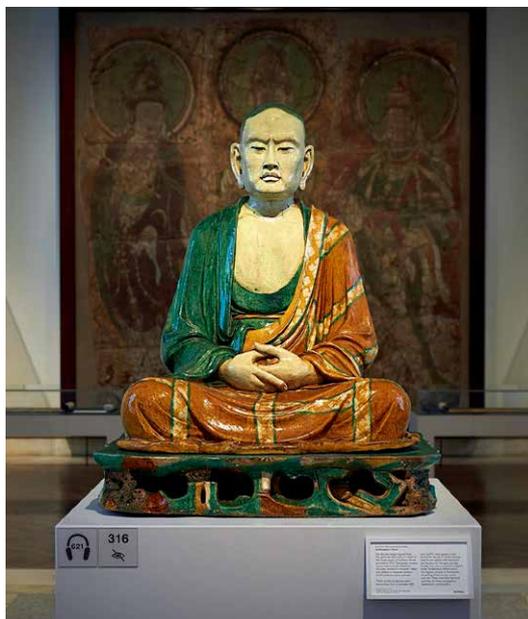
HK\$ 900,000 - 1,500,000  
US\$ 115,000 - 192,000

## A CARVED STONE HEAD OF LUOHAN

LIAO DYNASTY, 916-1125

### PROVENANCE

1. Christie's London, 11 June 1990, lot 109
2. The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection No.FR89



遼 泥塑三彩羅漢像 H103cm  
源出於河北易縣八佛窪石洞  
現藏於英國倫敦大英博物館





北宋 李公麟（傳）《十二羅漢圖》  
縱23.1cm 長866.4cm  
現藏於美國弗里爾美術館

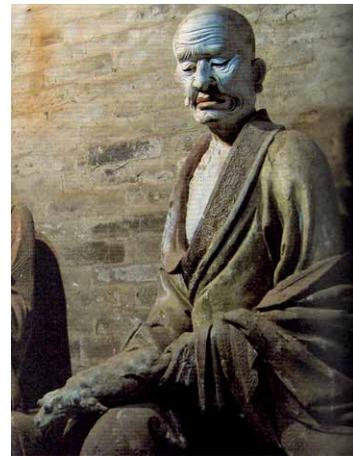
佛教美術中的人物圖像，通常依據佛教經典對人物尊格的描述或相應的造像儀軌創作而成，先有具體身份的人物，然後出現相應題材的圖像，有跡可循，有軌可依—這正是嚴謹森嚴的宗教儀軌所要求的。羅漢這一形象興起於唐末五代，是因循玄奘翻譯《法住記》中提到「十六應真」而產生的十六羅漢形象，宋代以後開始十分盛行，成為佛教美術中一個全新的主題，且由於其與「十八學士」之間的對仗關係，羅漢，或「應真」這一梵像主題或許是佛教題材中呈現了最豐富的本土化特徵的群像題材。已知最早的羅漢形象應出自五代貫休繪《十六羅漢像》，真本早已失傳，但從文獻記載與傳世摹品來看，貫休在繪畫羅漢時，在人物的表情、姿態上大膽創新，畫面幾乎沒有多餘的圖像符號，繪畫的重點在於表現羅漢的精神氣質，這或許是因為貫休本人就是蜀地高僧，其對於羅漢這種主題有更深刻的修行領悟，後世的羅漢樣式也深受其影響，此尊白石羅漢首像既屬於此一流派，羅漢凝神靜氣，恰恰體現出了證悟本性的高僧「內在」那種堅定不移、秉承佛法的精神狀態，是羅漢形象在其不斷世俗化流變的過程中極為早期的樣式。

如若與同時期不同地域風格之羅漢像相比，遼代羅漢造像中展現了更多直接源自大唐的美學語言，無論青銅亦或石雕、泥塑，遼代的造像整體呈現直立挺拔的姿態，既威嚴又雄健，內在彷彿蘊含著一種草原民族所特有的征服感，這一點與同時期北宋的羅漢像截然不同。同時期的宋地，羅漢像亦蓬勃發展，但其面貌更柔和，文人性更強，彷彿北宋人物畫中所建構的姿態優雅、表情生動、富有禪意的人物形象，可參考北宋李公麟（傳）繪《十二羅漢圖》，以及山西省長治市長子縣崇慶寺北宋彩塑羅漢像，在北宋的書畫與彩繪之間可以看到明顯的影響與借鑒關係。唐宋之間的造型藝術的傳承上不如唐遼之間來的直接。

而在唐與遼之間，唐代的雕塑中蘊含著豐富的韻律與奔放的線條，相較之下，遼地的雕塑則更為雄強，其結構較唐代而言裝飾性更強，也更加程式化，比如華嚴寺菩薩的體態雖然同樣呈三彎，但卻是一種相對規範的處理方法，遼代的

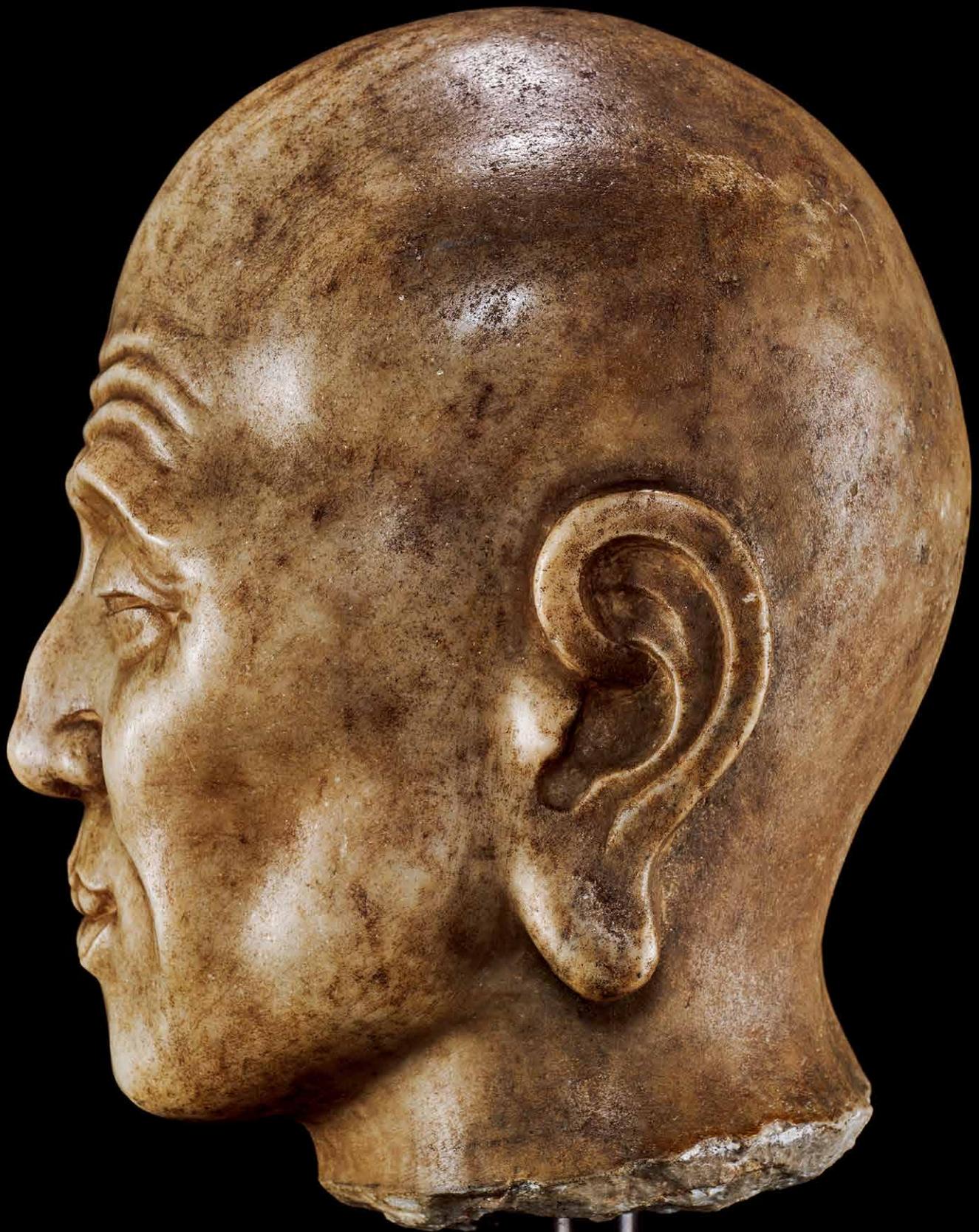


五代 貫休（傳）《十六羅漢圖》縱128.3cm 橫64.5cm  
現藏於日本高台寺本



唐 羅漢首像 彩繪泥塑  
原位於甘肅敦煌莫高窟第120窟  
現藏於法國巴黎吉美國立亞洲藝術博物館

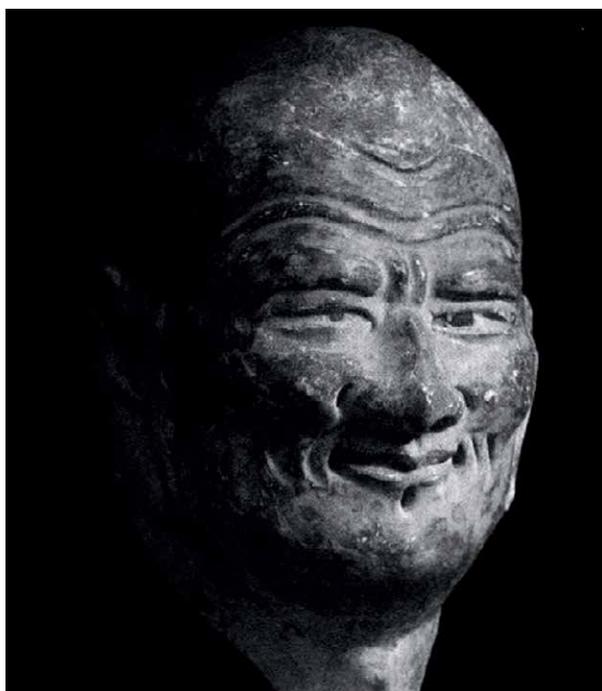




造像已經選擇了當時認為的最優美亦最持重的樣式，唐代所偏愛的豐腴感被頹長的體態所取代，一種凝重威嚴的氛圍感才是遼代雕塑真正區別於唐代雕塑而獨立於其時代的核心特質。正如此尊羅漢首，其大的結構在與唐代的羅漢面部雕塑中就已經基本形成，但其在額頭、眉心、法令紋等處的處理裝飾性更強，給觀者以栩栩如生的感覺，他可能是以某個人的面部特徵為參照，但更可能的是，他以五代北方地區的繪畫傳統為依託，在唐代的結構之上形成了自身審美所需的程式化的表達方法，而這一點正是中國雕塑一以貫之的創作語言——一種經過提煉的、程式化的寫實感。而正是因為這種高度提煉過的寫實語言才能使此尊石雕首像與三彩陶塑羅漢像，兩種完全不同的材質之間能夠有著如此相似的視覺呈現。

1004年至1005年之間，宋遼經過了二十五年的相互征伐，最終簽訂了《澶淵之盟》，至此，燕雲十六州正式划入遼國版圖，八佛窪所處的易縣也就進入了遼國的統治範圍。易縣，也就是北京門頭溝地區，屬於燕雲十六州的東北角，臨近曲陽，自古以來就有著悠久的雕塑工藝傳統，而現在散落在世界各處的八件羅漢雕塑或許並非如各位學者所猜測的那樣是為了躲避戰火被千里迢迢的搬運並秘藏於山洞之中，即使卻曾搬運過，那也不會是遠道而來，至多是周邊寺廟秘藏於此處。

如將易縣三彩羅漢像之面部與此尊白石羅漢首面部風格相對比，就可看出極其鮮明的相似性，那是一種屬於遼代羅漢像所特有的堅毅蒼茫之感，他們與宋代羅漢的優雅禪意截然不同。古幽州地區，從唐玄宗末年開始，受「安史之亂」影響，至遼代初期，一直戰事頻仍，社會處於長期的動蕩之中，佛教是這一地區數年來唯一自上而下一以貫之的宗教力量，也是民眾心中唯一能夠貫徹始終的精神寄託，所以他的面部才會以這樣的方式來「寫」社會之「實」——褶皺的額頭、緊鎖的眉心、凝重的神態、銳利的鼻骨、凹陷的面頰、飽滿持重的下頷骨，這是典型遼代早期的面貌，上承大唐，下啓金元，有著北方草原文明所特有的氣勢撼人，萬幸以白石為材，才能夠以如此完好之品相保存至今。



山西省長治市長子縣崇慶寺  
北宋 彩塑羅漢像

3060

遼 彩繪陶塑迦叶涅槃像

來源

1. 紐約佳士得，2003年3月26日，編號189
2. 北美十面靈壁山居舊藏，購自Eskenazi，編號EK151

出版

1. 《神聖的美：宗教藝術一千年，600-1600》，美國田納西大學，諾克斯維爾，2007年，頁28
2. 「博物館展示宗教藝術作品」，《每日燈塔》，美國田納西大學，諾克斯維爾，2007年9月6日，頁1

展覽

《神聖的美：宗教藝術一千年，600-1600》，美國田納西大學，麥克朗博物館，2007年9月7日至2008年1月6日

L 69.2cm W 30.5cm H 31.1cm

HK\$ 1,600,000 - 2,200,000  
US\$ 205,000 - 281,000

**A PAINTED POTTERY FIGURE OF KASYAPA IN THE NIRVANA POSE**  
LIAO DYNASTY, 916-1125

**PROVENANCE**

1. Christie's New York, 26 March 2003, lot 189
2. The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, no.EK151

**LITERATURE**

1. Frank H., McClung Museum, *Sacred Beauty: A Millennium of Religious Art, 600-1600*, Knoxville, 2007, p. 28
2. "Museum to Display Religious Artwork," *The Daily Beacon*, Knoxville: The University of Tennessee, 6 September, 2007, p.1

**EXHIBITED**

Sacred Beauty: A Millennium of Religious Art, 600-1600, McClung Museum, University of Tennessee, 7 September, 2007 - 6 January, 2008



頂部 top view





唐 紫紅羅地鑿金繡袈裟  
法門寺出土



巴基斯坦犍陀羅地區 公元2-3世紀 佛陀涅槃像  
現藏於英國倫敦大英博物館

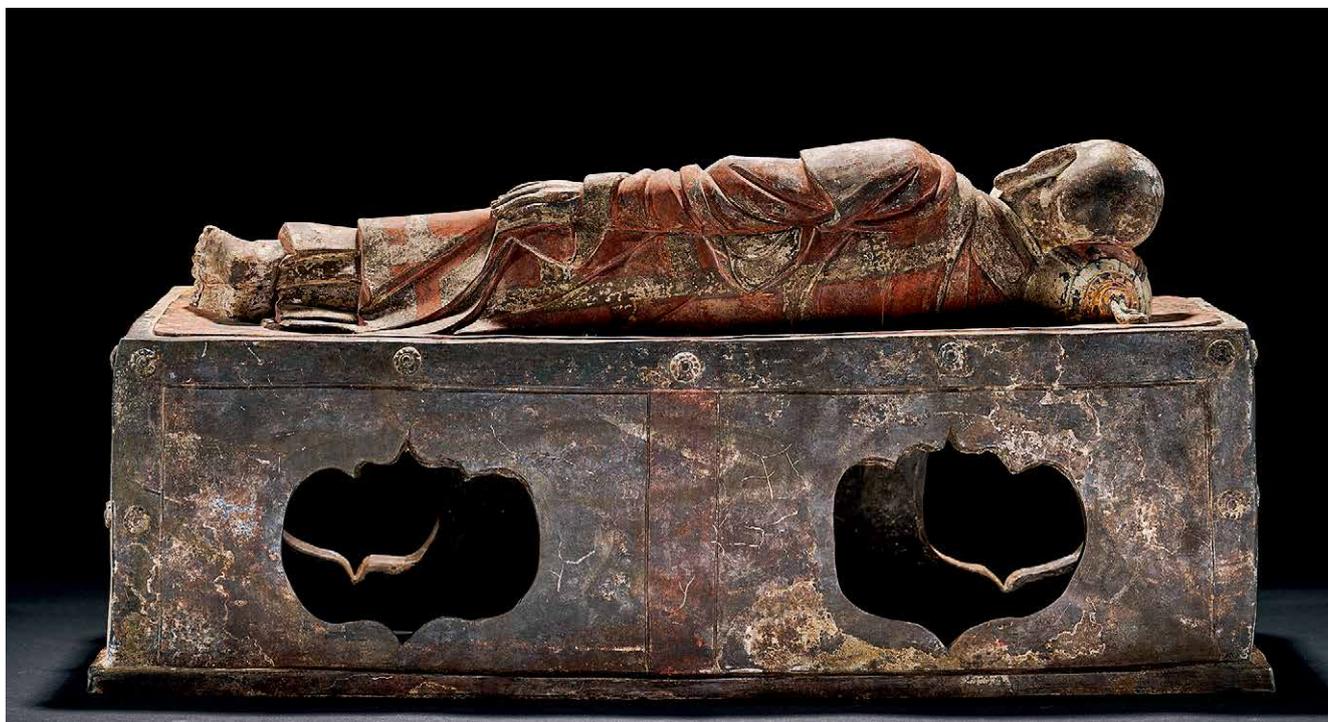
側臥於榻上的人物雕塑以「臥佛」較為常見，側臥之羅漢則少之又少，此尊彩繪陶塑羅漢像中的羅漢面部刻画的垂垂老矣，应为佛陀的大弟子迦叶，他正以側臥為姿態，其身著整身袈裟右側臥於涼榻之上，其身下鋪金錢紋錦地軟墊，頭下枕皮囊式軟枕，軀體平直，形銷骨立，容貌刻畫清晰生動，眉毛長而粗重，雙眼平視，鼻梁高挺，雙唇豐闊立體、輪廓清晰，顴骨高聳，兩腮凹陷，神態平和內斂，富有極強的宗教氛圍感。迦叶下承四面開光式床榻，床榻為典型的宋遼樣式，四周部件連接處上飾花型鼓釘，表面滿繪纏枝花卉紋，雖有剝落，但仍有大量遺存，清晰可見纏枝紋的線條與立體的鼓釘相搭配的效果。床榻內部亦模仿真實的傢具構造以泥條支撐。整件作品刻畫的生動逼真，好像帶著觀者回到了迦叶涅槃時的場景。

側臥這一姿態在佛教中有著鮮明的指向—涅槃。臥佛，就是佛陀的涅槃相，是佛陀呈現給這個世界的最後法相。佛陀說法四十五年，足跡踏遍恆河兩岸。到了八十歲那年，佛陀來到拘屍那羅城外的娑羅雙樹林，將此地作為入滅的地點。《大唐西域記》記載：「釋迦牟尼在拘屍那揭羅國收了最後一個弟子善賢之後，便‘入寂滅樂，於雙樹間北首而臥’。」人參悲感，感嘆大覺世尊將寂滅，眾生福盡。釋迦牟尼便以「右脅臥獅子床」之姿態寬慰信徒，準備進入涅槃。這既是臥佛形象之由來，不僅常見於中國的壁畫和石窟雕刻之中，於印度、斯里

蘭卡等世界各大佛教聖地均十分常見，已知最早的雕塑作品可參考現藏於英國倫敦大英博物館之公元2-3世紀佛陀涅槃側臥像。

而此尊迦叶涅槃像中之羅漢亦同樣採用了「右脅臥獅子床」這一姿態，迦叶右側臥於床榻之上，其身後無佛陀之背光，亦無聚眾哀悼之弟子們，僅獨自一人臥於床榻之上，應是羅漢信仰在唐五代之後於中國日益本土化的一種宗教表現，生動的再現了羅漢即將走進入滅時安詳、平和的身體與精神狀態。同時期遼代佛教側臥像可參考內蒙古巴林右旗白塔1989年出土遼彩繪大理石雕臥佛像、以及現藏於香港慈山寺佛教藝術博物館的遼代白石彩繪佛陀涅槃像，三者尊者身姿、袈裟樣式、腿足狀態、床榻結構等均極為相似，可作為一種時代塑像潮流的代表樣式。

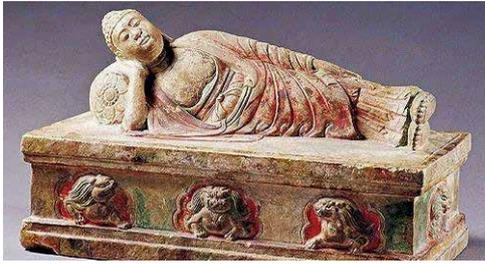
此件陶塑雖歷經近千年，但仍有大量的織物與器物的信息留存下來，極為難得。首先，迦叶所穿之袈裟為標準的田相紋，袈裟，亦稱「百衲衣」，原本是僧人因「苦修」而以他人不要的邊角料拼接而成的布料所製作，後來形成了固定的方格形圖案，在魏晉南北朝時期的佛造像上即可見到此樣式，實物遺存可參考現藏於法門寺博物館唐紫紅羅地鑿金繡袈裟。



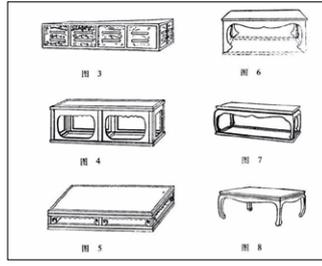
背面 back view







遼 彩繪大理石雕臥佛像 H 40cm  
內蒙古巴林右旗慶州白塔1989年出土  
右側銘文為「應歷七年正月日鐵山」，背面左側刻  
「功德主王進卿女弟」，右側刻「子張氏男大神三  
神造」。



Gustav Ecke · 《中國黃花梨傢具圖  
考》內文插圖



北宋 王居翰（傳）《槐蔭消暑圖》  
小品冊頁 絹本水墨  
縱25.2cm 寬25.9cm  
現藏於北京故宮博物院藏

榻，由席發展演變而來，先人為避免潮濕與寒冷，以草、獸皮或絲毛等為材製成席子，作為坐具和臥具，此為床榻之始。西漢以後出現「榻」這一稱謂，後演化為可坐可躺的座具。魏晉時期，西域文化大量進入中原地區，中國人的起居習慣亦日漸豐富，垂足而坐、合衣高臥始現，榻亦開始逐漸高起，Gustav Ecke在《中國黃花梨傢具圖考》中所提出的箱形結構，正是基於青銅器中的「禁」之造型與魏晉南北朝的床榻樣式的傳承關係，提出了：「箱型結構」是中國傳統傢具中最核心的結構之一。隋唐、五代至宋，床榻日益普及，在同時期的各類人物畫之中均可見到，可參考現藏於北京故宮博物院之傳北宋王居翰《槐蔭消暑圖》，與此件羅漢臥像所承之榻在結構上極為相似。

此像材質為彩繪陶塑，欲以陶表現木質的感覺，板條之間以金屬零件相連接，金屬零件的樣式應為典型的西域裝飾紋樣，即以連珠紋環繞寶珠的摩尼寶樣式，常見於各個時期的瓔珞裝飾之中。同時，其面板上敷白底上飾以精美的彩繪紋飾，側面的測繪紋飾以纏枝花卉為主，紋樣清晰可見，同類樣式可參考現藏於浙江省博物館北宋慶歷二年檀木描金經函，二者均為佛教文物，且同為遼宋時期的作品，其上所飾纏枝忍冬紋極為相似，可相互參照。

同時，榻之臥面以朱色繪四圓相交的球路紋，亦稱「簇四球路」紋，因形似古泉亦稱「連錢紋」，是中國古代織物上極為經典的圖案，變化豐富，被廣泛運用到建築的窗櫺、瓷器、金銀器等，此處應是表現羅漢側臥身下所墊之布料。此種樣式的球路紋多見於宋遼時期出土的織物之上，極有代表性，可參考現藏於內蒙古文物考古研究所、內蒙阿魯科爾沁旗罕廟蘇木遼耶律羽之墓出土的遼盤球紋綾，此類紋飾在器物上亦極其常見，可參考現藏於北京故宮博物院之金耀州窯青釉刻球路紋執壺。迦叶頭下所枕之皮囊形枕亦為非常典型的遼代臥具，其形似橄欖，以布拼接而成，兩端以銅扣收口，內有布帶穿出，系成蝴蝶結，與印度阿旃陀石窟公元5-6世紀石雕臥佛巨像所承之頭枕極為相似，可見遼地濃烈的西域影響。

契丹人原本沒有佛教信仰，建國初期為安置移民、消解民族隔閡與儒家價值觀中的「夷夏之防」，便借由佛教來完成這一意識形態上的過度，最終遼代上至皇家下至平民百姓皆為佛教所歸化，佛教流播遼境四方，漸成契丹信仰。而由於遼代皇室為少數民族的背景，這裡的佛教樣貌與同時期北宋的佛教文化尚有相當大的區別。遼代佛教呈現出更明顯的梵像特質，造像氣質挺拔威武，富有草原民族雄強堅毅的特質，而北宋則呈現出更強烈的中原美術風格，注重人物情緒的表達，造像靈動富有禪機，體現了北宋社會的富足與開放。

此尊迦叶涅槃像展現了遼代佛教美術的多樣化。縱觀佛教進入中原地區近兩千餘年的發展歷程中，羅漢像是中原地區所特有的、獨特的造像語言，深入遼宋夏金元以及明清歷代的造像主題之中，其通常以十六、十八或更多的五百羅漢為主題，但幾乎很少發現以右側臥涅槃之姿態出現的羅漢臥像，大多數羅漢臥像準確地講應稱為自在坐羅漢像，真正側臥採涅槃之姿態僅見此例。其陶塑結構造型準確，羅漢面部雖垂垂老矣，將其人物身份準確的指向佛陀的大弟子“迦叶”，然雙目平視、神態堅毅，與河北易縣八佛窪遼代三彩羅漢像之五官與神態有異曲同工之妙，有超凡脫俗之態，完美的呈現出迦叶圓寂入滅時的瞬間，歷經千年仍然震撼心靈，是為雕塑之於宗教巨大的傳承與傳播意義。



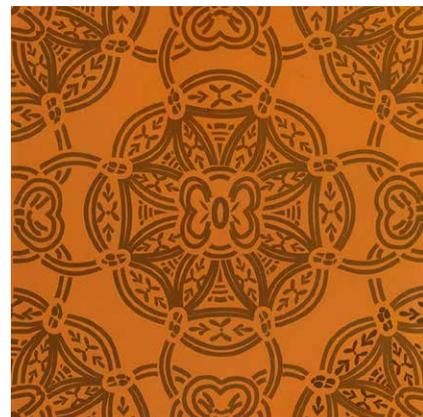
印度阿旃陀石窟第26窟大廳右壁  
公元五世紀下半葉至六世紀上半葉  
臥佛像（局部）



北宋 慶歷二年（1042年）檀木描金經函  
現藏於浙江省博物館



金 耀州窯青釉刻球路紋執壺  
現藏於北京故宮博物院



遼 盤球紋綾（紋樣線描圖）  
內蒙阿魯科爾沁旗罕廟蘇木遼耶律羽之墓出土  
現藏於內蒙古文物考古研究所





3061

## 唐 石雕天王俑

### 來源

1. 紐約蘇富比，2005年3月31日，編號92
2. 北美十面靈璧山居收藏，購自Eskenazi，倫敦，編號EK274

### 出版

Frank H., McClung Museum, *Sacred Beauty: 《A Millennium of Religious Art, 600 - 1600年》*, Tennessee大學, 2007年, 頁7

天王立姿，右腕頂出，身體呈曲線，具律動感及無窮張力。頭頂高束髮髻，佩寶冠。面部怒相，雙眉倒豎，圓目鼓凸，目視前方，大鼻翕動，張嘴露齒，具胡人相。面部肌肉緊張而飽滿，盡顯威武森嚴之態。上身裸露，背膀寬闊，骨骼、肌肉分明，鎖骨、胸肌、肩胛骨等皆表現得淋漓極致，寫實功力出神入化。右臂斜擺於身前，肱二頭肌突出，右臂缺失。下著菩薩裝樣式的半裙，腰間系帶，裙帶、裙褶飄逸。

整件雕塑，線條硬朗，以極盡寫實的手法表現人物骨骼、肌肉，雄健有力，氣勢逼人。整體風格可比龍門石窟奉先寺力士像，時代風格盡顯。此件天王力士造像雖不完整，但震撼之勢不減。堪為大唐造像傑作。

H 49.5 cm

HK\$ 1,200,000 - 1,800,000

US\$ 154,000 - 231,000

## AN UNGLAZED POTTERY FIGURE OF A GUARDIAN

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Sotheby's New York, 31 March 2005, lot 92
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, London, no. EK274

### LITERATURE

Frank H., McClung Museum, *Sacred Beauty, A Millennium of Religious Art, 600-1600*, University of Tennessee, 2007, p. 7



龍門石窟奉先寺力士像









# 「無宋木，不成館」

——氣韻生動的宋金元山西木雕



3062

金 木雕彩繪菩薩立像兩尊

木雕 彩繪

來源

1. 霍明志 (Paul Houo-Ming-Tse) 北平
2. Hotel Drouot (拍賣行) 1932年「霍明志舊藏：中國藝術品」專場 Lot No. 84、Lot No. 85
3. Gerard Devillers 巴黎
4. Eskenazi 紐約
5. 北美十面靈壁山居珍藏 (The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection) · 編號EK106、EK207

展覽及出版

1. 霍明志著，《達古齋古證錄》（「Preuves des Antiquites de Chine」），北京，1930，頁314
2. Hotel Drouot，《霍明志收藏：中國藝術品》（「Objets d'art de la Chine: Collection Paul Houo-Ming-Tse」），1932年，巴黎，84號，85號
3. Eskenazi，《北魏至明代佛教雕塑》，2002年3月，紐約，圖16
4. Eskenazi, Hajni Elias，《中國藝術品經眼錄：埃斯卡納齊的回憶》，第228頁，圖版第130，131

H 142cm

HK\$ 20,000,000 - 30,000,000  
US\$ 2,554,000 - 3,831,000

**A PAIR OF TWO VERY-IMPORTANT FINELY CARVED AND PAINTED WOOD STANDING BODHISATTVA**

JIN DYNASTY, 12TH - 13TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. Paul Houo-Ming-Tse, Paris
2. Hotel Drouot, Objets d'art de la Chine: Collection Paul Houo-Ming-Tse, Paris, 1932, lot 84, lot 85
3. Gerard Devillers, Paris
4. Eskenazi, London
5. The Ten-Views Lingbi Rock Retreat Collection, no EK106, EK207

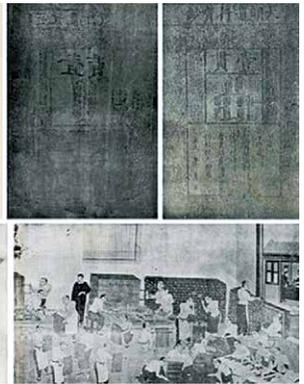
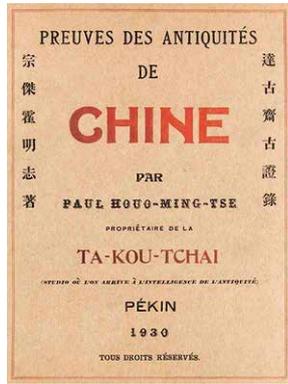
**EXHIBITED AND LITERATURE**

1. Paul Houo-Ming-Tse, *Preuves des Antiquites de Chine*, Beijing, 1930, p.314
2. Hotel Drouot, *Objets d'art de la Chine: Collection Paul Houo-Ming-Tse*, Paris, 1932, lot 84, lot 85
3. Eskenazi, *Chinese Buddhist sculpture from Northern Wei to Ming*, New York, March 2002
4. Eskenazi, Hajni Elias, *A Dealer's Hand-The Chinese Art World through the Eyes of Guiseppe Eskenazi*, p.228, pl. 130,131



Hotel Drouot (拍賣行) · 1932年「霍明志舊藏：中國藝術品」專場，編號84





霍明志 (Paul Houo-Ming-Tse) 著《達古齋古證錄》

霍明志，字宗傑，浙江紹興人，二十世紀初著名收藏家。民國時在京城經營古董商，名為達古齋，遠近馳名，所經手古董多藏於歐美著名博物館。新中國成立後將所珍藏的萬余件文物捐贈於中國歷史博物館。他曾是張勳部下，所以和前清的皇族後人交情頗深，因而常有貨源出處顯赫。20世紀上半葉曾在法國巴黎舉行高古木雕佛像展覽會，影響深遠。其所著《達古齋古證錄》記錄了其一生經眼的各類古董珍器、古籍、碑帖拓片，歷代官私印，古幣、舊仿石器、書畫等古玩圖譜大全，是古董考證的歷史專著，此對木雕菩薩即收錄於此書。

此對木雕菩薩均跏趺立於蓮座上，菩薩皆面頰飽滿，雙唇微啟，眼施黛色，其頭戴高冠，上原有化佛阿彌陀佛坐像，現已佚失。束髮高髻，餘髮自兩側垂落，髮冠上雕蓮花與玉帶扣。菩薩左手下垂，右手前肢佚失，應為抬起狀。菩薩袒前胸，上身著右袒內裙，衣邊自左肩垂下，衣褶垂落腿股，邊緣錯落有致。其中一尊腰間束玉腰帶，繩結狀邊緣內是方形玉帶板；另一尊則周身纏繞帛帶，腰帶於腹部綁成松結。菩薩肩覆披帛，皺褶沿肌膚形成自然的曲線，二者頭部、頸部均裝飾的精緻華美，雕像表面依然有施金留存，多處可見綠色、紅色以及黑色殘彩。

這對令人印象深刻的菩薩分別由一整棵木材圓雕而成，雙臂為分離后接。整體面貌俊朗，其髮高束，隱於寶冠后面，生動而翹起的衣邊一改早期佛造像的簡潔與抽象，鑲嵌的眼珠更說明雕制的繁複與細致。相較於唐代造像肌肉塑造的誇張，遼、金時期的造像的肌肉隆起度更為適中，面相及表情脫離了唐代神格化的塑造，而更顯人間趣味，而其寶冠及裝身則較唐代更為華麗厚重。

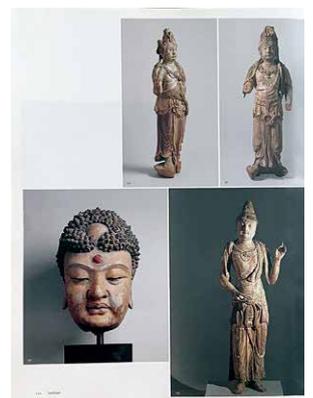
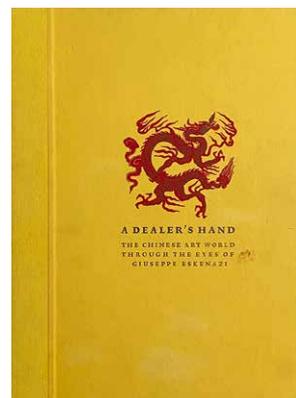
此對木雕為典型的山西地區的作品。加拿大皇家安大略博物館藏有一例菩薩立像，其身覆厚彩，其腰間同樣佩戴著由木雕模仿玉或金牌組成的飾帶，而其身明確刻有「明昌六年於洪洞縣」的信息，正是金章宗時期的1195年，這段銘文刻於一條長方板上，嵌於佛像身后，顯示出其出自山西臨汾。與此同時，美國費城博物館與納爾遜·阿特金斯博物館所藏兩尊金代菩薩立像與本對有著相同的腰部飾帶與瓔珞樣式，在下裙的處理上，本件與費城博物館所藏例亦有驚人的一致。現藏於加拿大皇家安大略博物館的興化寺壁畫的菩薩立像中，也發現有相同的腰飾，而壁畫時代相對略晚。

北京故宮博物院藏有一尊金代木雕彩繪貼金大勢至立像，亦可觀察到與本對相似的形制以及造型，唯本對造型更顯厚重，更具威武莊嚴之氣勢。美國克利夫蘭博物館藏有一尊木雕觀音菩薩立像，見於《海外遺珍：佛教雕塑》臺北，1990年，第135號，兩者的姿態、臉形與面部表情都非常相近。加拿大皇家安大略博物館另藏有一對菩薩立像，身覆厚彩，載於《致天與地：皇家安大略藏中國珍寶》，多倫多，1992年，第179頁，圖104-5。美國紐約大都會藏有元代至正十九年彩繪木雕觀音菩薩像，是難得有確鑿紀年的木雕菩薩像，相較可見，元代例的塑造更為柔和，本例則更具體量感。

相近例還可見克利夫蘭藏北宋晚期菩薩立像，載於《亞洲藝術經典之作》克利夫蘭藝術館，1998年，第57頁。法國集美美術館藏北宋例，載於《開悟之路—集美美術館藏佛教雕塑精品》，巴黎，Kimbell藝術館，Fort Worth，1996年，第53頁，圖42。堪薩斯城尼爾森藝術館的一尊菩薩立像，有著更為精細的衣紋修理，見J. Larson和R.Kerr著《觀音—大師之作》，倫敦，1985年，圖1。同時，維多利亞與阿伯特博物館藏有金代菩薩坐像，可資參考。拍場實例見於佳士得紐約2006年9月19日，編號136。



出版於霍明志著，《達古齋古證錄》（「Preuves des Antiquites de Chine」），北京·1930·頁314



出版於Eskenazi, Hajni Elias,《中國藝術品經眼錄：埃斯卡納齊的回憶》·第228頁·圖版第130·131





# 「無宋木，不成館」

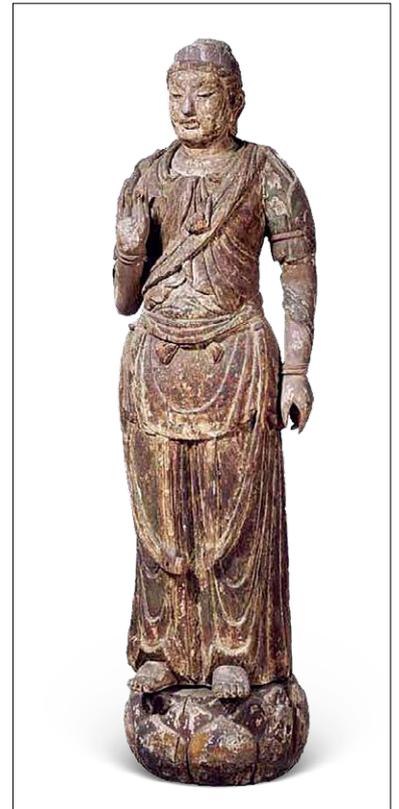
## ——氣韻生動的宋金元山西木雕

### (一) 山西雕塑為世界各大博物館所珍視的開始

二十世紀初，山西太平縣連村（即今襄汾縣南賈鎮連村）村民在靈石縣韓侯鎮北山下，發現了一座廢棄已久、難以登臨的半山古寺，冒險入寺，發現了一尊精妙絕倫的木雕造像，在當時引得山西全境皆轟動一時。由此，開始了山西寺廟為全世界藝術品殿堂輸送鎮‘殿’之寶的百年歷程。‘晉’，山西省的舊稱，輪廓近似一個由東北斜向西南的平行四邊形，絕大部分屬於黃土高原，平均海拔在1000米到2000米之間，黃河的天然河道將山西和陝西、河南兩省分開，更因為王屋山和太行山的存在，使得山西，在這兩山一河的護衛下，幾乎完整的幸免於兩千多年來中原的各種戰亂紛擾，才得以保存下來如此之多的唐宋建築及雕塑藝術珍品。當時的古董商們開始大肆探搜山西全境的古寺，加之木雕造像輕便亦攜，故而大量歷代精品的木雕遂流失海外，如今國內的高古木雕造像精品則不多見了。

首次記載這一因緣的是二十世紀初期享譽國際的一位中國古董商，霍明志先生。霍明志，生於1879年，浙江紹興人，曾供職於張勳麾下，與前清的遺老遺少、格格、貝勒們頗有交情，為人精明亦誠信，在當時的古玩市場中擁有著穩定而高檔的貨源，憑借多年的良好信譽，逐漸成為二戰前國際馳名的古董巨擘，許多歐美博物館的藏品是經他之手售出，1930年出版了《達古齋古證錄》，其中以圖文形式將著者所經眼的各類古玩分門別類列名，揭示了许多古物造假方法和鑒定經驗，是二十世紀初古玩考證的最為重要的參考書之一。解放後，1949年更是將售余文物萬件悉數捐贈國家博物館，現藏於國博的金代木雕加彩菩薩立像即為其中之一。（圖片1）英國牛津大學阿什莫里安博物館1982年購入的一件金代木雕菩薩亦出自霍明志，且與此對菩薩立像同出於1932年巴黎拍賣，可見其在佛教造像的收藏史上影響之深遠。（圖片2及圖片3）

此對菩薩造像立姿，體量巨大，高度均超過140公分，時代特徵鮮明，佛教美術信息保留完整，為金代雕塑藝術作品中難得的瑰寶。兩件木雕表面仍部分殘留底料，並可見貼金色及綠紅黑等色跡於天衣、瓔珞、裙裾等各處。此對菩薩立像流傳有序，出於二十世紀初期著名古董商霍明志，1930年首次現身於其北平展覽，後1932年出現在巴黎專拍之中，2002年再現於Eskenazi紐約展覽之中，並為其《中國藝術品經眼錄：埃斯卡納齊的回憶》所著錄。近百年皆為全球頂級藝術品藏家所有。



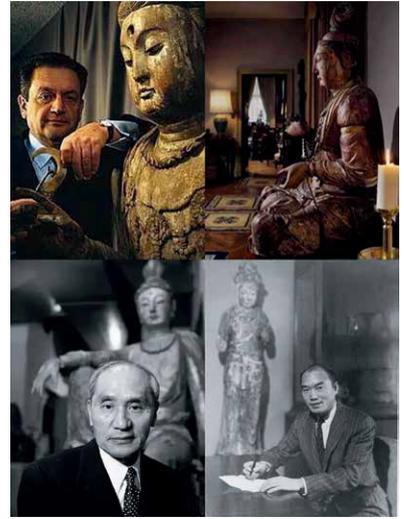
圖片1 菩薩 宋金 彩繪木雕 高109釐米  
© 國家博物館藏 霍明志舊藏



圖片2 菩薩 金代 木雕金漆彩繪 高172.7公分  
霍明志舊藏 1932年巴黎拍賣  
© 英國牛津阿什莫里安博物館藏

(二) 百年藝術品市場的‘寵兒’

宋金木雕真可謂這一個多世紀以來全球藝術品市場的‘寵兒’，戲謔的來講，每一位重量級業者幾乎都以合影或舉牌的方式表達了他們的重視。(圖片3) 2012年12月19日由Eskenazi購買的元代木雕觀音坐像取得了超過九百萬歐元的成交額，躋身2012年全年中國藝術品成交前十位，並為當年佛造像類最高價成交拍品。此件作品不久即出現在Eskenazi倫敦2015年的雕塑展覽之中。(圖片4) 2016年巴黎佳士得再次呈現了一件極為精彩的宋代木雕觀音坐像，為法國著名鞋履設計師Roger Vivier先生舊藏，成交價超過500萬歐元，亦成為2016年全年佛造像成交榜第八位。(圖片5) 同時期，尺寸略小、坐姿的宋金造像也逐漸被藏家所重視，2015年紐約佳士得推出的轟動全球藝術品市場的安思遠遺珍專場中即有一件89.5公分高的宋金坐姿木雕，一直置於安思遠的紐約宅邸之中，最後也以相當於過千萬人民幣的價格成交，為2015年中國佛像成交價的第四位。(圖片6) 同年香港佳士得亦推出了一件116.8公分高的同時期坐姿木雕菩薩，與此尊立姿菩薩同出於霍明志的《達古齋古證錄》，僅估價就達到了3500萬港幣。(圖片7) 2016年香港蘇富比‘文人玩趣’專場中一件僅67公分高的坐姿宋代木雕菩薩成交價已達668萬港幣。(圖片8) 17年在歐洲小拍一件102公分高的宋代木雕自在坐觀音爆出了1900萬的成交價。(圖片9) 香港佳士得2018年春季拍賣正觀自在專場一件同樣僅有66公分、表面彩繪修復嚴重的遼/金木雕彩繪水月觀音坐像亦以3010萬港幣的高價成交。(圖片10)



圖片3 Eskenazi、安思遠、盧勤齋、戴潤齋舊影組圖



圖片4 木雕觀音坐像 元 13世紀  
© 佳士得巴黎，2012年12月19日，Lot 177 成交價EUR 9,025,000 2012年中國藝術品成交價格第十位、古董成交價第四位、佛像第一位



圖片5 木雕觀音坐像 宋  
© 佳士得巴黎，2016年12月14日，Lot 27 EUR 5,170,500 2016年佛像成交價第八位、木雕造像第一位



圖片6 木雕菩薩 宋/金  
© 佳士得紐約，2015年3月17日，Lot 0058 USD 1,685,000 (RMB 10,549,785) 2015年中國佛像成交價第四位 安思遠專場



圖片7 菩薩 宋  
© 佳士得香港，2015年12月2日



圖片13 立姿菩薩 盛唐 高185公分 四窟西龕內北側



圖片10 香港佳士得2018年6月30日 Lot 2858 遼/金 木雕彩繪水月觀音坐像 H 66cm 成交價 HKD 30,100,000

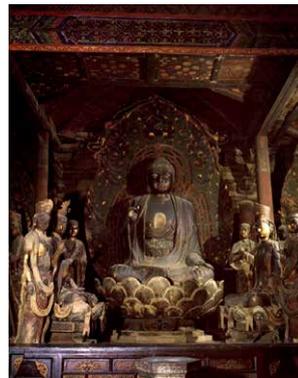


### (三) 東方雕塑繪塑一體的創作內涵

東方雕塑較之中亞、西方更為莊嚴、內斂的面貌是在東亞繪塑相結合的大的美術觀念下形成的，塑就是立體的繪、繪就是平面的塑，所以在單體雕塑的創作上常以整體的平面架構為基礎，結合壁畫與大的建築環境，力求與空間互補，形成調和且水乳交融的藝術氛圍。（圖片11）

古印度佛經《增一阿含經》中所記載的第一尊造像就是以牛頭旃檀木所雕刻而成的一身高五尺的立佛。儘管考古發掘無法印證這一遠古傳說，但其從根本上改變了佛教早期反對偶像崇拜的設定，將雕塑引入宗教普世且抽象的價值世界之中，成為一種最直觀也最深刻的傳道語言，與文學相比，甚至更富有大眾性，也更具有戲劇性。由此而有各種良材以為造像，千載盛行不衰。早期對於木的選擇或許只是偶然，而隨著造像行為日益普及，對於造像材料的選擇則更多的與地理環境、宗教需求以及建築空間有著緊密的聯繫。

出晉再向西北以戈壁為主，土地貧瘠、氣候乾燥，所以敦煌石窟造像歷代皆採泥塑為材，在其眾多的盛唐石窟寺中，第四五窟的西龕一鋪七身彩塑縱向對稱排列，人物表情氣質各異，有動有靜、文武並俱，與背後彩繪的八弟子、諸菩薩、天龍八部和飛天相搭配，形成了一個完整又獨立的繪塑相結合的建築空間，在這其中的菩薩立像雖呈三彎式體態，然周身飽滿、氣質中重自在灑脫之相，而非刻意的嫵媚與婀娜，為整個中原後世的造像風格奠定了基礎。（圖片13）漢式雕塑與西方雕塑相比常給觀者以拘謹的直觀感受，實為缺少了與之相搭配的整體環境，此尊造像略帶律動的立姿中依然保持著東亞雕塑所特有的矜持與控制，菩薩氣質莊嚴、高貴，與其他塑像共同構成了西龕正立面的平面繪畫意境，雖然宋元時期的寺廟建築結構與隋唐各地的石窟寺已有本質的區別，而由木構建築與園林相搭配的開放的東方建築理念卻保留了石窟寺縱向平面的尊神陳列方式，將甬道、園林與寺廟各個殿堂割裂開來，觀者體驗著從開放到封閉、從明亮到昏暗的視覺衝擊，對於篤信宗教力量的信眾來說，有著難以言明的心靈震撼力。（圖片14、圖片15）



圖片14 佛、菩薩群像 遼 大同市華嚴寺薄伽教藏殿



圖片15 菩薩立像 遼 大同市華嚴寺薄伽教藏殿





圖片8 木雕菩薩 宋  
 © 香港蘇富比 · 2016年4月5日 ·  
 Lot 2865 HKD 6,680,000 (RMB  
 5,604,520)



圖片9 木雕自在觀音像 宋  
 © 法國小拍 2017年12月16日 約合人民幣  
 1900萬 2017年佛像木雕造像第一位

#### (四) 宋元時期的兩個美學峰值：宋金自在坐水月觀音與金元立姿菩薩

在元代梵僧阿尼哥到來之前，無論泥塑、木雕與石雕，除了地域分別之外，時代風貌的演進基本相一致，隨著唐代強健豐腴富於戲劇表現力的時代風貌逐漸淡去之後，來自西域的藝術元素被完整的漢化並和諧的運用到中原的宗教美術之中。

之前唐時期西域與中原的地域差別在宋代北方的大型雕塑作品中已經很難區分，宋元時期的北方造像整體渾厚、寬博，身體比例與表現手法寫實，對於姿態律動的表現以各種線條的交替變化作為支撐，形成了一種獨特的漢式雕塑藝術語匯，其中當以立姿菩薩和自在坐水月觀音最具代表性，美國紐約大都會藝術博物館、火奴魯魯藝術博物館、克利夫蘭藝術博物館、堪薩斯城納爾遜和阿金斯藝術博物館、加拿大多倫多皇家安大略博物館、英國牛津大學博物館、英國倫敦維多利亞和阿爾伯特博物館以及法國巴黎吉美國立亞洲藝術博物館，一般都以一尊或一組宋元木雕作為東亞藝術主館的展覽核心，所謂‘無宋木，不成館’。（圖片16至圖片25）

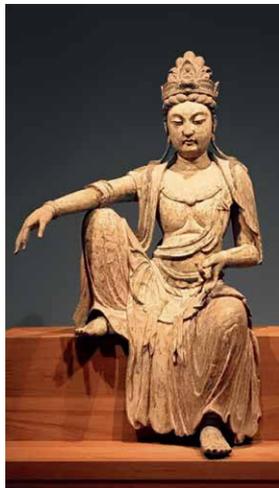
倘若對宋元這一橫跨四個世紀的時期再做區域分析則屬於斷代與類型學的研究領域，抓大放小的看待這一時期的雕塑藝術則最重要的兩個峰值即宋金自在坐水月觀音與金元立姿菩薩，一個代表了打破宗教儀軌、自然寫實的宋代北方大國審美，另一個則代表了唐風遺存、承前啟後的北方民族審美，二者合一則共同構成了中原宗教美術的漢文化語言。

‘世以破坐為自在，自在在心，不在相也’，此處的‘破坐’即從古印度佛教典籍以及印度造像中所見的輪王坐姿（Maharajalilasana）而來。借助於打破前代造像儀軌樊籬的「破坐」姿態，來表現觀音菩薩的無礙自在，在北宋時代已經成為相當流行的造像技巧之一，坐姿自然隨意，造像氣質清秀飄逸，美國波士頓美術館所藏宋金木雕‘自在觀音’即為此類造像中的極品，其厚重的衣飾由數組流暢寫意的線條組成，將自唐以來受西域影響而沿襲下來的程式化的褶皺表現方式進行了極大的藝術改良，把平面的繪塑相結合進一步滲透到單體雕塑的塑造手法之上，從而實現了更高的藝術表現力。（圖片19）

而此處，何為‘宋木’？一般情況下，此處的‘宋木’指宋元時期、山西地區、單體、大體量、木雕藝術造像，且多為佛教造像。加拿大多倫多的皇家安大略博物館，無疑堪稱舉世收藏中國木雕造像的翹楚。館藏木雕造像中首推出自晉南古寺的一對觀世音、大勢至菩薩立像，觀音立像下半身中部造像裝藏蓋板背面24字墨書題記[…明昌六年南步況村口行者請到……平陽府洪洞縣賈顏記筆]，可知該像應雕造於金明昌六年（公元1195年）前後，原供奉於山西平陽府洪洞縣境內某座寺廟。（圖片22）若與山西朔州崇福寺、繁峙岩山寺的金代佛教壁畫作橫向對比，再加上山西大同善化寺大雄寶殿所藏金代木雕造像共同審視，金代造像較宋代造像相比仍有更進一步的表現，其在唐代遺風的基礎上有所改易，神情略微冷峻，肢體扭動矜持而有節制，整體造型粗壯敦實、莊嚴鄭重，具有強烈的



圖片16 觀音 元（1282年） 木雕彩繪 高99.7公分美國報業巨頭約瑟夫·普利策（Joseph Pulitzer）1934年遺贈  
 © 美國紐約大都會藝術博物館藏



圖片17 觀音 南宋或西夏 木雕彩繪 1927年構自松方幸次郎（日本首相松方正義之子）  
 © 美國火奴魯魯藝術博物館藏



圖片18 立姿菩薩 金代 木雕金漆彩繪 高146.1公分  
 © 美國克利夫蘭藝術博物館藏 No.1963.581





神聖與森嚴之感，細節處理細膩，手指姿態曼妙，衣紋流暢，在唐代結構的基礎之上，融入南北宋木雕中所引入的新的繪畫藝術語言，形成了山西地區所特有的獨特的雕塑語言，為元明時期木雕藝術的發展劃定了不可逆轉的大框架，‘無宋木，不成館’正所謂如此。

#### (五) 受到藏傳佛教東傳的影響，戛然而止的‘漢文化雕塑’

簡要對比宋元時期存世的大體量漢語言木造像，金代這一時期不僅數量稀少，在藝術性上也更為成熟。大都會藝術博物館藏有一尊至元十九年墨書題記的元代木造像，裝藏蓋板墨書題記 [大元國至元十九年……四月庚寅朔廿日……] 並嵌銅鏡 (即公元1282年)，由此亦可作為元代造像之標準器。若將加拿大安大略博物館之帶墨書題記的金代觀音 (公元1195年) 與大都會美術館之帶題記元代菩薩 (公元1282年) 作為參照標準，此對菩薩立像應屬於金代更為準確。(圖片16)

與大都會元代菩薩相比，在工藝上，二者的主體部分均屬於一木整開，兩臂及兩腿前部瓔珞拼貼木料，通底可見化妝土殘留，周身各處均有綠紅黑色漆殘留。與安大略金代菩薩同組之大勢至相比，此尊雖雀屏寶冠已損，高髻、寬胸等仍保存了金元交界時期作品的特徵，其身形已現清秀溫潤之感，而華麗的金屬項飾、皮革質感的肩掛、玉板相連而成的腰帶以及發扣、瑪瑙掛環等均體現了草原民族所特有的雍容華麗之感，於元代的纖細感有所區別。在所見到的宋元時期雕塑中，此對立像菩薩對於衣紋、佩飾等細節的刻畫可謂精益求精。(圖片23腰帶、肩帶、瑪瑙掛環細節與本尊細節對比)



裝有帶頭的玉帶 吉林扶余西山屯遼金墓出土



圖片19 觀音 12世紀早期 (宋金) 木雕金漆彩繪 高141公分 1920年5萬美金購自山中商會 © 波士頓藝術博物館藏



圖片20 菩薩 (中)、觀音 (右)、大勢至 (左) 山西地區 金代 木雕金漆彩繪 高304公分 (中) 190.5公分 (右) 190公分 (左) 皮草商人喬治·克拉夫茨 (George Crofts) 收藏 © 加拿大皇家安大略博物館



圖片21 南海觀音 遼金 木雕彩漆 © 美國納爾遜藝術博物館藏



圖片22 觀音 山西地區 金代 木雕金漆彩繪 皮草商人喬治·克拉夫茨 (George Crofts) 收藏 © 加拿大皇家安大略博物館



山西地區被欽宗割予遼，後由金所控制，蒙古聯宋滅金後併入蒙古，1271年始稱元，而與此同時，梵僧阿尼哥已動身入藏進京，隨著中原統治者對於藏傳佛教的採納，藏漢融合成為整個東亞地區不可逆轉的趨勢，而漢文化語言的造像時代亦隨之沒落。世間萬物皆有榮枯，而盛衰自有其規律，通常由盛極衰、丕極而泰來，美學的極致通常意味著程式化的複製所帶來的繁冗沒落。中國的雕塑藝術自南北朝時期開始受到西域的影響而不斷變化，藝術語言因地區和材質有所不同，敦煌以泥塑著稱、魏晉至唐的中原則石雕大興，而在宋代文人美學的大環境之下，加之山西獨特的地理位置，木雕造像才得以作為載體來傳遞並深化這一表達方式。在二維平面的基礎上，以塑表現空間，以繪傳遞信息，色彩筆觸與刀法線條合一，所謂‘氣韻生動’唯宋元山西木雕冠絕—‘無宋木，不成館’。



圖片23 大勢至 山西地區 金代 木雕金漆彩繪 高190公分 皮草商人喬治·克拉夫茨 (George Crofts) 收藏  
© 加拿大皇家安大略博物館



圖片24 菩薩 彩繪木雕 金代  
© 巴黎集美博物館



圖片25 菩薩 彩繪木雕 金代  
© 意大利羅馬東方藝術博物館







3063

## 唐 銅鑲金楊柳觀音立像

### 來源

瑞士Neuchâtel私人收藏，通過1980年代遺產收藏

觀音立於束腰蓮花台座上，下承一六方開光底托。三彎站姿，頭戴寶冠，發束高髻，右手持楊柳枝，左手下垂持甘露瓶。頸戴瓔珞項鍊，腕穿手鐲，下身裹裙，肩上披彩帔，自雙肩自然飄落，垂至蓮花寶座之上，動感十足，更添美感。造像整體鑲金，包漿自然，是一件難得的唐代造像。

楊柳觀音是唐朝非常受喜愛的造像題材，大約於八世紀初開始被信徒廣泛供奉。敦煌莫高窟320窟的西壁就畫有一尊楊柳觀音，是這種題材的一個早期例子。與本尊一樣，壁畫上的觀音也是右手持楊柳，左手拿甘露瓶。另外上海博物館有一件鑲金銅十一面觀音，則是右手拿甘露瓶，左手持楊柳，著錄於松原三郎的《中國佛教雕刻史研究》，東京，1966年，頁262，圖版a。香港佳士得2017年5月31日，曾售出一尊唐鑲金銅楊柳觀音立像，主尊造像與本尊造像相似，衣帔與蓮花寶座不如本尊精彩。

H 16.2cm

HK\$ 1,000,000 - 1,800,000  
US\$ 128,000 - 230,000

**A GILT BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA**  
TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

Private collection Neuchâtel Switzerland, collected in the 1980's then by inheritance



背面 back view





3064

3064

### 唐 銅鑲金楊柳觀音

#### 來源

自悅怡齋·香港

觀音立於束腰蓮花台座上，下承蓮枝，應當為一組造像中的供養菩薩。菩薩三彎站姿，身顯頭光，頭戴寶冠，發束高髻，右手持楊柳枝，左手下垂持甘露瓶。造像尺寸雖小，細節交代清楚，包漿自然、香港佳士得2017年5月31日曾售出一尊唐鑲金銅楊柳觀音立像，主尊造像與本尊造像相似。

H 13.2cm

HK\$ 25,000 - 35,000  
US\$ 4,000 - 5,000

**A GILT-BRONZE FIGURE OF GUANYIN**  
TANG DYNASTY, 618-907

#### PROVENANCE

Ziyueyizhai, Hong Kong

3065

### 五代 銅鑲金菩薩立像

#### 來源

1. 法國城堡R夫人收藏
2. 法國Tessier Sarrou, 2019年12月16日, 編號99
3. 香港佳士得, 2020年11月30日, 編號3006
4. 自悅怡齋, 香港

觀音面相方圓，表情沈靜，現介於男與女之間的聖人像。雙眉間點有白毫，左手施無畏印，右手施禪定印。身著雙領下垂式通肩大衣，下身著高束腰長裙，衣褶厚重自然飄逸流暢，非常寫實，符合五代時衣著特徵。赤雙足站立。整尊造像面相端莊，軀體挺直，造型結構比例精準。高束的髮髻，豐頤的面相，厚重的衣袍以及飄落的衣袖，都帶有濃厚宋代雕塑風格。

五代至宋金時期金銅造像上承李唐，尺寸較小，風靡一時。本尊造像即五代時期的代表之作，在清代已有仿製，王世襄曾收藏有一尊宋代銅鑲金觀音像與本尊風格類似。台北故宮博物院1987年日本新田氏《金銅佛造像特展》中一尊宋鑲金銅觀音菩薩立像與本尊造像相近，並著錄於展覽目錄圖版139。

H 12.8cm

HK\$ 220,000 - 280,000  
US\$ 29,000 - 36,000

**A GILT-BRONZE STATUETTE OF A BODHISATTVA**  
FIVE DYNASTIES, 10TH CENTURY

#### PROVENANCE

1. Collection of Lady R., France
2. Tessier and Sarrou, 16 December 2019, lot 99
3. Christie's Hong Kong, 30 November 2020, lot 3006
4. Ziyueyizhai, Hong Kong



3065背面 back view







作為佛的弟子和傳承者，羅漢成為佛教信仰神仙中的一種形式，長期受到人們的供奉，是中原佛教造像藝術中常見形象，石雕、銅塑、繪畫、瓷器等諸多藝術門類均有相關創作。是故中原寺廟除佛、菩薩供奉之外，羅漢造像必不可少。寺廟造像多有尺寸巨大、形象寫實的羅漢造像大量問世。羅漢像多以十六成組、或十八成組、甚至五百成組之形象出現，被供奉於寺廟、佛窟，信徒借其寄思修身。最為出名者為山東濟南靈岩寺千佛殿內供奉著的四十尊彩繪泥塑羅漢造像，大部分成於宋代，造形各異，但風格、表達手法及形態均與本羅漢相近，應是同一時期的作品。千佛殿內四十尊羅漢皆列坐長形磚砌壇座上，從中可得知本羅漢原來的擺設也應該大同小異。

羅漢為釋迦牟尼佛之得道弟子，壽盡前雖已修成正果卻拒入涅槃，仍留世間守護佛法，教化度眾。羅漢法力超凡，集萬物智慧和靈性，脫離貪嗔痴妄；其形象於宋代備受推崇。本件羅漢雕塑以石為材，雕飾出洞窟修行的覺悟者，羅漢坐在懸垂懸崖下的岩石上，巖石形成蓮瓣狀的洞窟，窟頂部刻一頭獅子。羅漢身穿寬大僧袍，腰部收緊，延長到雙腳。他的右手抓著一根龍頂竹竿拐杖，左手擱在這膝上。臉上皺紋很深長，眉毛一直延伸到臉頰。圓嘴，眼睛半閉，處於冥想收狀態。本尊羅漢造像從造型一看，

應當為十六羅漢其中之一拔納拔西尊者，造像像精雕而就，細節處面面俱到，所定格之神韻靈妙逼真，栩栩如生，加之其尺寸碩然，著實叫人過目難忘、印象深刻。最令人印象深刻的是本尊羅漢面部的刻劃，起伏自然、面容深刻皺紋，線條流暢卻深入三分。前額、眼周及嘴角皺紋簡潔利落、絲縷分明，精準素描出年長智者面容特徵，更強化雕塑立體視效。羅漢雙眼微闔，低眸而視似冥思入定，威而不怒；嘴角略揚，笑容平和慈悲，傳達悲天憫人之情狀，是為羅漢首像之典範。

本尊羅漢開臉與史蒂芬·瓊肯三世收藏的宋至明初石雕羅漢首像相似，後售於紐約蘇富比2018年9月12日，編號014；可比一例相近宋羅漢首像，藏荷蘭萊頓國立民族學博物館，載於《海外遺珍：佛像》，卷1，台北，1986年，圖版14。另可參考一石灰石羅漢首像，尺寸略小，售於香港蘇富比2016年4月5日，編號2835；又見兩大理石質較小作例，均售於紐約蘇富比，其一售於2004年3月23日，編號630；其二為盧芹齋及戴潤齋遞藏，先後二度亮相紐約蘇富比拍場，分別為2011年3月22日，編號270，以及2011年9月19日，編號319。此外，一明代羅漢首像亦可資參考，貯於紐約大都會藝術博物館，館藏編號60.74。



細部 detail







3067

唐調露元年（679年） 石灰巖雕西方三聖碑

來源

1. L.Wannieck · 巴黎
2. 倫敦蘇富比，1987年12月15日，編號42
3. 倫敦蘇富比，1996年12月17日，編號170
4. 香港蘇富比，2018年4月2日，編號3066

出版

喜龍仁，《Chinese Sculpture: From the Fifth to the Fourteenth Century》，巴黎及布魯塞爾，1998年，卷2，圖版509

[祉]李景[祉]婆王父李阿倫、佛弟子李博雅、妻張一心侍、清信女博雅、母樂金家侍、男神亮、男神意、男神則、男神會、男神範、女神妃、女神妙、亮妻賈雅、弟女逸、妻釗女三娘、女神好等合家大小，一心侍佛。雅姑醜摩、亡姊善相見存、妹明相、妹明[天昌]、妹善[天昌]侍佛、大象主騎都尉李博雅為波和道行男、男神亮合家眷屬，一心供養佛。敬心主博雅母樂為亡女供養佛。維那主李雅妻張為西行男侍佛。則成主李女逸為西行人等侍佛。都化主李神妃為西行兄合家侍佛。供養主李神意為行兄合家侍佛。大齋主化丘僧惠幹為法界眾。調露元年八月[卅]日造成。「左側」佛弟子李博雅，大勢至菩薩侍佛；「下方後刻」[柳示]薦本村武顯文趙三俊。大清順治二年立歲次乙酉四重金妝。「右側」佛弟子清信女李神妃顛身，桂敬造觀世音菩薩一區，上為天皇天下、法界眾生。

H 95cm

HK\$ 1,800,000 - 2,500,000  
US\$ 230,000 - 320,000

**A STONE VOTIVE STELE**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

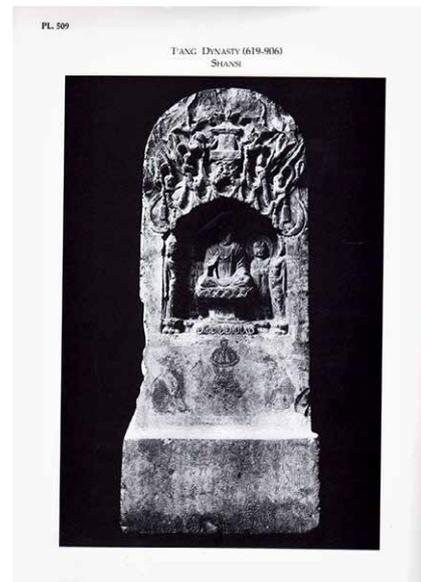
1. The L. Wanniek Collection, Paris
2. Sotheby's London, 15 December 1987, lot 42
3. Sotheby's London, 17 December 1996, lot 170
4. Sotheby's Hong Kong, 2 April 2018, lot 3066

**LITERATURE**

Osvald Siren, *Chinese Sculpture: From the Fifth to the Fourteenth Century*, vol. 2, Paris and Brussels, 1998, pl. 509

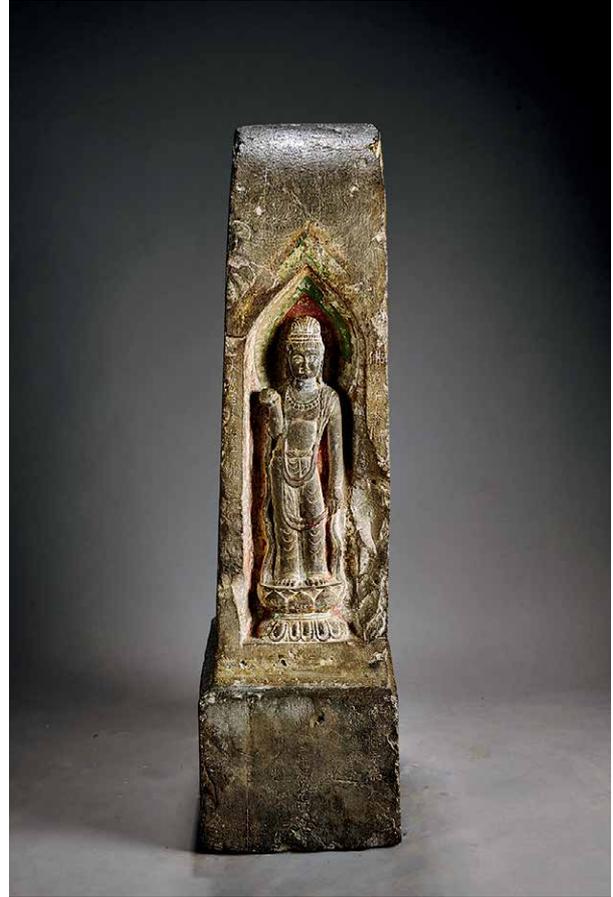
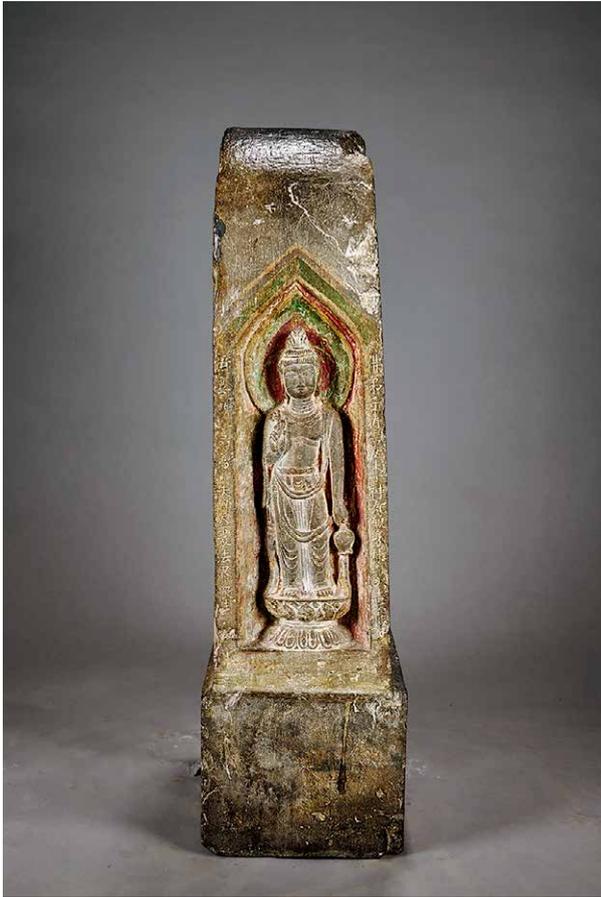


出版於喜龍仁，《Chinese Sculpture: From the Fifth to the Fourteenth Century》，巴黎及布魯塞爾，1926年，卷4，圖版509



出版於喜龍仁，《Chinese Sculpture: From the Fifth to the Fourteenth Century》，巴黎及布魯塞爾，1998年，卷2，圖版509





另一面 another view

常見的佛造像，經常成組出現，在石刻佛造像中叫一鋪或一龕。有一佛二菩薩類型的組像，由釋迦牟尼佛及兩位脅侍菩薩，即文殊菩薩和普賢菩薩一起配成一組，這種構成稱為「華嚴三聖」，或由阿彌陀佛及其兩位脅侍菩薩，即觀世音菩薩，大勢至菩薩在一起形成一組，構成稱為「西方三聖」。而另一種祖像則由一尊佛像，二尊菩薩和二弟子像配在一起構成一組，即一佛二菩薩二弟子。此種組合最常見的是由釋迦牟尼佛，文殊菩薩，普賢菩薩以及釋迦的兩個大弟子阿難、迦葉組成。

此尊龕式造像碑，石灰岩制，碑四面開龕造像。起蓮瓣形龕，裝飾精美。中央雕一坐佛，兩側站立兩位菩薩。佛像髮髻高聳，身著雙肩下垂式袈裟，跌坐於蓮台之上。其左手置於左膝，右手上揚，結無畏印。左右兩側站立著觀音菩薩和大勢至菩薩，兩尊菩薩皆髮髻高聳，身披袈裟，袈裟飄逸自然，三折枝姿站立於蓮臺之上。坐佛身後還各站一弟子，應為釋迦牟尼佛的兩位弟子阿難、迦葉。石龕之上浮雕飛天及飛龍手持瓔珞托寶塔，寶塔正中刻有「天」字。佛龕之下刻有雙獅及法輪。其下刻有銘文，主要詳述了佛弟子李博雅及家人造此像的事跡。落款年份為「調露元年八月[卅]日造成」，調露元年為唐高宗年號，為679

年。石碑左右兩側各有一蓮瓣形石龕，分雖站立著觀音菩薩和大勢至菩薩，兩尊菩薩皆髮髻高聳，身披袈裟，袈裟飄逸自然，三折枝姿站立於蓮臺之上。石龕左右兩側刻有供養人名字。觀音菩薩造像左右兩側刻銘文：「佛弟子清信女李神妃顯身，桂敬造觀世音菩薩一區，上為天皇天下、法界眾生。」大勢至菩薩左右兩側刻銘文：「佛瘦子李博雅，大勢至菩薩侍佛」此面下部刻有銘文：「本村柳示為、武顯文、趙三俊，大清順治二年歲次乙酉四月七日重金粧。」由此可以判定，此碑應當於順治二年再次被供養。碑身背部刻釋迦牟尼佛與二弟子，釋尊坐於須彌臺座之上，二弟子站立在束腰蓮座上。之上華蓋十分華麗，上有雙龍伏身，延續了北齊以來石碑制式。其間又刻劃精美花紋，最中位置雙線勾描「大唐」二字。

本件造像刻工認真，佛像及菩薩刻畫精美細緻，菩薩的體態，胸腹部的肌肉感明顯，清晰的表現了佛像的莊嚴及悲憫的神情。袈裟衣褶自然雙利，無不顯示出唐代雕刻的特點，實為不可多得的佛教精品。碑身左右側兩龕造像與現存東京國立博物館的西安寶慶寺石雕觀音像風格類似。整尊造像可參考香港佳士得2022年5月30日拍賣編號2893，唐咸亨（公元670-674年）石灰岩雕四面造像碑。



3068

### 明 銅鑲金巴沽拉尊者坐像

本尊羅漢造像有著明顯的漢藏融合特點，羅漢左手持於腹前，手中原托有鼠鼯，左手當胸拈寶珠，這是藏文典籍里巴沽拉尊者的經典形象，這是漢傳造像形象所未見的。此尊羅漢頭頂無發，面龐慈寧，額際高廣，表情寧靜，相容威嚴端莊。面相寫實深刻，五官清晰、細膩，身著對襟袈裟，衣紋層次分明，線條自然流暢，衣飾邊緣滿飾花紋，紛繁富麗。羅漢身著長袍袈裟，赤腳游戲坐姿坐於「亞」字形須彌座上。須彌座異常寬大，寶座上下緣皆飾有精美的花紋，「亞」字形須彌座正中裝飾有精美卷草紋的鋪墊。作為十六羅漢之一，本尊造像尺寸高大，相見原供奉寺廟規格之高。

H 101cm

HK\$ 480,000 - 680,000

US\$ 62,000 - 87,000

**A GILT-BRONZE FIGURE OF SEATED LUOHAN**  
MING DYNASTY, 14-17TH CENTURY



明 鑲金銅戒迦尊者  
維多利亞艾伯特博物館藏



背面 back view







明 銅鑲金巴沽拉尊者  
香港佳士得，1993年10月24日，編號543



明 銅鑲金迦裏迦尊者  
香港佳士得，1994年10月30日，編號390



15-16世紀 銅鑲金阿氏多尊者  
巴黎蘇富比，2010年12月6日，編號78



15-16世紀 銅鑲金注茶半托迦尊者  
巴黎蘇富比，2010年2月6日，編號79

羅漢是梵文「阿羅漢」的簡稱，原是古代印度小乘佛教，修行的最高果位，除去一切煩惱，受到天人的供養。羅漢信仰最早源於印度，但在印度尚未見到系統的羅漢造像，基本上可以看做中國佛教藝術的創造，是佛教美術本土化的重要產物之一。唐代高僧玄奘大師翻譯《大阿羅漢難提密多羅所說法住記》，最早提到羅漢。對信仰傳播發揮著重要作用，而後轉變為正統信仰物件，進入佛教寺院殿堂。羅漢是佛陀的得道弟子，身心六根清淨，無明煩惱已斷，隨緣教化度眾。中原信民不遺餘力地為觀音、羅漢、天王等漢傳佛教諸神造像，材質各異，但以銅鑄造如此體量的羅漢像，既需要供養人豐厚的財資基礎，更需要篤定的信仰支撐。與木雕羅漢相比，銅質的羅漢像，更加率真爽利，形神合一，也更易保存；與石窟造像相比，更加溫潤華貴，體態傳神，也更易挪移供奉。

本尊造像帶有明顯的漢藏融合風格，漢藏佛教文化交融源遠流長，自元朝西藏正式納入中央版圖，藏傳佛教在中原的傳播日趨深入。有明一代的宮廷佛教造像，在繼承元廷造像風格的基礎上，從漢藏信眾共同接納的藝術形象著眼，把各美其美的漢藏造

像元素有機融合，而這尊羅漢像就是採用了漢藏風格。此尊羅漢造像體格高大，胎體厚重，金水保存良好，花紋刻划細密、生動，工藝精湛，藝術價值極高，實為收藏珍品。

本尊羅漢造型與以下三件標注明代的羅漢作品相似，不同之處，本尊造像尺寸更大。佳士得香港曾賣出兩件明初的鑲金銅羅漢像，一件是1993年10月24日，編號543，一件是1994年10月30日，編號390。前者這尊羅漢左手抱著鼠鼯，明顯是藏文典籍所記載巴沽拉尊者形象，與本尊造像造型一致，可作參考；而94年這尊手拿金耳環，則符合典籍里迦里迦尊者的形象。這兩件與維多利亞艾伯特博物館藏的鑲金銅戒博迦尊者（手持經書）應該原是一套，這三件造像分別刻有東第一（巴沽拉），西第四（迦里迦）及東第七（戒博迦）字樣，應該是標明他們擺放的位置。巴黎蘇富比曾於2010年12月6日售出兩尊同樣造型的作品，編號78、79分別是15-16世紀銅鑲金阿氏多尊者，和15-16世紀銅鑲金茶半托迦尊者。本尊巴古拉尊者與上述五尊羅漢像的造像風格相同，唯尺寸更大。充滿宮廷佛造像的華貴，拘謹，內斂之氣，是一件上承的宮廷造像，非常難得。

3069

元/明 銅阿難和迦葉尊者

來源

1. G 收藏，購自巴黎「Hotel Drouot, Euvres d'art et de haute curiosite de la Chine et du Japon」拍賣，1904年12月28日，編號1264、1265
2. 香港佳士得，1998年11月3日，編號1032
3. 紐約佳士得，2015年3月15-16日，編號3199

H 73cm

HK\$ 6,000,000- 8,000,000  
 US\$ 767,000- 1,022,000

TWO BRONZE FIGURES OF ANANDA AND KASYAPA

YUAN OR MING DYNASTY, 13TH-17TH CENTURY

PROVENANCE

1. G. Collection, acquired from Euvres d'art et de haute curiosite de la Chine et du Japon, Hotel Drouot, Paris, 28 December 1904, lots 1264, 1265
2. Christie's Hong Kong, 3 November 1998, lot 1032
3. Christie's New York, 15-16 March 2015, lot 3199



元 銅鎏金羅漢一對  
 香港佳士得，2022年5月30日，編號2891



G 收藏，購自巴黎「Hotel Drouot, Euvres d'art et de haute curiosite de la Chine et du Japon」拍賣，1904年12月28日，編號1264、1265





羅漢為「覺醒者」，聖僧和佛弟子，代表神秘和智慧。兩尊羅漢皆著袒右肩式袈裟，施禪定印，跏趺坐於臺座之上，袈裟衣袍自然垂下，落於臺座之下，衣紋褶皺曳曳，形象生動，盡露仙風道骨。兩尊造像頭頂高聳，廣額，眉骨突出，雙目微闔，面容安詳，嘴角蘊笑意，耳垂長而厚。此外，兩尊造像體格大小相同，除面相外，其他神態相似，其中年輕者為阿難尊者，年長者為迦葉尊者。兩者為釋迦牟尼佛最得意的弟子。在佛教造像供奉中，兩尊造像往往出現在釋迦牟尼的左右兩側，與釋迦牟尼一起接受供養。阿難是釋迦牟尼的堂弟，並體現了純真和純潔的價值觀。迦葉象徵著通過經驗獲得的智慧。它們彼此不同，又相互補充，它們一起表明佛教的道路眾多，而且對每個人都開放。

本組尊者以銅為材，至今能完好保存，得益於造像表面銅質經特殊工藝處理，不易生銹。造像用堅硬的銅質將兩位尊者面容之祥和與衣袍袈裟的柔軟形象展現，雕工精湛不禁心生敬意。整器尺寸碩大，所呈生動傳神，將羅漢之超然表現得淋漓盡致，更見雕塑者刀法入裡，實為銅塑之佳作。

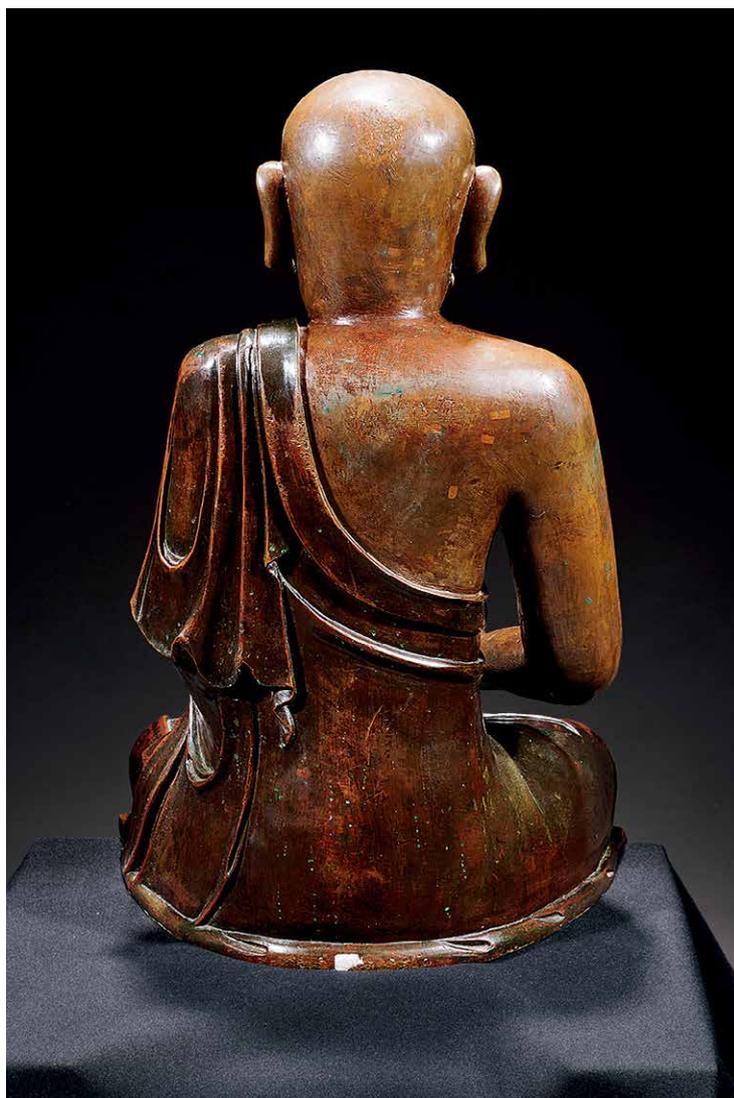
「羅漢」一詞，乃是佛教用語，全稱阿羅漢，或作阿羅訶，是小乘佛教中，透過修行所獲之最高果位。小乘佛學認為修到羅漢境

界，已斷絕三界煩惱，滅除見，修二惑，永遠解脫輪回。因此阿羅漢的果位，又稱「無極果」或「無學果」，表示已到達極點，所學已盡。然在大乘佛學的教義中，羅漢並非最高果位。至高無上的是「佛」，再次為「菩薩」，再來才是「羅漢」。羅漢一詞源自印度，為印度梵文的音譯，本身有殺賊、應供、不生之意。所謂「殺賊」，即殺卻一切煩惱之賊；「應供」則謂到達阿羅漢之果位，身心清靜，以受天人供養；「不生」則是阿羅漢已進入永恆不變的涅槃，不復生死輪回，不受業力之影響。

在佛教經典中，特別是早期的經典，提到許多不同的羅漢，如十六羅漢、十八羅漢、五百羅漢等。而十六羅漢名稱由來，早在北涼時，僧人道泰所譯的「入大乘論」中就有提到。其後在佛教著作如「續高僧傳」、「法華文句」中都有出現，表示「十六羅漢」的說法已普遍行於世。但有關十六羅漢的完整名稱，到了唐代，由高僧一玄奘所翻譯的「大阿羅漢難提密多羅所說法著記」中，才具體列出「十六羅漢」之名，後代關於「十六羅漢」的名稱，也都以此為準；其後或有不同，乃受不同地域，不同種族，不同文字的影響。如漢字的說法、發音與滿文、藏文、蒙古文等，就音譯文字上，會有些許差異。

山東濟南靈岩寺千佛殿內供奉著的四十尊彩繪泥塑羅漢造像，大部分成於宋代，造形各異，但風格、表達手法及形態均與本羅漢相近，應是同一時期的作品。千佛殿內四十尊羅漢皆列坐長形磚砌壇座上，從中可得知本羅漢原來的擺設也應該大同小異。

兩尊尊者體量巨大，為數極少，故本坐像極具藝術及學術價值，珍罕非常。同類例子寥寥無幾，只見香港佳士得1991年10月1日拍賣的兩尊鑲金銅羅漢坐像（拍品1668號），定年宋代，一尊者為長者，另一尊者相貌年輕，眉清目秀。另一相似例記載於Hajek著，1954年布拉格出版《Chinesische Kunst in Tschechoslowakischen Museen》，圖版115。上述例子無論尺寸或風格均與本羅漢非常相似。香港佳士得曾售出三尊類似風格的羅漢造像，其中一尊為香港慈山寺所藏，購自香港佳士得2016年11月30日，編號3233；另外兩尊售於香港佳士得2022年5月30日，編號2891。



3070

元/明早期 木雕觀音頭像

觀音頭戴花冠，花冠正中雕化佛，形象生動。觀音束發下垂，面相豐頤，慈眉善目，現慈悲祥和之女相，頗具元代造像之風。造像原為寂靜神態的水月觀音形象，包漿自然，木胎細膩，標準的元末明初風格。

H 54.3cm

HK\$ 35,000 - 65,000  
US\$ 5,000 - 9,000

**A CARVED WOODEN HEAD OF *GUANYIN***  
YUAN TO EARLY MING DYNASTY, 14TH-15TH CENTURY



3071

金/元 銅菩薩坐像

頭戴花冠，面相豐滿端莊，雙目低垂，神態寧靜平，兩側束發呈波浪狀披雙肩。上身著雙領下垂式袈裟，衣領垂至腹部，露出裙襖，下身著長裙，衣紋簡括自然，雙手結印，觀音游戲坐姿。造像神態自若，皮殼古樸蒼勁，身上許多地方依舊殘留漆金與朱砂痕跡。

H 27.1cm

HK\$ 30,000 - 50,000  
US\$ 4,000 - 7,000

**A BRONZE FIGURE OF A SEATED BODHISATTVA**  
JIN OR YUAN DYNASTY, 12TH - 14TH CENTURY





細部 detail

3072

**清早期 石叟款銅嵌銀觀音立像**

款識：「石叟」

來源

法國私人收藏

Overall H 55cm

**HK\$ 120,000 - 180,000**  
**US\$ 16,000 - 23,000**

**A SILVER-INLAY BRONZE FIGURE OF GUANYIN**

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A French private collection

此件觀音，精銅而製，立於紫檀座上，姿態端莊嫺雅。觀音菩薩面形飽滿豐潤，其間月眉細目，修鼻小口，低首垂目，神韻莊重慈祥。頭戴化佛花冠，化佛為阿彌陀佛，坐於蓮花寶座之上，高髻隱於巾幘之下，細發整束。胸前配嵌銀瓔珞，身著天衣長裙，衣紋自然灑脫，如臨風而立。周身以嵌銀絲雲紋、卷草紋為裝飾，紋飾流暢，細緻入微。觀音像背後有嵌銀篆書「石叟」二字縱向款銘。

作品將佛家奧義融入其中，構思巧妙，獨具匠心，無論造型、神態和製作工藝都臻至完美，特別是對人物神韻的把握，既能表現女性的柔美又注意到觀世音菩薩的慈悲情懷，使之超凡脫俗，給觀者一種美的感受和內心沉靜的冥思，是一件兼具肅穆與華貴，藝術與宗教的完整大型觀音造像佳作。此尊石叟觀音體格高大，滿身銀絲嵌飾，獨特之處，觀音髮簪前所飾化佛，非常少見。

石叟，明晚期僧人，在佛像、銅器鑄造上尤擅時名。「石叟」的銅造像區別於一般宗教造像，在於其高超的藝術性，對作品美的追求遠遠超出了供奉崇拜的實用要求，特別是對塑造對象神韻的把握，更非普通工匠所能企及。而造像所用銅質，系經過反復冶煉，剔除各種雜質而成，更增強了作品的藝術表現力。

石叟銅佛像作品被作為中國雕塑藝術的代表入藏諸如大英博物館等國內外各大著名博物館。同時作為一種意境高雅而又存世稀少的造像藝術作品，被西方收藏家贊譽為古代東方最偉大的藝術家之一。



款識 Mark



3073

清康熙 銅鎏金釋迦牟尼立像

來源

1. 法國私人收藏
2. 自悦怡齋，香港

H 25.3cm

**HK\$ 650,000 - 950,000**  
**US\$ 84,000 - 122,000**

**A GILT-BRONZE FIGURE OF SHAKYAMUNI**  
KANGXI PERIOD, 1662-1722

**PROVENANCE**

1. A French private collection
2. Ziyueyizhai, Hong Kong



17世紀 銅鎏金釋迦牟尼  
北京瀚海，2007年6月25日，編號2319





細部 detail

黃銅質，通體鎏金。釋尊頭飾螺發，肉髻高聳，寶珠頂嚴，耳垂於肩。面相方圓，彎眉細目，眉間嵌紅寶石的白毫，表情沈靜。軀體挺直，體態均稱，手腳刻划細膩寫實。身著雙領下垂式通肩大衣，胸前飾有「卍」字符，腰間系帶，以絲束繫於前並打結，富有裝飾意味。下身著長裙，採用了漢地造像曹衣出水式的寫實性表現手法，衣褶起伏跌宕，飄逸流暢，做工難度極大。衣服邊緣鑿刻有繁復的花紋帶，做工精細，工藝精湛，與北京雍和宮內所藏一尊旃檀像極其相似，為清代宮廷造像慣用樣式。左手置於胸前結禪定印，右手施與願印，手心鑿刻有法輪，象徵佛法永不熄滅，象輪子一樣旋轉輪回，不熄不滅。雙足立於圓形覆式蓮花座之上，上緣飾一圈連珠紋，下有蓮花瓣一周，排列規整，蓮瓣飽滿圓潤，挺拔秀長，尖飾捲雲紋，繁縟交錯，非常精美，為康熙時期罕見的立式佛像。

本尊造像體裁少見，工藝精湛，細節處理極為到位，衣袍隨風飄擺，動感較強，於本尊造像相似者曾見北京翰海2007年春拍編號2319，17世紀銅鎏釋迦牟尼，兩者造型，體裁相同，前者曾以人民幣145.6萬釋出。



## 清乾隆 黃楊木雕阿彌陀佛像

## 來源

1. 1959年11月7日·購自法國Sevre救濟院慈善拍賣（根據標籤）
2. 法國重要私人收藏

以獨根黃楊木雕阿彌陀佛像，頭頂肉髻，螺發以黑漆繪出，面容豐頤，雙耳垂肩，低眉含目，表情沈靜，莊重和藹。身著僧裙，肩披法衣，雙手結禪定印，全跏趺坐姿。造像於堅實溫潤的木質和莊嚴的氣氛中富有變化，衣紋如曹衣流水，親近宜人，這與佛家慈悲為懷、普度眾生的宗旨相吻合，體現了作者高超的表達能力。造像背部留有長方形裝藏，可知此尊造像曾加持供奉過。

本尊造像為標準的乾隆宮廷制式，在同時期的玉器作品中多有見到。參考一例香港佳士得2019年11月27日拍賣，清乾隆青白玉佛坐像，編號3836，與本尊黃楊木雕阿彌陀佛造型一樣，惟本尊造像體格較大，可作參考。也曾見到乾隆一朝宮廷造辦處佛畫中有著相似風格的造像，參見台北故宮博物院藏清御制贊繡絲釋迦牟尼，畫像正中的釋迦牟尼與本尊黃楊木造像一致。

黃楊木生長速度極其緩慢，有千年黃楊長一寸之說，《閒情偶寄》載「黃楊每歲一寸，不溢分毫，至閏年反縮一寸，是天限之命也。」蘇軾詩雲：「園中草木春無數，只有黃楊厄閏年。」生長的緩慢造就了木質的細膩，日久則類於象牙，所以黃楊木木料通常細小虯曲，少見大器。本尊造像尺寸與同時期玉器造像體格稍大，非拼接而成，獨料雕制，材質難覓，非宮廷不能。

H 20.5cm

HK\$ 200,000 - 250,000  
US\$ 26,000 - 32,000

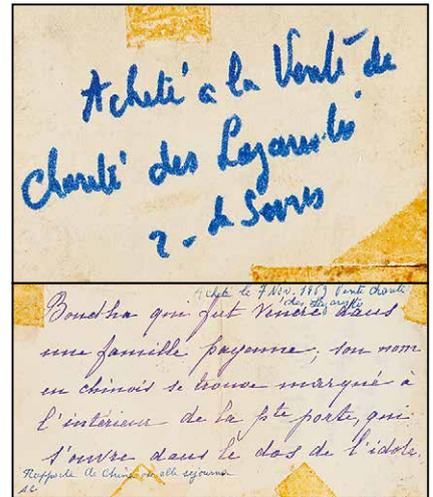
**A BOXWOOD FIGURE OF SEATED AMITABHA**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

**PROVENANCE**

1. Purchased from a charity auction in Sèvres, according to label
2. An important French private collection



背面 back



1959年11月7日·購自法國Sevre救濟院慈善拍賣清單



清乾隆 青白玉佛坐像  
香港佳士得·2019年11月27日拍賣·編號3836



©台北故宮博物院  
清御製贊繡絲釋迦牟尼佛（局部）



3075

明正統丁卯年 銅鑲金觀音菩薩坐像

銘文：「正統丁卯年」「楊普明」

參閱

上海科學技術出版社商務印書館（香港）公司編纂的故宮博物院藏文物珍品大系「藏傳佛教造像」頁232

菩薩跏趺坐於束腰蓮花座上，左手結捻蓮莖舉於胸前，右手牽蓮莖呈與願印置於膝上，其莖順臂生長，開花於兩肩旁。頭戴五葉冠，身穿珠寶瓔珞，著披肩帔。雙目下垂，凝神靜思，嘴角上揚，似帶微笑。風格延續了明早期宮廷御用監製作的漢藏風格，但在細部上已有巧妙變化。

明永樂、宣德年間的金銅造像以西藏、尼泊爾等地佛教造像風格為基礎，於其上增添華美珍貴的皇室宮廷味道，使中國佛教造像藝術達到巔峰期。正統時皇室對佛寺的施捨相對減少，傳世作品也不多。此件作品無疑延續了永樂朝作品造型，與西藏博物館藏一件非常相似。北京故宮博物院所藏另一件帶正統款的菩薩像上更為明顯。

本品與永樂宮廷造像風格相似，於同樣落款位置落「正統丁卯年」款，蓮座下部正前方落「楊普明」款，應當是工匠名字，非常少見。香港佳士得2013年5月29日拍賣同樣帶有「正統丁卯年」（1447）鑲金銅蓮花手觀音坐像，編號2138，可作參考。兩尊造像風格相似，同樣都落「楊普明」款（注：香港佳士得那尊造像款識較小，被誤認為「楊若明」）。

H 40cm

HK\$ 600,000 - 800,000  
US\$ 77,000 - 103,000

**A GILT-BRONZE FIGURE OF A SEATED GUANYIN**  
ZHENG TONG PERIOD, 1436-1449



明正統 丁卯年銅鑲金蓮花手觀音像  
香港佳士得·2013年5月29日·編號  
2138



另一面 another view



款識 Marks



3076

**明永樂 銅鎏金無量壽佛**

款識：「大明永樂年施」

**來源**

1. 香港重要私人藏家
2. 保利香港，2017年10月2日，編號3210

整像一面二臂，作菩薩裝束，頭戴五葉寶冠，上作葫蘆形髮髻，雙手作禪定印，手心托甘露鉢，全身飾珍寶瓔珞，天衣自腕曲折飄下。蓮座上自左至右陰刻「大明永樂年施」楷書款識。

H 19.4cm

**HK\$ 1,500,000 - 2,500,000**  
**US\$ 192,000 - 320,000**

**A GILT BRONZE FIGURE OF AMITAYUS**

YONGLE PERIOD, 1403-1424

**PROVENANCE**

1. An important Hong Kong private collection
2. Poly Auction Hong Kong, 2 October 2017, lot 3210



款識 Mark



©青海博物館藏  
明永樂 銅鎏金觀音菩薩立像



明永樂 銅鎏金無量壽佛立像  
佳士得香港，2015年6月3日，編號3009



本尊在面部表情方面的處理更顯精巧，更完整地體現出明初鑄造工藝的精湛。無量壽佛即阿彌陀佛，為西方極樂淨土世界的教主，以無盡願力誓渡一切眾生，不捨悲願，以無量光明照獨行者，業障重罪皆可消滅，凡持其名號者，生前獲佛護佑，消除一切災禍業苦；死後更可化生其極樂淨土，得享一切安樂，法力強大。無量壽佛是能滿足現世眾生對於壽命綿長的追求，又能接引善良眾生死後超脫輪迴之苦，往生西方極樂世界。因此，千餘年來以無量壽佛為題材的單尊造像作品不計其數。本尊其裝飾繁縟，工藝精細，銅質細密，為典型的永樂宮廷造像。明代宮廷造像融合漢藏兩種風格，風格純熟，造型完美，材質優良，雕工精細，雍容華貴，流光溢彩，具有宗教、歷史、藝術和科學多方面的價值。它見證了明代漢藏民族之間深度的文化藝術交流，同時也體現了明代藏式佛像和宮廷藝術的最高成就，代表了冶煉和鑄造技術的高度發展水平，甚具收藏價值。

整體造型優美，比例勻稱，為永樂造像中難得一見之佳作。永樂宮廷鑄造站立姿造像並不多見，最為重要的當屬青海博物館和法國巴黎塞爾努奇博物館（Musée Cernuschi）所藏兩尊大尺寸帶有「大明永樂年施」款的銅鑲金觀音菩薩立像。這兩尊造像體格碩大，工藝精湛，震爍古今。此外，香港蘇富比2006年秋推出的《佛華普照——Speelman收藏重要明初鑲金銅佛》專場封面作品明永樂銅鑲金釋迦牟尼立像僅見唯一。此尊無量壽佛屬於永樂造像中較小型的作品，同樣題材罕有。同類作品可見佳士得香港，2015年6月3日，編號3009，以高達港幣25,880,000成交，兩尊永樂造像身量尺寸相仿，風格類同。



3077

#### 十四世紀 尼泊爾銅鑲金寶冠釋迦牟尼佛

此尊佛像頭飾螺發，佩戴五葉冠飾，大耳垂肩，繪帶于耳際飄揚。額頭高廣，眉間飾白毫，形象生動寫實，展現了佛陀不同凡俗的莊嚴和寂靜。上身著袒右式袈裟，下身著僧裙，採用薩爾納特式的表現手法，僅在領口、袖口、小腿和和袈裟下擺處用鑿刻紋飾及聯珠紋裝飾，餘處光潔無紋，充分顯露出軀體的自然起伏和變化。雙腿結跏趺坐於蓮花座上，身姿挺拔，左手置雙膝上，右手結觸地印。蓮花座造型寬大，上下邊緣裝飾一周聯珠紋，上下仰覆蓮花瓣細長飽滿，勁健有力。整體造型優美，氣韻生動，既給人以生動柔麗的藝術美感，又潛藏著無窮的生機與活力，體現了極高的雕刻和鑄造工藝水準。

釋迦牟尼佛是佛教的創始人，在佛教及相關藝術中具有無與倫比的地位和突出表現。此件造像表現的是釋迦牟尼頭戴寶冠的形象，亦稱寶冠佛，代表佛的內證功德，從佛陀傳記的角度認為此種形象代表釋迦牟尼當王子時的造型，故又稱釋迦牟尼王子像。

整件作品風格受到尼泊爾藝術影響，尤其是它的面部和全身的衣服紋表現手法具有尼泊爾藝術鮮明特點，但在整體及局部造型上融入了更多的西藏本土審美情趣和表現技法，是一尊尼泊爾和西藏藝術相互融合的精品佛像。

H 14cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

**A NEPALESE GILT-BRONZE FIGURE OF  
SHAKYAMUNI BUDDHA**  
14TH CENTURY



另一面 another view



3078

### 十三至十四世紀 銅鑲金釋迦牟尼

此尊為經典的釋迦牟尼佛成道像。佛像頭飾螺髻，頭頂肉髻高隆，髻頂安寶珠，大耳垂肩，脖頸處刻有三道蠶節紋。面形圓潤，額部高廣，雙眉上挑，雙目低垂，隆准小嘴，下頷圓滿，展現了佛陀不同凡俗的莊嚴和寂靜。著袒右肩式袈裟，薄如蟬翼，衣角反搭於胸前，為早期的薩爾納特式樣。釋尊胸肌豐滿，挺拔有力，非常寫實。腹部透過袈裟清晰勾勒出小腹曲線；胸部、左臂、腳踝處僅以兩道連珠紋表現衣緣，中間鑿刻精美的紋飾；左手袖口採用留空的方式增加袈裟的靈動感。袈裟下擺平鋪於台座之上，雙腿間形成扇形衣褶，紋飾華麗精美，轉折起伏自然流暢。雙腿結跏趺端坐於蓮花寶座上，身軀挺拔，姿態優美。左手置雙膝上，右手置右膝結觸地印。整體造型大方，體態優美，軀體雄健，氣韻生動，既具生動柔麗的藝術美感，又潛藏著勃勃的生機與活力，體現了極高的雕刻藝術和鑄造工藝水平。特別是其極為罕見的碩大體量，魅力無窮，震撼人心，給人強烈的視覺衝擊力和非凡的藝術美感。

H 35cm

HK\$ 3,500,000 - 4,500,000  
US\$ 447,000 - 575,000

#### A GILT-BRONZE FIGURE OF A SEATED SHAKYAMUNI BUDDHA

13TH-14TH CENTURY



十四世紀 銅鑲金釋迦牟尼  
北京保利·2015年12月7日·編號7333



十四世紀 尼泊爾銅鑲金釋迦牟尼  
香港佳士得·2016年6月1日·編號3303



釋尊和蓮座分體鑄造，結合緊密。蓮座圓形，十分寬大，為雙層束腰仰覆蓮座。雙重蓮瓣大小相迭，下層蓮瓣寬肥飽滿，瓣尖微翹，上層蓮瓣狹長秀美，瓣尖捲曲成雲頭紋。蓮瓣上下對稱環繞蓮台一周。蓮台上沿裝飾雙層連珠紋，下沿連珠緊貼底部，形成「落地珠」，珠形古樸，別有意趣。此尊造像蓮座寬大，為少見的圓形。寬大的蓮座，與跏趺坐姿的釋尊對照，托顯釋尊之高大，氣勢非凡。

此像風格明顯受到了尼泊爾藝術影響，尤其是它的面部和胸肌刻劃以及衣紋表現具有尼泊爾藝術的鮮明特點，但在整體造型和局部細節上又明顯融入了西藏本土的藝術和審美元素，由此可知其為一尊尼泊爾人在西藏地區鑄造的，是一尊融合了尼泊爾和西藏藝術的佛像藝術作品。釋尊採用紅銅鑄造，鎏金飽滿，色澤沈靜，充分展現了尼泊爾人無與倫比的冶銅和造像天賦。整尊釋迦牟尼佛造像工藝精湛，造型大氣，高貴純正，通過對肌肉的刻畫和袈裟紋飾的寫實化裝飾，盡顯佛陀渾厚華貴之大美。佛陀身體比例完美，雙肩寬厚，腰部收束，肌肉飽滿富有張力，周身洋溢著無限的青春與活力。

遍查海內外博物館和私人藏品，類似體量和圓座造型及保存狀態的造像並不多見。此像的時代和風格與尼泊爾13至14世紀迦捨末羅風格（Khasa Malla）的造像似乎有著某種內在聯繫，尤其圓形寬大的蓮座更是此尊造像的獨特之處。相同造像可參見英國藏家朱勒斯·斯彼爾曼（Jules Speelman）珍藏的一尊十四世紀銅鎏金釋迦牟尼，後以1.035億人民幣於北京保利2015年12月7日拍出，編號7333；又見香港佳士得2016年6月1日，編號3303，14世紀尼泊爾鎏金銅釋迦牟尼佛坐像。









3079

3079

十七世紀 純金藏文經書經板

**來源**

日本私人收藏

本品以純金代藏紙，以刻刀代筆，級別罕見。本件經板尺寸較小，中間線框內藏文刻寫經文，字跡工整，刻工有力，左側藏文俱名，純金製作，金質鏗亮，十分少見，相見原有規格之高。

L 21.9cm

HK\$ 20,000 - 50,000  
US\$ 3,000 - 7,000

**A GOLD PRAYER-INCISED BOOK COVER**  
17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A Japanese private collection

3080

十八至十九世紀 金嵌綠松石金翅鳥胸飾

古代西藏官員新年佩戴的肩飾，藏語稱為「班朵」，鑲嵌綠松石而成。肩飾上部為金嵌綠松石金翅鳥，一般認為具有鎮宅和闢邪功能。肩飾下部分金鑲嵌綠松石，狀如兩層同心花瓣盛放的蓮花。本品應由清代拉薩雪堆白工坊製作，用工精良，非常華麗。

L 7.9cm 158g

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 23,000 - 32,000

**A TURQUOISE-INLAID GOLD 'GARUDA'**  
**ORNAMENT**  
18TH TO 19TH CENTURY



3081

清中期 縹絲西園雅集掛屏

來源

紐約佳士得，1987年10月

H 177cm W 58cm

HK\$ 200,000 - 280,000  
US\$ 26,000 - 36,000

**A 'LITERATI GATHERING AT THE WESTERN GARDEN' KESI**

MID QING DYNASTY, 18TH CENTURY

PROVENANCE

Christie's New York, October 1987

立軸。此縹絲以多種顏色縹線編織，運用勾縹、攢技法、縹金、縹畫等技法拼合而成，造工繁瑣複雜，顏色富麗多變、人物描繪生動有神，題材獨特，是清代縹絲的一件佳作。

由下而上，一眾文人雅士雅集於庭院當中，前景中三人凝神賞畫，兩人手持展開山水圖，小童立侍在樹後，手捧一卷軸，後方樹蔭下設重檐角攢尖頂涼亭，柱子上涼亭內幾人暢談甚歡，侍童手捧酒觴。遠方用淡色縹線仿製淡墨山水、以絲綢做出紙墨特有的暈染效果。

此縹絲佈局嚴謹，用於表現人物的縹線配合勾縹法勾勒人物輪廓，再以攢技法拼合顏色相近線條使五官及衣衫更具立體感，又於絲綢表面加彩，使光暗線條人物表現活靈活現，山水樓閣堪比筆墨之作，線條分明清晰，攢尖頂縹金，屋檐斗拱結構用紅、綠顏料縹畫，用色考究，製作精良。

編繪此等高級庭院建築的縹絲作品傳世極少，本品選材講究，工藝繁複，是縹絲中的上乘之作。



細部 detail



3082

清中期 黑漆嵌百寶一品清廉小座屏一對

來源

保利香港·2013年4月7日·編號752

此對為小型硯屏，屏心髹黑漆為地，以螺鈿、翡翠、水晶、瑪瑙、玳瑁等嵌出荷花、鸞鷲、鳳凰等鮮活圖案。觀其花朵枝繁葉茂，鮮花朵朵綻放，花枝間一屏一鸞蓮科，一屏鳳凰獨立，整個畫面構圖繁複精細，一派鳥語花香，分外華美。屏風背面配以嵌螺鈿詩文，用色拾配典雅協調，鑲嵌工藝極為考究，屏風花朵、枝葉採用立體雕刻手法突出屏面，但見其花瓣層迭、花蕊隱現，竟如可聞其香，愈顯雍容華貴之清代宮廷風範。

H 27cm W 21.8cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

**A PAIR OF BLACK LACQUER INLAID WITH  
TREASURED STONES TABLE SCREENS**  
MID QING DYNASTY, 18TH CENTURY

PROVENANCE

Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 752



清初 黑漆百寶嵌佛手花鳥插屏  
《故宮博物院藏-明清宮廷傢俱大觀下》·385



兩面 two views





頂部 top view

3083

清乾隆 紫檀雕夔龍紋嵌綠地纏枝蓮暗八仙紋瓷板酒桌

來源

香港重要藏家收藏

本品以「小葉紫檀」為材，是紫檀中之精品，用料踏實厚重，質地堅硬，紋理細密 (俗稱「牛毛紋」)，油感細膩，手澤極佳。紫檀為乾隆最為鍾愛之材，數量稀少，需求極大，極為珍罕。

桌面攔框裝綠地纏枝蓮暗八仙紋瓷板，色彩豔麗，與深色的紫檀形成鮮明的對比，相互映稱，整體為巴洛克風格，富麗高貴。瓷板整體圖案佈局疏朗，清新脫俗。暗八仙紋，寄語長壽，明清瓷器上偶有見之。

東腰陰刻二方連續的回紋，由於陰刻線的橫豎面不同，豎線的啞光部分巧妙地產生方勝紋的裝飾效果，亮光面與啞光面相間排列，整齊而富有韻律，同時呼應方材腿足上的回紋，足見設計時的匠心。牙條與腿結合的轉角處通體雕回紋線，轉角配巴絡克式卷葉夔龍紋牙角，紋飾瑰麗，雕工出神入化。清代宮廷藝術受同時期歐洲巴洛克和洛可可風格影響，融入大量西洋元素，形成繁縟華麗的風格，至乾隆時期達到頂峰。

L 83cm W 51cm H 85.3cm

HK\$ 1,600,000 - 2,000,000  
US\$ 205,000 - 256,000

**A WITH FANILLE ROSE INLAY CARVED ZITAN LOW TABLE**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795

PROVENANCE

An important Hong Kong private collection



細部 detail



3084

清早期 黃花梨夾頭榫平頭案

來源

香港私人收藏

此案面攢框鑲黃花梨三拼面芯，長逾二百公分，整體色澤沈穩，包漿溫潤。冰盤沿上舒下斂，案面下接牙板，鏤出湧起的雲頭，邊沿飾飽滿的燈草線，並以夾頭榫與腿足相接。腿足腿面飾雙混面雙邊線處理，線條流暢有力。足端微向外撇，俗稱「香爐腿」。兩側腿足間施二根寬厚的管腳枱。案造型嚴謹，工藝考究，紋飾無過分雕琢，卻處處經意，協調簡練，造型秀美，用料厚拙，是一件典型明代風格的平頭案。

L 207.3cm W 62.5cm H 85cm

HK\$ 800,000 - 1,800,000  
US\$ 103,000 - 230,000

**A LARGE HUANGHUALI LONG TABLE, *PINGTOUAN***  
EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

PROVENANCE

A Hong Kong private collection





3085

## 明晚期 黃花梨書箱

### 來源

1. 歐洲私人收藏
2. 倫敦佳士得，2001年6月19日，編號168
3. 德國納高，2011年5月6-7日，編號37

此櫃黃花梨製成，通體素面，平頂，硬擠門式對開櫃門，底座突出於櫃身。櫃頂及底座四角飾素面白銅包角，方圓形的把手分別置左右兩側以便挪動。櫃內以格板分格出四個空間，正中一格裝壺門牙子，之下為一隻抽屜。此櫃整體光素無紋，黃花梨紋理如同流水瀑布沖落山澗，氣象萬千。整體造型端莊穩重，用料粗厚，紋理自然美觀，包漿肥厚，光澤內斂，實為佳品。

L 57cm W 35.3cm H 70cm

**HK\$ 250,000 - 450,000**  
**US\$ 32,000 - 58,000**

### A HUANGHUALI CHEST

LATE MING DYNASTY, 17TH CENTURY

### PROVENANCE

1. A European private collection
2. Christie's London, 19 June 2001, lot 168
3. Nagel Auction, 6-7 May 2011, lot 37



正面 front view



3086

清早期 黃花梨束腰三彎腿螭龍捲草紋炕桌

來源

丹麥私人收藏

攢邊打槽構成桌面，外側冰盤沿中間打窪，矮束腰，壺門式牙子，正中雕雲頭，兩側雕雙向螭龍捲草紋，邊緣沿腿部內側起線，三彎腿，下雕卷雲紋馬蹄。「三彎腿」為明式炕桌中的一種式樣，即整個桌腳呈現S形彎曲。由於其彎曲度大，須一木連做，一氣呵成，因此對於木料品質和匠作技術的要求甚高。

此三彎腿小炕桌造型古樸，文雅端麗。類似一例可見香港佳士得，2015年6月3日拍賣，編號2863。

L 97cm W 61.5cm H 30cm

HK\$ 400,000 - 600,000

US\$ 52,000 - 77,000

**A HUANGHUALI 'CHILONG' LOW TABLE,  
KANGZHUO**

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A Danish private collection



3087

明末或清初 黃花梨三撞提盒

來源

香港私人收藏，90年代初購自翰明家具 (附購買收據)

黃花梨提盒，色澤柔雅瑩光，紋理天然流暢，包漿溫潤，雋雅敦秀，立牆內外均為圓角相接，為明代木作風格特點。盒體分三撞內嵌一層，連同盒蓋共為四層，其下層正嵌落於托底槽中，固定平穩。兩側設站牙，中設夾柱，上端羅鍋棖式提梁。提盒每層沿口均起陽線，以更增添強視覺效果。全器用料整齊，形制規矩，直線穩健挺拔，收放有度，呈現出古樸沉穩之質，別具清雅之趣。

提盒起源於食盒，初始多為竹子與較輕的材料製作，便於攜帶。至明代，提盒多用於盛放文房雅玩，因此所用材質也取名貴木料。本品狀態完好，原裝銅條，極為難得。

L 19.7cm W 36.7cm H 22.5cm

HK\$ 220,000-300,000  
US\$ 29,000-39,000

**A HUANGHUALI THREE TIER BOX WITH HANDLE**

LATE MING TO EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A Hong Kong private collection, acquired from Hon Ming Antique Furniture Company in 1990s (with record of purchase)





3088

### 明 剔紅雲龍紋蓋盒

款識：「大明永樂年製」

#### 來源

日本私人收藏

盒為蔗段式，子母口，圈足，底部及盒內髹黑漆。盒底足內一側邊緣處陰刻填金，楷體直書「大明永樂年製」款。盒蓋正面圖案為雲龍紋，雲龍威武奔騰，戲逐烈焰寶珠，五爪龍紋造型，尤顯永宣當朝風格。盒側剔雕雲紋，尤如朵朵靈芝，底落「大明永樂年製」仿款。

本品紋飾風格與永樂、宣德漆作甚為類似，或因二朝御用漆作傳承明確，博物館藏亦有例可鑒。上海博物館藏一例，尺寸、紋飾相若，刻有宣德款，錄於王世襄，《中國古代漆器》，北京，1987年，圖版54。參考北京故宮博物院藏漆盒，載於《故宮經典：故宮漆器圖典》，前述出處，圖版33。

D 21.6cm

HK\$ 600,000 - 800,000  
US\$ 77,000 - 103,000

**A CARVED CINNABAR LACQUER 'DRAGON' BOX AND COVER**  
MING DYNASTY, 14TH-17TH CENTURY

#### PROVENANCE

A Japanese private collection



明宣德 剔紅雲龍紋蓋盒  
©上海博物館藏



3089

**明中期 剔紅蓮紋蓋盒**

**來源**

1. 東京中央拍賣 · 2014年3月1日 · 編號2155
2. 少雪齋 · 香港

蓋盒唇邊子母口相合，底承圈足，盒內及底髹黑漆，外壁髹朱漆剔刻紋飾。通體以水波錦紋為地剔雕蓮池鷺鸞紋飾，荷花及蓮葉隨風搖曳，姿態各異，極具生命力，水中鷺鸞昂首向前。蓮池鷺鸞紋飾流行於元明，又有「滿池嬌」之稱，是文人喜愛的紋樣之一。本品整器包漿潤澤，漆質堅實，色澤紅潤沈穩，雕工藏鋒不露，雕刻手法嫻熟，構圖疏朗有致，寓意極好，是為明代剔紅之珍品。

D 9cm

**HK\$ 35,000 - 45,000**  
**US\$ 5,000 - 6,000**

**A CARVED CINNABAR LACQUER 'LOTUS' BOX AND COVER**  
MID MING DYNASTY, 15TH-16TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. Tokyo Chuo, 1 March 2014, lot 2155
2. Collection of Chamber of Young Snow

3090

### 金 鈞窯天藍釉蓮花式大碗

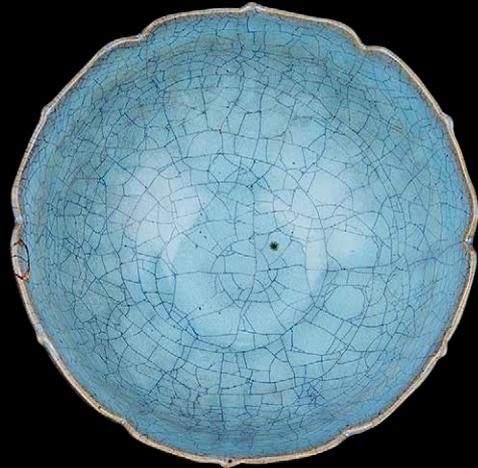
此器形制頗大，蓮花式口，深弧壁，圓底，矮圈足，足壁微外撇。通體罩施天藍色釉，釉質勻潤清澈，釉層由上往下垂流，口沿釉薄呈現一道黃褐色邊。施釉至足際，圈足外壁局部沾釉，胎面堅致光亮，圈足無釉處，露土色胎。

鈞窯瓷器是中國歷史上的名窯奇珍，其成就在於釉中加入銅金屬，經高溫產生窯變。釉色以青、藍、白為主，兼有玫瑰紫、海棠紅等，色彩斑斕，美如朝暉晚霞，具有乳濁而不透明的效果。宋人曾以「夕陽紫翠忽成嵐」詩句來讚美，可見鈞窯器色引人入勝，讓人不忍釋手。另有「黃金有價鈞無價」和「家有萬貫，不如鈞瓷一件」的美譽。本器通體天藍色釉，凝厚滋潤，清馨淡雅。釉色之美更由造型之妙相稱，器內轉折處均見釉色淺淡，黑褐堅硬的胎骨若隱若現，使得造型輪廓鮮明，釉質的溫柔婉約和器型的剛健硬朗合二為一，別見一番古樸典雅之風韻。

D 24.2cm

HK\$ 300,000 - 380,000  
US\$ 39,000 - 49,000

**A JUNYAO 'LOTUS' BOWL**  
JIN DYNASTY, 1115-1234



碗心 interior



3091

北宋 磁州窯刻「鍾馗」紋盤

來源

1. 倫敦佳士得·2006年11月7日·編號157
2. 北美十面靈璧山居收藏·購自Eskenazi·編號EK304

磁州窯系器物質樸清新，其各類裝飾工藝豐富多彩，爭麗鬥艷，尤以生產白釉黑彩瓷器而著稱。本品尺寸小巧，紋飾黑白相間，描繪鍾馗醉酒，色調對比強烈，生動形象，雋秀雅致。磁州窯以大件器物為主，傳世多粗大笨重，本品小巧可愛，白地黑彩互為映襯，對比鮮明，令人印象深刻。

D 11.4 cm

HK\$ 150,000 - 250,000  
US\$ 20,000 - 32,000

**A CIZHOU INCISED DISH**  
NORTHERN SONG DYNASTY, 10TH-12TH CENTURY

PROVENANCE

1. Christie's London, 7 November 2006, lot 157
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, no. EK304



來源於倫敦佳士得·2006年11月7日·編號157



3092

宋 磁州窯黑釉瓜稜型線條罐

來源

1. Eskenazi, 倫敦, 編號C3669
2. 北美十面靈壁山居舊藏, 購自Eskenazi, 編號EK265

本品圓唇, 頸短而直, 豐肩鼓腹下收, 腹呈扁圓狀, 圈足露胎。胎體較白, 胎質堅硬細滑, 其通體施黑釉, 頸部施釉較薄, 呈褐黃色; 罐身施釉較厚呈色黝黑, 黑中泛紅, 施釉不到底, 近底處有明顯的垂釉。罐身均勻裝飾淺黃色瓜稜狀筋線凸起紋, 深具天然淳樸的氣息。

本品是磁州窯系黑釉的典型代表, 其採用瀝線裝飾工藝, 在半幹的胎體上先刻出稜線, 形成有韻律的深淺起伏, 再施以黑釉, 高溫一次燒成。由於釉料在高溫下的自然流動, 使得黑釉也隨著稜線的起伏呈現濃淡黑白的對比, 簡約而豐富, 樸素而典雅。

與本品近似者可見故宮博物院收藏黑釉瓜稜罐(參見《故宮博物院藏文物珍品大系·兩宋瓷器(下)》, 頁221), 安宅英一於1975年9月展於東京日本橋三越百貨的黑釉瓜稜罐(參見《安宅英一·中國陶磁名品展》)。

W 14.5cm

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

**A CIZHOU BLACK-GLAZED MELON-FORM JAR**  
SONG DYNASTY, 960-1279

PROVENANCE

1. Eskenazi, London, no. C3669
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, no. EK265



3092

3093

北宋 耀州窯紫金釉罐

來源

1. 藍理捷, 紐約, 編號3710
2. 北美十面靈壁山居舊藏, 編號LL23

本品是宋代耀州窯系經典作品, 寬口、鼓腹, 釉色光潔, 釉面光素, 通體紫紅, 整體塑瓜稜造型, 為耀州窯系高級的醬色釉作品, 通透、滋潤, 精美程度不亞於紫定。小罐造型典雅, 為宋金時期高檔酒器、或茶器。底足細白, 胎質淘洗均勻, 如數體現宋瓷之美。

H 9.9cm

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

**A YAOZHOU PERSIMMON-GLAZED JAR**  
NORTHERN SONG DYNASTY, 10TH-12TH CENTURY

PROVENANCE

1. J.J. Lally, New York, no. 3710
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, no. LL23



3093

3094

宋 磁州窯黑地鐵鏽花雙耳罐

來源

1. Baron Cunliffe (1899 - 1963) 收藏
2. 購自Tony Carter，倫敦，2003年
3. Marvin Gordon博士夫婦收藏，舊金山
4. 北美十面靈璧山居收藏，購自藍理捷，編號LL81

展覽及出版

《Marvin Gordon博士夫婦收藏中國陶瓷藝術品》，藍理捷，香港，2009年，編號58

本件小罐唇口直頸，鼓腹，雙帶耳，罐身腹部以上黑釉裝飾，黑釉之上偶現褐彩鐵鏽斑。本罐黑釉之上變化而成的黑地鐵鏽斑裝飾，在底色純正黑釉之上，間以含鐵釉進行不規則裝飾，形成獨特的窯變風格，人稱「鐵鏽花」。此類作品特色在於其鐵鏽花的窯變裝飾效果，由於窯變需要很好的控制溫度以及採用合適的釉料配方，對其施工工藝是一種考驗，因此發色好、窯變漂亮的鐵鏽花並不多見。

H 10.2cm

HK\$ 150,000 - 180,000  
US\$ 20,000 - 23,000

**A CIZHOU RUSSET-SPLASHED JAR WITH HANDLES**

SONG DYNASTY, 960-1279

PROVENANCE

1. Collection of Baron Cunliffe (1899-1963)
2. Purchased from Tony Carter in 2003, London
3. Collection of Dr. and Mrs. Marvin Gordon, San Francisco
4. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from J.J. Lally, no. LL81

EXHIBITED AND LITERATURE

*The Collection of Dr. and Mrs. Marvin L. Gordon, Chinese Ceramics and Works of Art*, J.J. Lally & Co., New York, 2009, cat. no.58



3094

3095

宋 青釉模印花卉紋蓋盒

來源

1. 卡爾·坎普（1884 - 1967年）收藏，瑞典，編號555
2. 北美十面靈璧山居舊藏，購自J.J.Lally，編號LL99

出版

Bo Gyllensvard，《卡爾·肯普藏中國陶瓷》，斯德哥爾摩，1964年，頁170，編號555

卡爾坎普來自瑞典北部一個富有家庭，家族經營木材和造紙工業。後來，他對中國藝術產生興趣，於1930年代成為倫敦東方陶瓷學會早期會員，與英國大維德爵士、當時活躍於巴黎的盧芹齋等交流，開始收藏中國藝術品。1935年，卡爾坎普首次到訪中國，據說他此行共購入了250件中國藝術品。

D 6.8cm

HK\$ 100,000 - 150,000  
US\$ 13,000 - 20,000

**A MOULDED CELADON 'FLORAL' BOX AND COVER**

SONG DYNASTY, 960-1279

PROVENANCE

1. Collection of Carl Kempe (1884-1967), Sverige, no. 555
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from J.J.Lally, no. LL99

LITERATURE

Bo Gyllensvard, *Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection*, Stockholm, 1964, p. 170, no. 555



3095

3096

## 五代 黃釉水波紋瓜稜銅鑲金柄蓋水注

### 來源

香港保利·2012年11月25日·編號753

此壺造型小巧而淳樸，樸素大方，瓜形腹，短流，壺蓋及壺柄均為金屬器改裝，且其改裝時代甚早，為配合壺身的瓜稜裝飾，壺蓋亦作瓜稜形，其改裝工藝顯然經過細緻的設計和製作，故而搭配得宜。香港九如堂收藏有一件宋代黑釉鐵鏽斑瓜稜形執壺，其造型與本品極為相似。

此壺通體施黃釉，釉層玻璃質強，呈飽滿的栗色，色彩質感渾厚。壺身的胎面裝飾風格特殊，近壺口處為戳印紋及水波紋，壺肩處三道弘紋，餘則以瓜稜為界，作水波紋裝飾，此類裝飾僅見於北宋早期河北定縣靜志寺塔基的考古發掘。靜志寺塔基為北宋太平興國二年（977年），其地宮內出土大量精美的北宋定窯白瓷，與定窯同出的還有幾件低溫黃釉、綠釉製品。其中綠釉淨瓶及黃釉蓋瓶與本品的紋飾、胎釉均一致，為戳印和水波紋裝飾。這類黃釉的釉質和紋飾十分典型，塔基內同出的還有一樣釉質的黃釉鸚鵡形壺。這批瓷器是否產自定窯，目前觀點不一。近年來在河南鄭州等地的舊城改造中，也出土有定縣靜志寺相同的低溫黃釉製品。從胎體、釉質及裝飾工藝方面綜合觀察，本品很有可能為河南中部一帶窯場的產品。

僅玫茵堂收藏一件黃釉帶綠斑的小罐，紋飾與本品相近，推測應為同一窯口產品。除此之外，本品不見傳世及國內外公私收藏，是為目前所見孤品。

H 14.5cm

HK\$ 320,000 - 450,000  
US\$ 41,000 - 58,000

### AN UNUSUAL YELLOW-GLAZED MELON EDGES WATER EWER WITH GILT BRONZE HANDLE AND COVER

FIVE DYNASTIES, 10TH CENTURY

### PROVENANCE

Poly Auction Hong Kong, 25 November 2012, lot 753



3097

宋 定窯白釉仕女枕

來源

1. 徐展堂在望山莊舊藏
2. 香港保利·2013年4月7日·編號928

枕呈美人靜臥狀，美人安然側臥，頭部微抬，髮髻高盤，雙目彎曲，嘴角上翹，面帶微笑，手持花草，雙膝捲曲狀。美人所臥床榻周身錦文雕刻，內畫祥雲。上托葵瓣形枕面，兩側微微翹起，中間下卷便於使用，枕面刻劃海水魚紋，枕沿飾以卷草紋。通體施白釉，底無釉。釉色白中泛黃，釉質肥厚滋潤，釉面瑩潤光亮。此美人枕運用寫實手法，生動刻畫了一位古代美人靜臥休息的場景，製作精細，工藝超群。

L 22cm

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 23,000 - 32,000

**A DING LADY-SHAPED PILLOW**  
SONG DYNASTY, 10TH-13TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. The T. T. Tsui Collection
2. Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 928



3098

宋 定窯白釉刻蓮花紋執壺及盞托

來源

1. 徐展堂在望山莊舊藏
2. 香港保利，2013年4月7日，編號936

壺及盞托為一套，壺可置於盞托內。壺小口，折平肩，鼓腹，圈足微外斜，肩與腹之間置一雙系帶執柄，對稱位置一流，流口微下折，壺口刻菊瓣紋一周，壺外壁以雙層尖狀蓮瓣紋裝飾，外施白釉，白釉細膩，光澤瑩潤。盞菊瓣造型，口微外撇，斜壁，平地，短圈足。通體白釉，盞內局部無釉，用以放置茶壺。整套茶具做工精細，造型秀巧，釉質滋潤，胎細膩堅硬，足見古代工匠為製作此件器物所耗費的精力。

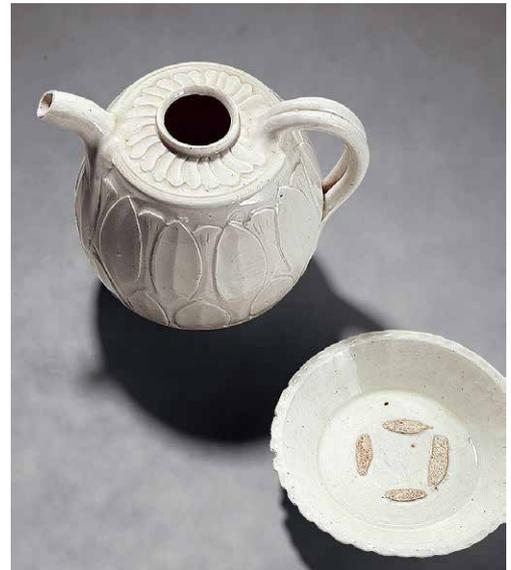
H 13.3cm

HK\$ 220,000 - 280,000  
US\$ 29,000 - 36,000

**A DING 'LOTUS' EWER AND STAND**  
SONG DYNASTY, 10TH-13TH CENTURY

PROVENANCE

1. The T. T. Tsui Collection
2. Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 936



細部 detail



3099

宋 定窯菊瓣紋小罐及托

來源

1. 徐展堂在望山莊舊藏
2. 香港保利·2013年4月7日·編號927

罐短直口，折肩下傾，鼓形腹，短圈足。肩部菊瓣紋一周，腹部刻上中下各飾三種枝葉，穿插覆蓋。近足處無紋飾。託盤菊瓣造型，口微外撇，斜壁，平地，短圈足。小罐及托通體施白釉，圈足釉面自然垂流而下使局部露胎。託盤內局部無釉以便小罐平穩放置。釉色白中閃灰，釉面平潤。刻花紋飾清晰流暢，排列疏密有序。

H 11cm

HK\$ 450,000 - 650,000

US\$ 58,000 - 84,000

**A SMALL 'CHRYSANTHEMUM' DING JAR AND STAND**

SONG DYNASTY, 10TH-13TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. The T. T. Tsui Collection
2. Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 927



3100

南宋 郊壇下官窯蓋碗一對

來源

1. 徐展堂在望山莊舊藏
2. 香港保利，2013年4月7日，編號937

蓋碗成對，碗直口，深腹壁，短圈足，蓋置於其上，子母相合，頂面扁圓，折沿一周。蓋碗通體施青灰色釉面，釉下不均勻細碎官釉開片，層層重迭的冰裂紋片，不規整的紋片開裂向四面八方交織成網路。口沿及足部露胎處呈鐵褐色，與青灰色釉面對比強烈，甚是古樸。蓋碗線條精簡優美，造型淳樸典雅，製作精巧細緻。

H 6.5cm

HK\$ 300,000 - 350,000

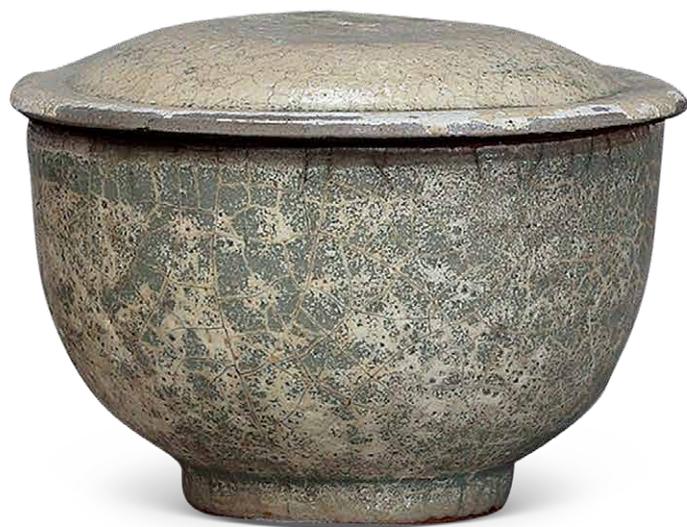
US\$ 39,000 - 45,000

**A PAIR OF JIAOTANXIA GUAN-WARE BOWLS  
AND COVERS**

SOUTHERN SONG DYNASTY, 12TH-13TH CENTURY

**PROVENANCE**

1. The T. T. Tsui Collection
2. Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 937



3101

## 漢 陶綠釉博山爐

### 來源

1. 徐展堂在望山莊舊藏
2. 香港保利，2012年11月25日，編號748

器呈圓桶形，平底廣口，爐通體施綠釉，爐蓋與爐身的釉色有較大偏差，爐蓋釉偏黑，底呈三熊足。器蓋堆塑成博山形式，山巒起伏，與器身子母口相合，頂部上呈一瑞獸鈕，獸呈上山之姿，傲居群雄。腹部摸印纏枝花卉，其中開光形制飾人物、走獸等紋飾；印文清晰，畫面生動可掬，又不失上古粗獷之氣。以博山作為陶器裝飾，在漢代頗為流行，如博山爐、博山奩皆以飾有博山而得名。

H 47.5cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

### A GREEN-GLAZED INCENSE BURNER, *BOSHANLU*

HAN DYNASTY, 246 B.C.-220

### PROVENANCE

1. The T. T. Tsui Collection
2. Poly Auction Hong Kong, 25 November 2012, lot 748



漢 綠釉爐  
《龍泉集芳-第一集》圖61



細部 detail



3102

宋 湖田窯影青釉瓜稜形執壺

來源

丹麥私人收藏

此件執壺撇口，細長頸，折肩，瓜稜形鼓腹，腹間飾弦紋。肩兩側有扁條形曲柄及細長曲流，線條流暢。全器施青白釉，釉面明澈瑩潤，釉色素淨典雅。整體造型轻盈雅致，線條流暢，寫意，氣韻天真自然，展現出湖田窯凌厲錚然的風格和明麗潤涵的氣質。

H 21cm

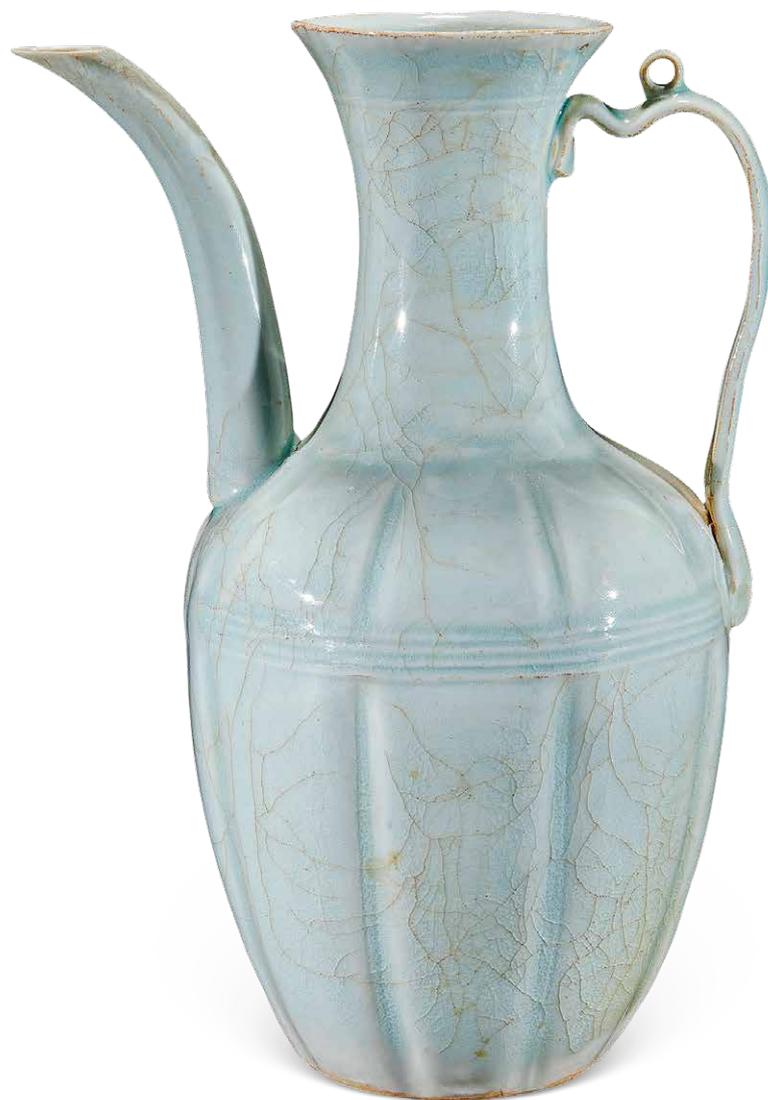
HK\$ 250,000 - 450,000  
US\$ 32,000 - 58,000

**A HUTIAN CELADON EWER**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

A Danish private collection



3103

北宋 磁州窯刻花卷口瓶

來源

香港保利·2013年4月7日·編號918

本器口沿外卷，微呈盤口狀，溜肩收腹，腹下漸收至底，高圈足外撇。瓶頸部直至腹部為刻花卷草牡丹紋飾，其花莖粗壯，花葉飽滿，刻工豪邁，熱情奔放，葉子之上再用細筆勾劃紋理，於大氣之中又透著一絲精緻。如果說花團錦簇的明清梅瓶猶如意氣風發的錦衣闊少，則樸實大方的宋遼陶瓷恰如含蓄自若的清雅文士，更顯高古的氣息。

H 27cm

HK\$ 800,000 - 1,200,000  
US\$ 103,000 - 154,000

**A CIZHOU INCISED FLOWER VASE**  
NORTHERN SONG DYNASTY, 10TH-12TH CENTURY

**PROVENANCE**

Poly Auction Hong Kong, 7 April 2013, lot 918



3104

清中期 青金石雕痕都斯坦花卉洗

來源

法國私人收藏

以青金石為材，按痕都斯坦式風格雕琢，洗身花卉蓮瓣式分隔，淺浮雕花卉紋，洗兩側倒垂的花卉紋是痕都斯坦玉器常見的裝飾。

痕都斯坦玉器，亦稱痕玉，乃伊斯蘭玉器或回教玉器。清代乾隆、嘉慶時期，新疆地方官吏與部族首領向清官進貢了大量的伊斯蘭風格玉器，時稱「痕都斯坦玉器」。其風格器物多以純色的玉材雕琢，即一器一色，器薄如紙，晶瑩剔透；其紋工藝奇特，造詣高超，極具異國情調。乾隆皇帝喻之為「蟬翅」，更有「西昆玉工巧無比，水磨磨玉薄如紙」之說。內廷一度流行仿制，內務府受命設立了專門仿制痕都斯坦玉的作坊，蘇州的專諸坊也有仿制。至十八世紀下半葉，痕都斯坦玉器成為久盛不衰的時髦玉雕，此器便是為乾隆朝宮廷以青金石仿制痕都斯坦玉器的雅品。

W 22.5cm

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

**A CARVED LAPIS LAZULI BOWL**

MID QING DYNASTY, 18TH CENTURY

**PROVENANCE**

A French private collection



3105

清 張照款田黃印章

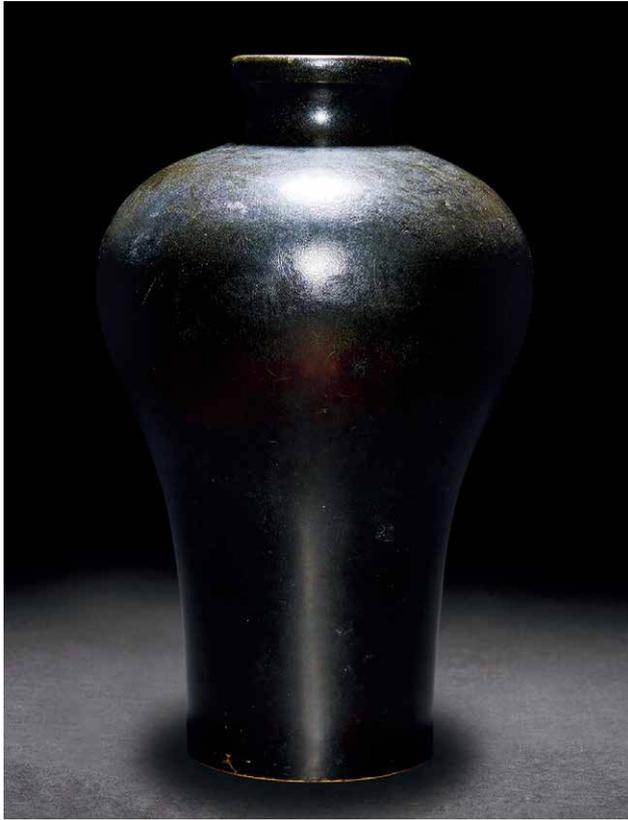
此件田黃石章色澤金黃，質感凝潤，色澤純正，包漿古穆。印面方正，覆鬥鈕，頂部刻龍紋，四周刻卷草如意紋，並以回文飾印身。其刀法之妙，極具名家的氣韻神采，整作古樸繁茂，典雅大氣。兼之此章質地細潤凝膩，溫嫩無比，肌理瑩澈純淨，把玩之下可見寶氣流轉，以稀世珍寶論亦不為過。

W 1.9cm

HK\$ 80,000 - 120,000  
US\$ 10,000 - 15,000

**A TIANHUANG 'ZHANGZHAO' SEAL**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY





3106

3106

**清早期 宣德款銅梅瓶**

款識：「大明宣德年製」

**來源**

日本南部皇室貴族收藏

古瓶盛酒後簪花，梅瓶的出現，正是詩酒相合的浪漫產物。本品造型秀美挺拔，線條優美，肩部圓潤，線條靜穆雅致，為文房書案陳設用瓷，極富文人雅韻。本器底心鑿刻「大明宣德年製」，器型與清早期瓷器造型相似，可玩可賞。

H 24.8cm

**HK\$ 80,000 - 120,000**  
**US\$ 11,000 - 16,000**

**A BRONZE VASE, MEIPING**  
EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

Collection of a Japanese aristocrat based in the southern Japan



款識 Mark

3107

**清早期 銅蚰耳爐**

款識：「大明宣德年製」

**來源**

倫敦私人藏家舊藏

本拍品器口外侈，雙蚰龍耳，垂鼓腹，圈足外撇，造型典雅古樸。壁厚而沉重墜手，器底中央鑿刻減地陽文「大明宣德年製」款。爐造型大氣，周身線條精煉，為典型標準的形體制式，銅質厚實，叩之，聲響清脆，古拙淡然。款識間舒展大氣，筆道遒勁有力。包漿自然，深沉內斂，為蚰耳爐之稀有精品。本爐器型碩大，胎體厚重，精銅所造，原配紅木底座。

蚰耳爐，宜陳列於書房之中，文案或琴桌上焚香所用，前期曾為天子專用彝器，因爐耳彎曲如蚰得名。宣德皇帝品題其「款制大雅，為諸爐之冠」，取其潛龍之態，作潛心學習、潛心朝政事，屬內府自用爐款。明人項元汴《宣爐博論》中稱，當時蘇州一帶宣爐款制最推崇乳爐，魚耳爐，蚰耳爐，因為這三款為宣德皇帝在書房中親用的，顏色又推藏經紙色、蠟茶色、棠梨色、棗紅色、粟殼色，其中藏經紙色及蠟茶色最受藏家推崇。

H 13.5cm W 37cm 9000g

**HK\$ 65,000 - 90,000**  
**US\$ 9,000 - 12,000**

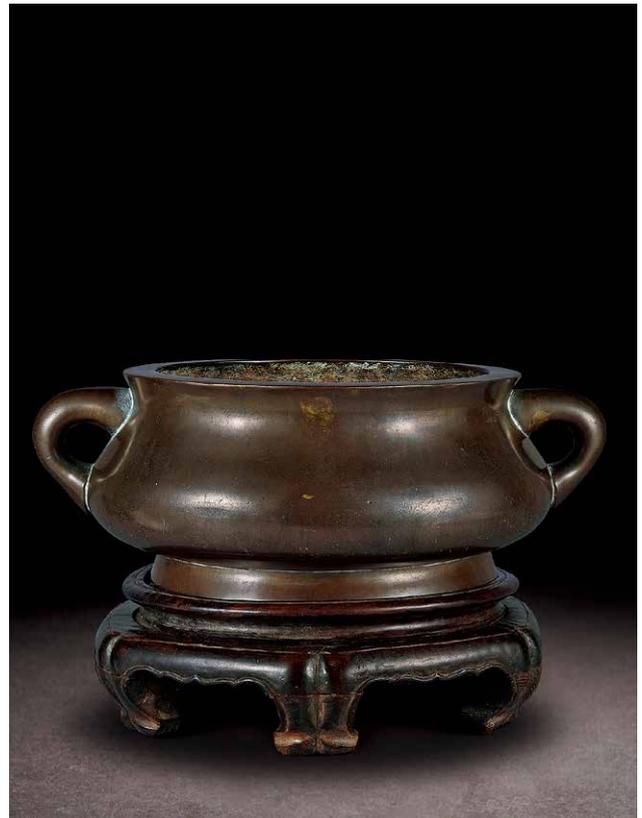
**A LARGE BRONZE DOUBLE-HANDLES CENSER**  
EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

**PROVENANCE**

A London Private Collection



款識 Mark



3107

3108

清 白玉帶皮俏雕梅花筆筒

來源

1. 巴黎佳士得，2014年6月11日，編號136
2. 少雪齋，香港

本品取帶皮和闐白玉俏雕而成，靠近筒心，白玉質地玉質白潤細膩，自內至外，糖色俏雕作樹乾花枝，白色玉皮俏雕梅花，構思巧妙，恰到好處。筆筒構圖酥鬆有致，雕琢精湛，栩栩如生，可玩可賞，博古味十足，為清乾隆朝玉雕文房類之佳品，極為難得。

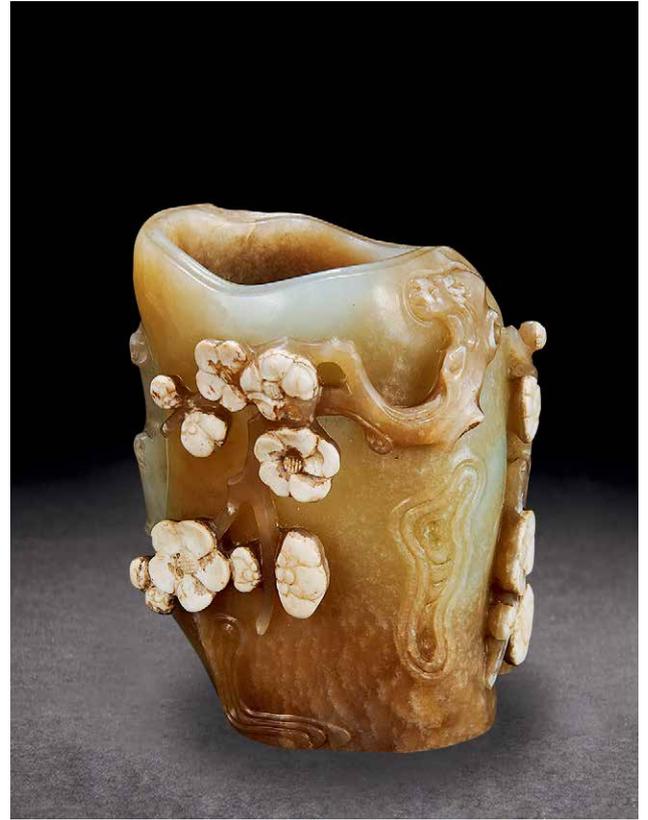
H 9.5cm

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

**A CARVED CREAM AND CELADON JADE  
'PRUNUS' BRUSH POT, BITONG**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY

PROVENANCE

1. Christie's Paris, 11 June 2014, lot 136
2. Collection of Chamber of Young Snow



3108



3109

3109

清 壽山石雕觀音

款識：「開舖」

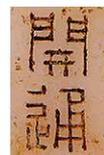
此書卷觀音坐像圓雕而成，取材壽山石，再以金彩、寶石點綴衣領。觀音面相飽滿慈祥，嘴含微笑，俯首垂目，身披長袍，手持經卷，騎於獅身之上，精良雕工使身上所穿衣衫顯得輕型飄逸。

此尊觀音用材講究，壽山石石質溫潤純淨，有如玉雕，原石紋理沁色自然散佈。觀音胸前佩戴一串瓔珞，天衣局部以金彩描繪法輪紋飾，繪畫線條細緻精巧，論選材至工藝，此品皆可稱為上乘之作。

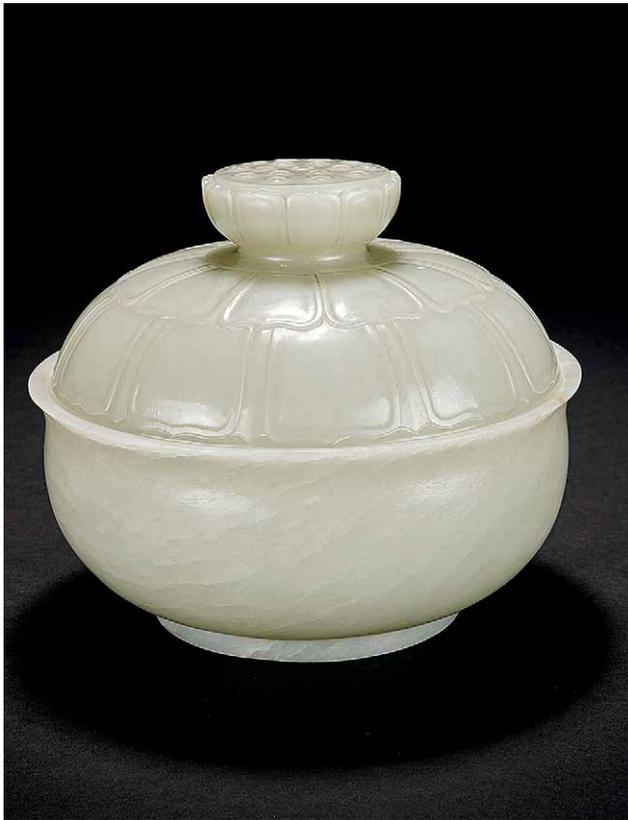
Overall H 16.4cm

HK\$ 30,000 - 60,000  
US\$ 4,000 - 8,000

**A SOAPSTONE FIGURE OF GUANYIN**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY



款識 Mark



3110

3110

**清乾隆 青白玉蓮蓬鈕蓋碗**

款識：「大清乾隆年製」

此碗束口，深腹微鼓，圈足，蓋鈕雕蓮蕊，玉料厚實，玉質溫潤，玉石天然紋理深淺相間。本品整器造型簡潔規整，碗身內外壁無紋，盡顯原石質地之細膩通透，瑩潤如凝脂，蓋鈕取蓮花花蕊之造型，配淺雕蓮瓣，內壁承碗身光素造型，打磨一絲不苟，簡潔有力，造型清雅，底落「大清乾隆年製」四字款。

碗身光素，冰肌玉骨，顯乾隆一朝宮廷藝術工藝之精湛以及選料之嚴格，乾隆年間製作的宮廷製品設計多數繁瑣花巧，屢見鏤雕、浮雕、等工藝，堪比本拍品者為數不多，此是由於平滑素面的玉石較容易突顯原石的瑕疵，而本品玉質上乘，保存狀況佳，除碗蓋外表面光素，而且天然紋理若影若現、疏朗有致，實為一件清宮白玉精品之作。

D 17.2cm

**HK\$ 30,000 - 50,000**  
**US\$ 4,000 - 7,000**

**A CELADON-JADE 'LOTUS' BOWL AND COVER**  
QIANLONG PERIOD, 1736-1795



款識 Mark

3111

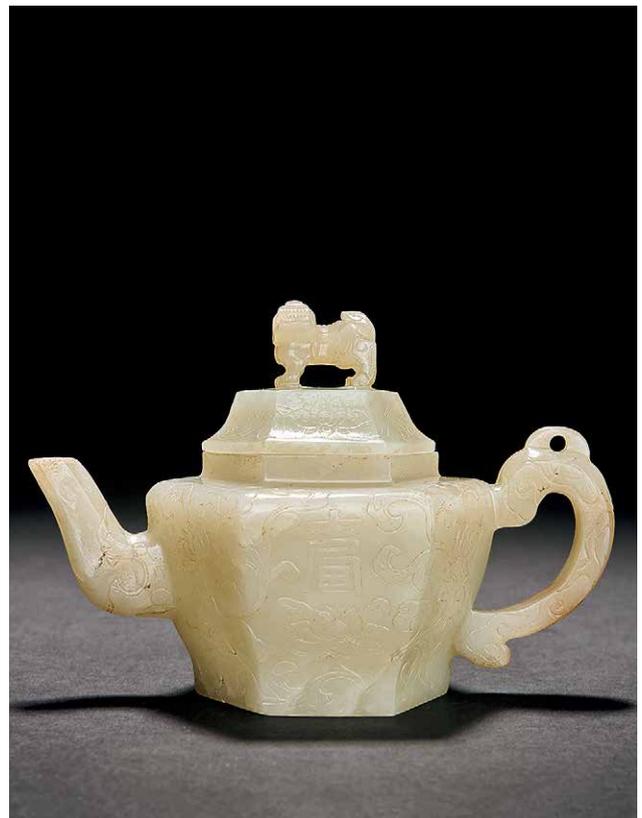
**明 青白玉雕六方茶壺**

壺以青白玉製成，於一塊青白玉上雕琢成六塊平面，再於各面刻纏枝蓮紋，纏枝蓮圍繞壽字，底圈足，蓋打磨成六角形狀，蓋鈕雕一隻瑞獸，瑞獸口微張開，四足站立在蓋壺之上，壺流及壺柄各有雕纏枝花卉紋。此壺線條及菱角分明，蓋下寬肩，六菱往下至圈足收斂，造型規整，工藝精細，而且綫條別具特色，是方形玉器中的佳作。

H 10.4cm W 14.7cm

**HK\$ 22,000 - 28,000**  
**US\$ 3,000 - 4,000**

**A CELADON-JADE CARVED HEXAGONAL TEAPOT AND COVER**  
MING DYNASTY, 1368-1644



3111

3112

清中期 白玉雕丹鳳朝陽擺件

本品玉料厚實，玉質純淨亮白，以白玉琢製，厚片狀，兩面雕成一隻鳳鳥，鳳首處鏤雕而成，鳳嘴口銜如意形靈芝，鳳首朝向旭日，該處雕工仔細精巧，白玉本質更顯細膩柔潤，再浮雕鳳尾，透琢鳳尾眼、翼羽上陰刻絲絲細紋，輪廓分明、刀法簡練、玉石琢磨圓潤。鳳凰回首朝陽，靜中有動，口銜靈芝，寓意如意吉祥鳳鳴朝陽，寄望賢才遇時而起。

美國知名玉器藏家哈德門（Alan and Simone Hartman）有藏一件臥鳳玉擺件，該臥鳳口銜桃枝，錄於Robert Kleiner 著，《Chinese Jades from the Collection of Alan and Simone Hartman》，1996年，頁250，編號199，本品以靈芝襯托鳳凰，尾部刻意透雕鳳尾眼，雕工細緻，整器製作別具匠心。

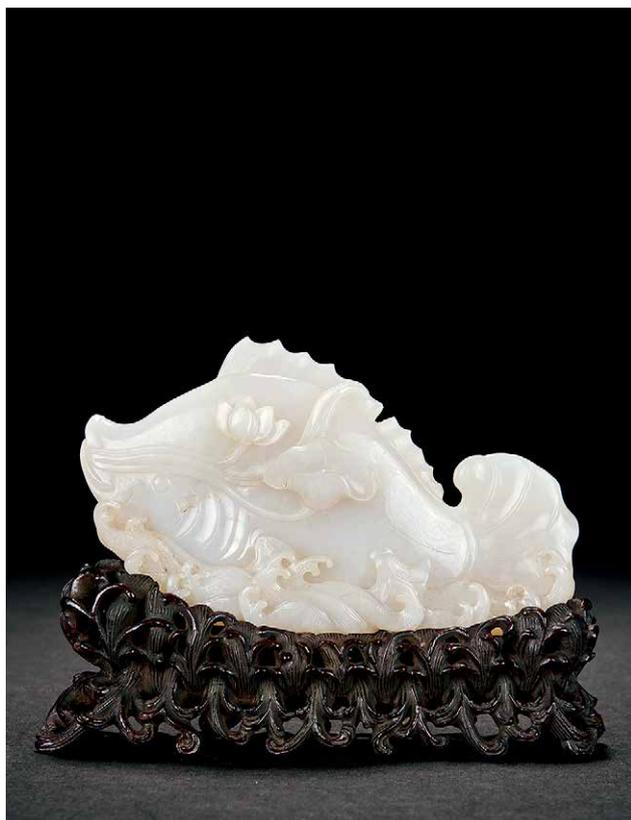
L 12.3cm

HK\$ 18,000 - 25,000  
US\$ 3,000 - 4,000

**A WHITE JADE CARVING OF A PHOENIX**  
MID QING DYNASTY, 18TH CENTURY



3112



3113

3113

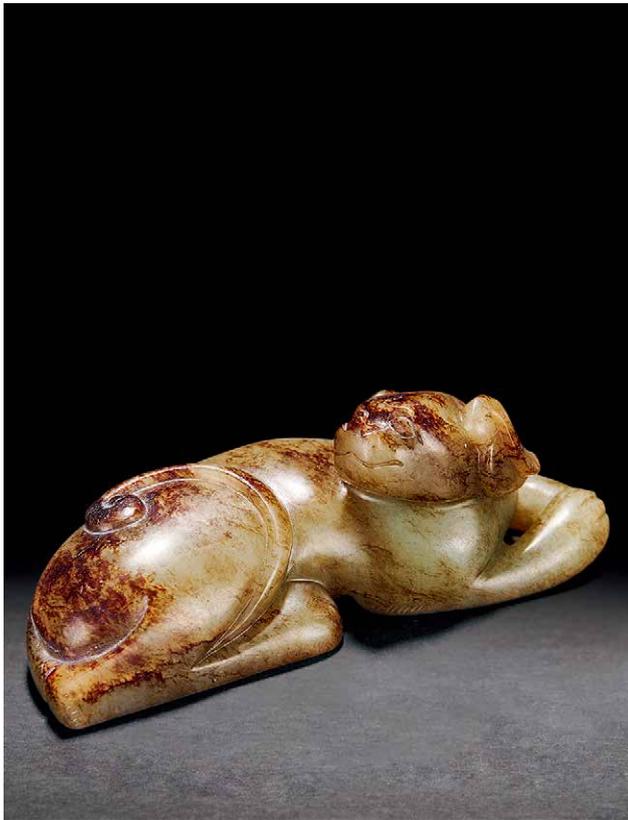
清 白玉雕蓮魚擺件

此擺件以一塊白玉圓雕而成，玉潔白晶瑩，質地細膩油潤，兩處可見淺褐色沁，光澤極佳。此魚形擺件兩面雕，正面立體雕荷塘蓮花游魚，身形豐腴而靈動有神，長須飄灑而掠出水面，近腹部處巧妙地生髮出蓮葉荷花，下承波濤海水紋托，與木座題材呼應。本品取「蓮」及「魚」之諧音，寓意「連年有餘」。

L 12.5cm

HK\$ 15,000 - 25,000  
US\$ 2,000 - 4,000

**A WHITE JADE CARVING OF 'LOTUS AND FISH'**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY



3114

3114

清 白玉雕辟邪

辟邪四足貼地，伏於地上，身軀微向內彎曲，頭輕微靠在前掌上方。此辟邪擺件帶沁，眼睛圓睜，玉表面打磨光滑，可見玉質及玉沁的紋理分佈。辟邪背部線條流暢，輕輕微卷，體態豐盈，造型乖巧。此品既可盤玩於手中，又可作為一件文房雅品，或用以鎮紙。

L 9.7cm

HK\$ 20,000 - 40,000

US\$ 3,000 - 6,000

**A WHITE AND RUSSET JADE FIGURE OF BIXIE**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY

3115

清 白玉帶皮臥鹿

此公鹿擺件雕自一塊帶皮白玉，造型小巧，鹿背及四足呈褐色，中間腹部潔白晶瑩，可見玉質色彩分佈恰到好處，鹿臥形，頭微微朝向上方，四足捲於腹下，蹄形分明，小鹿身形比例嬌小圓潤，身上數處陰刻花紋，疑似是仿作梅花鹿點點白色斑紋，造工細膩巧緻，是一件造工別致的文房雅玩。

比較於以羊為題材的玉器，明清玉鹿為數不多，僅見香港大學美術博物館藏一例，該例是明代黃玉臥鹿，不帶沁，載於《閣有天珍：中國文房玉雕》，香港，2007年，頁177，圖錄編號101。本品鹿首更顯圓弧，帶沁，溫順可愛，活靈活現。

L 7.3cm

HK\$ 35,000 - 45,000

US\$ 5,000 - 6,000

**A WHITE AND RUSSET JADE FIGURE OF A DEER**

QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY



3115

3116

**戰國 玉雕穀紋璜**

玉料青綠色，器表局部呈黃褐色，形制古樸凝重，雅觀大方。體扁平，呈弧形，兩面皆淺浮雕穀紋，排布規整，造型古樸。中部各有一處穿孔，宜於懸掛佩戴，為戰國古玉之精品。

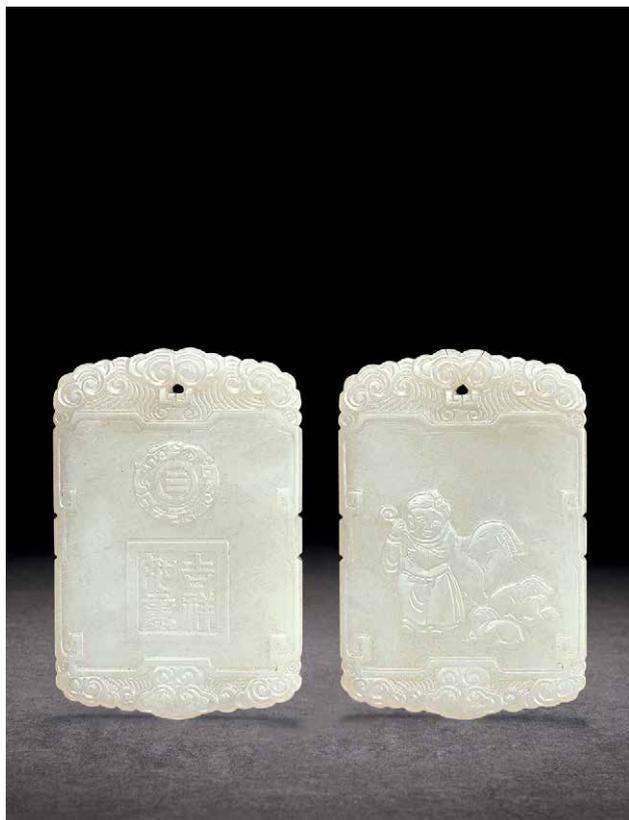
L 25.5cm

**HK\$ 60,000 - 80,000**  
**US\$ 8,000 - 11,000**

**AN ARCHAIC JADE HUANG**  
WARRING STATES PERIOD, 475-221 B.C.



3116



3117 兩面 two views

3117

**清 白玉雕三羊開泰牌子**

款識：「如意吉祥」

本品白玉雕琢成長方片狀，器身輕巧，淺浮雕紋飾，兩面雕刻，一圖一文，正面淺雕人物及三隻山羊相互靠依，象徵三羊開泰，背面雕三條陽爻，組成一組乾卦，外圍一條卷龍，下方刻「如意吉祥」四字。此玉牌雕工精良，質文兼美，如若凝脂，琢刻拋磨光潤細密。

玉牌主題紋樣，取「羊」的諧音「陽」，正面三隻山羊，恰好呼應背面「三陽」爻的「乾」卦。三隻山羊微微仰首，身形最高的老山羊仰視向上，前方兩隻山羊各自稍微仰首，視線朝另一方向，仿佛各有所思。觀者若細看此案，視線來回於三隻山羊之中，來來回回，別有一番趣味。與本品相近者，台灣依舊草堂有藏一例，載於《玉德謙謙》，依舊草堂2019年玉器特展圖錄，2019年，頁52-53，編號21，兩者造型設計及工藝相近，有如同出一轍。另外故宮博物院亦有載一例，院藏品是一對玉雙鳳合符，一面上方雕三爻乾紋，可參考《故宮博物院藏文物珍品全集：玉器（下）》，2006年，香港，頁33-34，編號27。

L 5.9cm

**HK\$ 25,000 - 35,000**  
**US\$ 4,000 - 5,000**

**A WHITE-JADE 'RAM' PENDANT PLAQUE**  
QING DYNASTY, 17TH-20TH CENTURY

3118

## 金 油滴天目盞

### 來源

1. Eskenazi, 倫敦, 1998年
2. Marvin Gordon博士夫婦收藏, 舊金山
3. 北美十面靈壁山居收藏, 購自藍理捷, 編號LL76

### 展覽及出版

《Marvin Gordon博士夫婦收藏中國陶瓷藝術品》, 藍理捷, 紐約, 2009年

此盞敞口, 弧壁, 圈足, 弧線優美, 小巧雅致, 內外滿施黑釉, 黑釉上點撒油滴狀鐵銹斑紋, 不規則的分佈在盞中, 遠觀之猶如浩瀚星際, 繁星熠熠, 近觀之如雪花片片, 有踏雪尋梅之意境, 韻味獨具。

盞釉面密佈著銀灰色金屬光澤的小圓點兒, 大小不一, 形似油滴, 故名油滴盞。「油滴」的形成是鐵氧化物在釉面富集, 冷卻後析出晶體所致。在黑色釉面上呈銀白色晶斑者稱「銀油滴」。

D 10.5cm

HK\$ 200,000 - 250,000  
US\$ 26,000 - 32,000

## A BLACK-GLAZED 'OIL-SPOT' BOWL

JIN DYNASTY, 1115-1234

### PROVENANCE

1. Eskenazi, London, 1998
2. Collection of Dr. and Mrs. Marvin Gordon, San Francisco
3. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from J.J. Lally, no. LL76

### EXHIBITED AND LITERATURE

*The Collection of Dr. and Mrs. Marvin L. Gordon, Chinese Ceramics and Works of Art*, J.J. Lally & Co., New York, 2009



底部 base



3119

南宋 吉州窯玳瑁釉盞

來源

1. 購自Priestley and Ferraro，倫敦，2004年
2. Marvin Gordon博士夫婦收藏，舊金山
3. 北美十面靈壁山居收藏，購自藍理捷，編號LL77

出版

《10-14世紀中國陶瓷》，普里斯特利與費拉羅，倫敦，2001年，編號23

展覽及出版

《Marvin Gordon博士夫婦收藏中國陶瓷藝術品》，藍理捷，香港，2009年，編號53

此盞敞口，口下微收，淺圈足。內外施玳瑁釉，足底露白色胎。黑色釉面上，棕黃色釉層自口沿向內外碗壁流下，形成水流狀斑紋，由內觀之呈放射狀，色澤有如玳瑁，瑰麗潤澤，協調而富於變化。

玳瑁釉是吉州窯變色中極有特色以及富有美感的一種，以其色形似玳瑁而知名，其工藝為先施含鐵較高的釉料，然後隨意甩灑較淺色釉料，兩種色釉入窯燒制過程中幻化融合，形成千變萬化的色斑，傳世吉州窯玳瑁釉器除盞外，還有瓶、罐、爐等。故宮博物館藏一例宋玳瑁釉罐，載於《故宮博物院藏文物珍品全集·兩宋瓷器（下）》，香港，1996年，頁234，圖版215。相似之例參考保利香港2019年10月7日，南宋吉州窯玳瑁釉斂口盞，編號3303。

D 11.7cm

HK\$ 180,000 - 250,000  
US\$ 23,000 - 32,000

**A JIZHOU TORTOISESHELL-IMITATION CUP**  
SOUTHERN SONG DYNASTY, 1127-1279

**PROVENANCE**

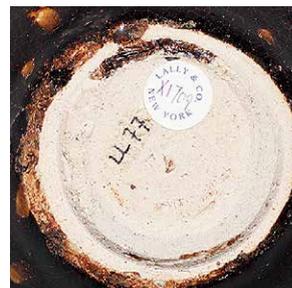
1. Purchased from Priestly and Ferraro in 2004, London
2. Collection of Dr. and Mrs. Marvin Gordon, San Francisco
3. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from J.J. Lally, no. LL77

**LITERATURE**

*Kilns & Conquerors*, Priestley and Ferraro, London, 2001, no. 23

**EXHIBITED AND LITERATURE**

*The Collection of Dr. and Mrs. Marvin L. Gordon, Chinese Ceramics and Works of Art*, J.J. Lally & Co., New York, 2009, cat. no.53



底部 base



3120

## 唐 銅鑲金飛鶴紋香囊

### 來源

1. Gisèle Croës · 布魯塞爾
2. 北美十面靈壁山居收藏

香囊囊蓋、囊身各作半球狀，上下對稱，以子母口相扣合，一側以鉸鏈連接，另一側則以勾環相連。

香囊銅質局部鑲金，以兩半球扣合構成囊體，囊內鉚接二持環和香盃，持平環之間及內環與香盃之間成直角相互支承，使香盃保持平衡，囊體鏤空，供香氣溢出。

香囊外壁鑲飾十二簇分佈均勻的團花，團花內分別飾四隻或兩隻飛鶴，紋飾鑲金，香囊內有一個鉢狀香鉢及兩個平衡環，香鉢用短軸鉚接，內、外平衡環間也以短軸鉚接，在圓球滾動時，內、外平衡環也隨之轉動而香鉢的重心始終不變，使香鉢面始終保持平衡狀態。這種平衡裝置，與現代運用於航海、航空上的陀螺儀原理完全相同。

香囊此前也出土較多，西安何家村窖藏、沙坡村窖藏均有發現，英國的哈克期美術館，日本的正倉院也均藏有我國唐代的銀香囊。

D 13.5cm

HK\$ 350,000 - 450,000  
US\$ 45,000 - 58,000

### A GILT BRONZE SPHERICAL CRANES INCENSE HOLDER

TANG DYNASTY, 618-907

#### PROVENANCE

1. Collection of Gisèle Croës, Brussels
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection



3121

## 唐 銀鑿鳳凰紋貝殼式蓋盒

### 來源

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈璧山居收藏

### 展覽及出版

藍理捷·《古代中國的金與銀》·紐約·2012年·編號19

蓋盒以銀為材，由一塊銀片和貝殼組合而成，銀片經捶揲打磨成貝殼形，正面飾鳳凰，鳳凰位於蓋面中心，回首望向長尾，四周圍繞卷草花卉，加飾珠地紋作地，突顯鳳凰圖樣，鳳凰猶如慢走於花卉草叢之中，口呈微唇口狀，蓋盒底部取材貝殼，造型別具特色、富麗典雅，整器圖樣符合唐代社會審美，而此品的選材為銀質，可推斷為唐末宋初時期的重要製品。

唐代以蚌為器皿造型的金屬製品極其罕見，僅見Bo Gyllensvard 著，《Chinese Gold and Silver in the Carl Kempe Collection》，1953年，斯德哥爾摩，圖版125，售於倫敦蘇富比，2008年5月14日。卡爾坎普博士收藏品同樣以銀製，兩面飾葡萄雉雞紋，而本品來源可追溯至紐約藍理捷，兩者論尺寸、題材及工藝皆與本品近似，可見兩者製作時代相約。

W 10.2cm 126g

HK\$ 350,000 - 450,000  
US\$ 45,000 - 58,000

### A SHELL-SHAPED 'PHOENIX' SILVER BOX AND COVER TANG DYNASTY, 618-907

#### PROVENANCE

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

#### EXHIBITED AND LITERATURE

*Silver and Gold in Ancient China*, J.J. Lally & Co., New York, 2012, no.19



另一面 another view



3122

## 唐 鑲銀狩獵圖高足杯

### 來源

1. Gisèle Croës · 布魯塞爾
2. 北美十面靈壁山居收藏

### 展覽及出版

Gisèle Croës · 《中國祖先的寶物》· Nohra Haime美術館 · 紐約 · 2008年3月18-22日 · 頁64

杯銀胎，局部紋飾以鑲金點綴，杯分上下分兩部份組成，足向外撇，上承撇口碗形盛器，直壁，腹部往下凹陷。杯內光素、經天然氧化內面滿佈青藍礦物，外壁鑿珠地、飾一圈八片蓮瓣，每片花瓣內再細飾狩獵圖，下繞一圈鑲金光素弦紋，下方腹部外壁間斷於花瓣內飾寶相花、鳥紋，足部飾珠地，再稍微以鑲金碎花點綴。

本品造型精緻小巧，比例均勻，紋飾對稱，捶揲錯落有致，尤其外壁狩獵圖中人物及走獸刻畫生動，於圓弧面上造工更加考究。與此品造型類近者，曾為卡爾坎普博士 (Carl Kempe) 珍藏，佳士得曾於2019年拍賣該收藏的金銀器，尺寸與本品相近者卻自2008年倫敦蘇富比拍賣後不再出現於市場。

H 4.4cm D 7.1cm 82g

HK\$ 300,000 - 350,000  
US\$ 39,000 - 45,000

### A GILT-SILVER 'HUNTING SCENE' STEM CUP TANG DYNASTY, 618-907

#### PROVENANCE

1. Collection of Gisèle Croës, Brussels
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

#### EXHIBITED AND LITERATURE

Gisèle Croës, *Treasures of Ancient Chinese Culture*, Nohra Haime Gallery, New York, 18-22 March 2008, p. 64



底部 base



3123

## 唐 銀鑲金蓮瓣花鳥紋高足杯

### 來源

1. Gisèle Croës, 布魯塞爾
2. 北美十面靈璧山居收藏

### 展覽及出版

Gisèle Croës, 《中國祖先的寶物》, Nohra Haime美術館, 紐約, 2008年3月18-22日, 頁64-65

H 4.3cm D 6.8cm 131g

**HK\$ 320,000 - 380,000**  
**US\$ 41,000 - 49,000**

## A GILT-SILVER 'BIRDS AND FLOWERS' STEM CUP

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Collection of Gisèle Croës, Brussels
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

### EXHIBITED AND LITERATURE

Gisèle Croës, *Treasures of Ancient Chinese Culture*, Nohra Haime Gallery, New York, 18-22 March 2008, p. 64-65

此件高足杯的形制分為上下兩部分。杯體呈碗形，圓唇侈口，直壁深腹，杯腹下部略收，下有託盤，接外撇蓮瓣形高足，高足中部有飽滿凸起聯珠圓環。器壁紋飾裝飾以等作法劃分上下兩層各十朵蓮瓣，蓮瓣上下輪廓相合。每一個蓮瓣單元裡都鑿刻有鳥獸、花卉、山石等裝飾圖案，近足處是單一環繞的忍冬花裝飾圖案。蓮瓣上口沿處裝飾花卉紋。鑿刻紋飾鑲金，間以魚子紋地。

已知有少量這種蓮瓣形和花鳥紋飾的唐代高足杯，相似的例子包括，1982年西安出土的一件，發表於《全國出土文物珍品選》，1976-1984，北京，1987，圖版310；神戶市博物館的兩件，發表於 [Selected Masterpieces of Hakutsuru Museum], 神戶, 1978, 圖版32-33。此類銀杯於拍賣會成交的包括，1972年2月29日蘇富比拍賣，編號 168。

中國國家博物館藏亦有一件唐代「蓮瓣花鳥紋高足銀杯」。《卡爾·肯普收藏的中國金銀器》，著錄一件造型類近的藏品。



3124

## 唐 銀花卉紋扳耳杯

### 來源

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈壁山居收藏

### 展覽及出版

藍理捷·《25期巴黎古董雙年展圖錄》·巴黎·2010年

H 4.4cm W 7cm 62g

**HK\$ 180,000 - 220,000**

**US\$ 23,000 - 29,000**

### A SMALL SILVER 'FLORAL' CUP

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

### EXHIBITED AND LITERATURE

J.J. Lally & Co., *XXV Biennale des Antiquaires: Grand Palais*, Paris, 2010

此件把杯銀質錘擊而成，圓筒狀，侈口唇沿，深腹束腰，杯體上部有凸起弦紋，下部為橫向內折棱，底部帶圈足，腹部上三分之一處有環狀把手，把手與杯身連接處為花形墊片，把手上部有指墊。內壁光素無紋，外壁鑿刻花卉紋，空白處間以滿鋪魚子紋為地。口沿下環繞二方連續裝飾唐草紋一周為邊飾，腹部滿飾渦旋狀花卉葡萄串枝紋，連綿不斷。折棱下近足處環飾卷草蓮花紋一周。外底圈足內為平鋪八瓣團花紋。

作品品相完好，造型小巧精緻，銀質明亮，紋飾滿裝，精細華麗，佈局巧妙。相似的例子包括，《唐》，Eskenazi，倫敦，1987年，編號8；以及《Zui to no bijutsu》，大阪市立博物館，1976年，編號2-28、2-30。



3125

**唐 銀鑲金花卉紋高足杯**

**來源**

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈璧山居收藏

**展覽及出版**

藍理捷·《25期巴黎古董雙年展圖錄》·巴黎·2010年

H 6.7cm

**HK\$ 250,000 - 350,000**  
**US\$ 32,000 - 45,000**

**A GILT-BRONZE STEM CUP**  
TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

**EXHIBITED AND LITERATURE**

J.J. Lally & Co., *XXV Biennale des Antiquaires: Grand Palais*,  
Paris, 2010

高足杯，通體鑲金，圓唇侈口，直壁深腹，杯腹下部略收，下有接外撇高足，高足中部有飽滿凸起圓環。內壁光素無紋，外壁鑿刻花卉紋，空白處間以滿鋪魚子紋為地。杯腹上四分之一處飾凸起弦紋一道與口沿唇邊形成一條邊飾，其中綴以二方連續唐草紋一周。腹部滿飾陰刻渦旋狀唐草紋，連綿不斷。杯體近底處裝飾一圈三角形幾何紋飾。作品品相完好，本品造型小巧精緻，鑲金明亮豔麗，紋飾滿裝，精細華麗，佈局巧妙。

此類唐代高足杯於市場稀見，如此狀態完美，品相精良，是為唐代同類作品中的佳作。陝西房陵大長公主墓壁畫，李壽墓石槨線刻侍女圖上可見公主手執此造型杯子。相似器型可參考美國大都會博物館藏唐鑲金葡萄杯和中國國家博物館藏唐代狩獵紋高足銀盃。



3126

**唐 青銅弦紋高足杯一對**

**來源**

1. 購自本·簡森東方藝術畫廊
2. 北美十面靈壁山居收藏

**展覽及出版**

《本·簡森東方藝術畫廊》·倫敦·2009年3月·頁60-61

H 6cm; H 4cm

**HK\$ 60,000 - 80,000**

**US\$ 8,000 - 11,000**

**A SET OF TWO ARCHAIC BRONZE STEM CUPS**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Purchased from Ben Janssens Oriental Art
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

**EXHIBITED AND LITERATURE**

Ben Janssens Oriental Art, The European Fine Art Fair, Masstricht, The Netherlands, 13-22 March 2009, p. 60-61

高足杯一對，大小不一，銅質，皆圓唇侈口，直壁深腹，口沿下有凸起弦紋一周，杯腹下部略收，下有託盤，接外撇高足，高足中部有飽滿凸起圓環。內壁光素無紋，

作品品相完好，造型小巧精緻，鑲金明亮豔麗，紋飾滿裝，精細華麗，佈局巧妙。同類造型可見陝西歷史博物館藏一件唐素面高足銀盃。



3127

**隋 銅淨瓶**

**來源**

1. 購自本·簡森東方藝術畫廊
2. 北美十面靈壁山居收藏

**展覽及出版**

《本·簡森東方藝術畫廊》·倫敦·2009年3月·頁60-61

此瓶精銅所制，侈口，細長頸，圓肩，鼓腹，高足。肩部與頸部銜接處起凸起弦紋一周，周身光素無紋。整體造型飽滿挺拔，氣韻莊重典雅，具有隋代淨瓶的獨特造型特徵，有很強的宗教和藝術價值。

H 14.3cm

**HK\$ 120,000 - 180,000**  
**US\$ 16,000 - 23,000**

**A SMALL ARCHAIC BRONZE VASE**

SUI DYNASTY, 581-618

**PROVENANCE**

1. Purchased from Ben Janssens Oriental Art
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

**EXHIBITED AND LITERATURE**

Ben Janssens Oriental Art, The European Fine Art Fair, Maastricht, The Netherlands, 13-22 March 2009, p. 60-61



3128

## 唐 銀花卉紋蓋盒

### 來源

1. Gisèle Croës · 布魯塞爾
2. 北美十面靈壁山居收藏

### 展覽及出版

Gisèle Croës · 《中國祖先的寶物》· Nohra Haime美術館 · 紐約 · 2008年3月18-22日 · 頁64-65

此件銀盒，圓型，盒蓋與盒底微微隆起，中部逐漸趨平，上下子母口相扣合。整體捶打成型又經切削打磨修整，表面光滑圓潤。蓋面中間以聯珠紋環飾一周構成圓形框架，框架中心鑿刻一簇圓形八瓣團花，框架外周環繞八朵忍冬蓮瓣紋。盒蓋通體紋飾其間，滿鑿魚子紋為地，互為映襯，形成繁復細密而又富麗堂皇的裝飾效果。盒底紋飾、工藝與盒蓋對稱一致。盒蓋與盒底的側沿筆直挺拔，外壁鑿刻魚子紋地的間隔連續花朵圖案為邊飾。

作品造型飽滿，紋飾佈局規整、層次分明、富有立體感，整體製作精美，紋飾華麗，體現出成熟精湛的鑿刻工藝，為唐代小件金銀器中的精品佳作。而且品相完好，遞藏有序，來源清晰，在可流通的唐代金銀器中十分難得。

D 4.4cm 31g

**HK\$ 240,000 - 320,000**  
**US\$ 31,000 - 41,000**

**A SILVER 'FLORAL SCROLLS' BOX AND COVER**  
TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Collection of Gisèle Croës, Brussels
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

### EXHIBITED AND LITERATURE

Gisèle Croës, *Treasures of Ancient Chinese Culture*, Nohra Haime Gallery, New York, 18-22 March 2008, p. 64-65



頂部 top view



3129

## 唐 花卉紋銀盒

### 來源

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈壁山居收藏

### 展覽及出版

藍理捷·《古代中國的金與銀》·紐約·2012年·編號17

此件銀盒，圓形，盒蓋與盒底微微隆起，中部逐漸趨平，上下子母口相扣合。盒面為三層環繞的紋飾佈局，正中鑿刻十字交叉花卉紋，第二層環繞四朵桃形忍冬石榴花結，第三層環飾單線串枝唐草紋。盒蓋滿鑿魚子紋為地，鑿刻紋飾其間，形成繁復細密而又富麗堂皇的裝飾效果。盒底紋飾、工藝與盒蓋對稱一致。盒蓋與盒底的側沿筆直挺拔，外壁鑿刻魚子紋地的間隔連續花朵圖案為邊飾。

作品造型小巧，紋飾佈局規整、層次分明、飽滿豐富，整體製作精美，紋飾華麗，體現出成熟精湛的鑿刻工藝，為唐代小件金銀器中的佳作。

D 3.5cm 18g

**HK\$ 150,000 - 250,000**  
**US\$ 20,000 - 32,000**

### A SILVER 'FLORAL' BOX AND COVER

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

### EXHIBITED AND LITERATURE

J.J. Lally & Co., *Silver and Gold in Ancient China*, New York, 2012, no. 17



另一面 another view



3130

**唐 銅鑲金纏枝卷草花卉紋蓋盒**

**來源**

1. 倫敦佳士得，2001年11月13日，編號79（其中一件）
2. 北美十面靈壁山居收藏，購自Eskenazi，紐約，編號EK100.C

本件蓋盒子母口，蓋面平凸起，運用錘蹠和鑿刻工藝，鑿刻雙構纏枝蓮紋，紋飾流暢，穿插靈動，以珍珠地為地，突顯纏枝花卉。蓋面及直壁皆有此裝飾。本器小巧，做工極為精湛，相同類型多為銀質，似此以銅鑲金材質相對少見。

H 6.5cm D 12.8cm

**HK\$ 280,000 - 450,000**

**US\$ 36,000 - 58,000**

**A SMALL GOLD 'FLORAL' BOX AND COVER**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Christie's London, 13 November 2001, lot 79 (one of three)
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection, purchased from Eskenazi, London, no. EK100.C



另一面 another view



3131

## 唐 銀鑲金鴛鴦紋蓋盒

### 來源

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈壁山居收藏

### 展覽及出版

藍理捷·《25期巴黎古董雙年展圖錄》·巴黎·2010年

此件銀盒，圓形，盒蓋與盒底微微隆起，中部逐漸趨平，上下子母口相扣合。盒面正中鑿刻回首展翅鴛鴦紋，周圍環繞八朵忍冬蓮瓣紋。盒蓋滿鑿魚子紋為地，通體鑲金紋飾其間，交相輝映，形成繁復細密而又富麗堂皇的裝飾效果。盒底紋飾、工藝與盒蓋對稱一致。盒蓋與盒底的側沿筆直挺拔，外壁鑿刻魚子紋地的間隔連續花朵圖案為邊飾。

作品造型小巧，紋飾佈局規整、層次分明、富有立體感，整體製作精美，紋飾華麗，體現出成熟精湛的鑿刻工藝，為唐代小件金銀器中的佳作。



另一面 another view

D 3.3cm 7g

HK\$ 200,000 - 250,000  
US\$ 26,000 - 32,000

## A SMALL GILT-DECORATED SILVER 'MANDARIN DUCKS' INCENSE BOX AND COVER

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

### EXHIBITED AND LITERATURE

J.J. Lally & Co., *XXV Biennale des Antiquaires: Grand Palais*, Paris, 2010



3132

唐 銅鑲金花卉紋杯

來源

1. 購自藍理捷·紐約
2. 北美十面靈璧山居收藏

杯體銅質鑲金，呈圓筒狀，侈口唇沿，深腹束腰，下部為橫向內折稜，底部帶圈足，腹部上三分之一處有環狀把手，把手與杯身連接處為圓形墊片，把手上部有指墊。外壁滿飾渦旋狀串枝忍冬紋，連綿不斷，空白處間以滿鋪魚子紋為地。折稜下近足處環飾卷草花卉紋一周。圈足外壁裝飾一圈三角形幾何紋飾。作品造型小巧精緻，紋飾滿裝，佈局巧妙，工藝精湛。

H 4.3cm 73g

HK\$ 120,000 - 150,000  
US\$ 16,000 - 20,000

**A GILT-BRONZE 'FLORAL' CUP WITH HANDLE**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection



3133

## 漢 銅鳩仗首

### 來源

1. 倫敦佳士得，1992年6月8日，編號141
2. 北美十面靈壁山居收藏

此件仗首銅質，形為鳩鳥，回首，東翼伏臥，勾喙圓目，腹部飽滿，長尾挺直，下接圓蓋，可裝仗杆。作品造型洗煉準確，線條柔和流暢，神態栩栩如生，整體風格簡潔渾樸，是不可多得的佳品。

鳩仗首是古代老者扶杖的頂端裝飾，形為鳩鳥。這種杖稱王杖，也叫鳩杖。杖頂端飾鳩鳥意為祝老人飲食順暢，不受噎呃，保證健康長壽。此外，「鳩」與「九」為同音，古代兩字通用。而九是個位最高的數，又稱無數，象徵極高、極多、極長、極大之意。

H 5.1cm

**HK\$ 220,000 - 320,000**  
**US\$ 29,000 - 41,000**

### A SILVER BIRD FINIAL

HAN DYNASTY, 246 B.C.-220

### PROVENANCE

1. Christie's London, 8 June 1992, lot 141
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection



3134

唐 青銅行龍

來源

1. Mason Wong 舊藏
2. 紐約亞洲藝術畫廊於1991年1月10-11日期間購於 Mason Wong
3. 1991年3月15日購於紐約亞洲藝術畫廊
4. 紐約Doyle拍賣, 2009年3月17日 · 編號 76
5. 北美十面靈壁山居收藏

龍身修長，呈「C」形，身體低伏，尾巴上翹。行龍呲牙咧嘴，龍角後揚，四肢彎曲，昂首向前，行走狀。此件青銅行龍神態寫實，靈動飄逸，動感之姿躍然而出。此件行龍龍首為寫實的螭龍，不似西安博物館所藏誇張的唐銅鎏金走龍樣子。

L 15.2cm

HK\$ 150,000 - 180,000  
US\$ 20,000 - 23,000

**AN ARCHAIC BRONZE 'BEAST' ORNAMENT**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Mason Wong
2. Asian Art Gallery, New York, purchased from Mason Wong on 10-11 January 1991
3. Purchased from Asian Art Gallery, New York, on 15 March 1991
4. Doyle New York, 17 March 2009, lot 76
5. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection



3135

唐 銀纏枝紋杯一對

來源

1. 購自藍理捷，紐約
2. 北美十面靈壁山居收藏

展覽及出版

藍理捷，《古代中國的金與銀》，紐約，2012年，編號18

D 4cm 27g

HK\$ 220,000 - 350,000  
US\$ 29,000 - 45,000

**A PAIR OF 'FLORAL' SILVER CUPS**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

1. Purchased from J.J. Lally & Co.
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

**EXHIBITED AND LITERATURE**

*Silver and Gold in Ancient China*, J.J. Lally & Co., New York, 2012, no.18

一對碗銀胎，侈口，直壁，弧腹向下收，下承圈足。本品捶揲後再於碗外壁至腹部以下刻串枝唐草花卉紋，再滿鑿珠地紋，碗內壁光素，兩隻碗造型均稱規整，綫條流暢。本組拍品尺寸小，因此於弧面上的紋飾更考究，而兩隻小碗不論是珠地或是卷草紋，綫條刻畫同樣細膩清晰，可見此對銀製品別具匠心，是唐代銀器中的佳品。

本品著錄於美國藍理捷於2012年出版的《古代中國的金與銀》，編號18。此對銀碗形制少見於拍賣市場，設計靈感來源於西域地區，鑿珠地和平面的唐草紋是中原地區金銀器的常見特徵，此品以銀造成，整體設計盡顯典雅雍容，難得可貴。



3136

漢 青銅羽觴杯

來源

1. 購自本·簡森東方藝術畫廊
2. 北美十面靈壁山居收藏

展覽及出版

《本·簡森東方藝術畫廊》，歐洲藝術古董博覽會，荷蘭馬斯特里赫特，2009年3月13日-3月22日，頁60-61

此件耳杯銅質，內外漆金，杯口呈橢圓形、淺腹弧壁、平底，矮圈足，兩側有新月形雙耳，耳面平整。杯作鳥雀狀，左右形如兩翼，似「插鳥羽於觴」。作品器形工整別致，線條簡潔流暢，裝飾洗練，整體小巧典雅中又不失富貴之氣，為漢代的精美工藝品。類似作品可見故宮博物院漢盃金耳杯。

L 8.9cm 74g

**HK\$ 50,000 - 80,000**  
**US\$ 7,000 - 11,000**

**AN ANCIENT BRONZE WINE CUP WITH FLAT HANDLES**

HAN DYNASTY, 246 B.C.-220

**PROVENANCE**

1. Purchased from Ben Janssens Oriental Art
2. The Ten-views Lingbi Rock Retreat Collection

**EXHIBITED AND LITERATURE**

*Ben Janssens Oriental Art at The European Fine Art Fair: Maastricht, Netherlands, March 13 - March 22, 2009, pp. 60-61*



3137

## 唐 金鑿胎珍珠地花卉口盒

### 展覽及出版

《L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao》, 鮑氏東方藝術館, 日內瓦, 2007年, 圖錄編號13

盒以黃金製成, 由蓋和盒身組成, 兩者捶揲成六片花瓣的形狀, 子母口, 整器通體捶揲卷草花卉以及珠地紋, 蓋盒內無紋飾, 卻可見捶揲痕跡。蓋面扁平微凹陷, 一共飾七朵花, 以枝葉相間, 邊沿仿炸珠飾小金珠, 弧壁上每部分飾珠地草葉, 蓋邊沿另再飾纏枝紋, 蓋和盒身紋路相對, 唯盒身底部光素。

此品曾展於日內瓦鮑氏東方藝術館, 並清楚著錄於展覽圖錄, 見 Monick Crique 著, 《L'or des Steppes: Arts somptuaires de la dynastie Liao (907-1125)》, 2007年, 意大利米蘭, 頁114。本品時代特徵分明, 用料講究而且工藝精細, 別具匠心, 不多見於拍賣市場, 實為難得。

D 9cm 100g

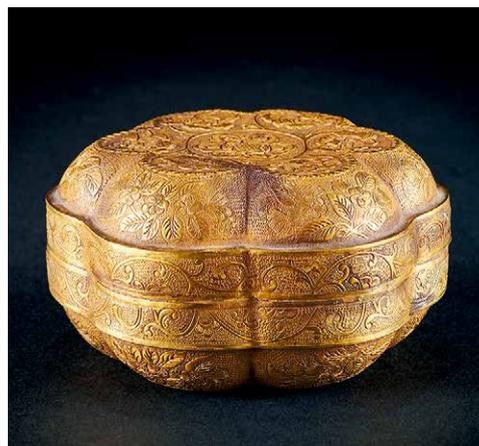
HK\$ 700,000 - 1,200,000  
US\$ 90,000 - 154,000

### A FINE REPOUSSÉ GOLD FLORAL BOX AND COVER

TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

#### EXHIBITED AND LITERATURE

Musée Baur, Geneva, *L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao*, 2007, catalogue no.13



細部 detail



另一面 another view



3138

### 遼 金鑿胎折枝花花口盒

刻款：「太平五年武定軍節度使長儉命工造成又供進文忠王府殿前供養」

#### 展覽

《L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao》，鮑氏東方藝術館，日內瓦，2007年，圖錄編號40

#### 出版

Crick M., 《L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao》，日內瓦，2007年，頁174-175，編號40

D 15.5cm 352g

**HK\$ 1,000,000 - 1,500,000**

**US\$ 128,000 - 192,000**

### A PARCEL GILT SILVER BOWL WITH COVER

LIAO DYNASTY, DATED 1025

#### EXHIBITED

*L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao*, Musée Baur, Geneva, 2007, catalogue no.40

#### LITERATURE

Crick M., *L'or des steppes, Arts somptuaires de la dynastie Liao*, Geneva, 2007, pp. 174-175, no. 40



底部 base



本品銀胎、捶揲成形，帶蓋，蓋面隆起，有圈形把手，侈口、碗身偏扁，短弧腹微向下收，下承圈足，蓋沿下折一周成子母口，整器由蓋頂至圈足外沿平鑿花紋，飾鑲金。碗心捶揲雙鳳紋，飾鑲金，碗外壁圍繞圈足一周刻「太平五年武定軍節度使長儉命工造成又供進文忠王府殿前供養」。

《安祿山事跡》中有記載「玄宗賜金花大銀盆二、金銀雙絲平二、金鍍銀蓋碗二」，從唐玄宗賞賜金銀蓋碗於安祿山的例子可見，銀鑲金刻花紋蓋碗是唐代金銀器中的瑰寶，是用以賞賜功臣的禮物。此拍品底部所刻文字說明這是為了文忠王而製的，據考古發掘資料顯示，遼代大臣韓德讓（941-1011）諡號「文忠」，遼聖宗為其建「文忠王府」，本品所指的文忠王有可能就是韓德讓。

此組碗及蓋造型亦有見於陝西博物館，可參考南京博物院編，《金色中國》，頁193-194一件唐代鑲金寶相花紋銀蓋碗。又可參考《花舞大唐春：何家村遺寶精粹》，頁261-268，編號70及71，兩件均出土自何家村，形制亦與本拍品如出一轍。三者論用料、紋飾設計都與本品相近，唯獨是碗底所刻字樣語義不同。以後二者為例，碗底有「卅兩三分」及「二斤一兩並蓋子」字樣，本品所刻文字清楚記載該碗的製作緣由以及其用途，縱觀公私收藏，不見與此例相同者。



蓋面 lid



3139

## 唐 銀鑿胎寶相花香盒

### 來源

1. 日本收藏，1980前
2. 私人收藏
3. 紐約蘇富比，2014年3月18-19日，編號172
4. 歐洲重要私人藏家

此件銀盒，圓型，盒蓋與盒底微微隆起，中部逐漸趨平，上下子母口相扣合。整體捶打成型又經切削打磨修整，表面光滑圓潤。蓋面圓形框架中間，鑿刻一朵八瓣寶相團花，周圍繞以卷草花紋。盒蓋通體紋飾其間，滿鑿魚子紋為地，互為映襯，形成繁復細密而又富麗堂皇的裝飾效果。盒底紋飾、工藝與盒蓋對稱一致。盒蓋與盒底的側沿筆直挺拔，外壁鑿刻襯以魚子紋地的間隔連續花朵圖案為邊飾。此件作品，造型飽滿，紋飾佈局規整、層次分明、富有立體感，整體製作精美，紋飾華麗，體現出成熟精湛的鑿刻工藝，為唐代小件金銀器中的精品佳作。本品品相完好，遞藏有序，來源清晰，在可流通的唐代金銀器中十分難得。

D 4.5cm 60g

HK\$ 380,000 - 450,000  
US\$ 49,000 - 58,000

### A FINE REPOUSSÉ SILVER FLORAL BOX AND COVER

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

1. A Japanese collection, before 1980
2. A private collection
3. Sotheby's New York, 18-19 March 2014, lot 172
4. An important European private collection



另一面 another view



3140

**遼 純金捶揲鸚鵡海獸花口蓋盒**

香盒純金捶揲而成，稜花口，子母口相扣，外壁及蓋面採用捶揲、鑿刻工藝，此蓋盒頂端在珍珠地上鑿刻出鸚鵡瑞獸圖，鑿刻細緻，形神兼具，紋飾立體感強。蓋盒邊沿以卷草紋為飾，極具裝飾味道。蓋盒工藝精細，小巧雅致，實為難得。本司曾於2021年春拍拍出一件宋 純金鑿花開光雙螭龍花口蓋盒造型與本品相似可作參考；倫敦邦瀚斯2018年11月8日歐宗易藏早期銅器專場，編號006，遼金捶揲雙獅花草紋蓋盒（一對）與本品相似，亦可作參考。

W 5.8cm 31g

**HK\$ 20,000 - 40,000**  
**US\$ 3,000 - 6,000**

**A GOLD HAMMERED 'MYTHICAL ANIMALS' BOX AND COVER**

LIAO DYNASTY, 916-1125



3141

宋 銀蓮花形盤

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁20-21, 圖版10

銀盤胎體純淨, 經捶打成扁型菊瓣紋盤, 中央捶揲蓮蓬形盤心, 口沿往中心微斜, 造成淺腹, 下至平足。本品線條剛勁有力, 捶打成形的菊花瓣有如浮雕, 別緻可賞。

D 16.1cm 103g

HK\$ 40,000 - 60,000  
US\$ 6,000 - 8,000

**A 'LOTUS' SILVER PLATE**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 20-21, pl.10



3141

3142

宋 銀鑿刻瑞獸紋盤

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁26-27, 圖版13

唇口, 淺腹直壁, 平足。此銀盤盤心平鑿一綬帶結, 旁邊圍繞兩隻瑞獸互相追趕, 瑞獸張嘴伸爪, 炯炯有神。除盤心所飾瑞獸綬帶外, 盤內外壁光素, 底部可見盤心鑿刻痕跡。

D 17.5cm 152g

HK\$ 40,000 - 60,000  
US\$ 6,000 - 8,000

**AN INCISED 'LION' SILVER PLATE**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 26-27, pl.13



3142

3143

## 宋 銀花口杯

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁4-5, 圖版2

銀杯杯體小巧玲瓏, 花口, 深腹, 高足微向外撇。杯外壁光素, 杯形呈五出花瓣形, 以杯內底部花蕊位置為中心點, 杯弧腹, 向足收斂, 內壁細細鏤刻花瓣脈絡紋飾。

本品整器造型、工藝細膩, 形態紋飾互相映襯, 詩意盎然。以銀為材, 綫條簡約流暢, 充分呈現宋人審美觀。

H 4.5cm D 8.1cm 65g

**HK\$ 30,000 - 50,000**  
**US\$ 4,000 - 7,000**

### A SILVER FOLIATE-RIM CUP

SONG DYNASTY, 960-1279

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 4-5, pl.2



杯心 interior



3144

宋 銀局部鑲金蓮子形杯及蓋

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁 2-3, 圖版1

杯銀質, 花口, 深腹下收, 高足以一條粗銀條捲曲而成, 接駁杯底。蓋同樣銀質, 杯蓋以蓮蓬為題材, 蓋中央一隻蜜蜂如在採蜜, 蓮子及蜜蜂飾鑲金, 與杯身銀質相映成趣。此拍品題材鮮明獨特, 小巧精緻, 是宋代銀器中少見的珍品。

H 6.3cm 132g

HK\$ 30,000 - 50,000  
US\$ 4,000 - 7,000

**A LOTUS SHAPED CUP AND COVER**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 2-3, pl.1



蓋 lid



3145

## 唐 銀蓮花形高足碗

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁10-11, 圖版5

銀碗高足、直口，蓮花瓣形口，下承高足，足部向外撇，幾處向上捲起。此碗經捶揲成蓮花荷葉形，後再於內、外壁加鑿細節，仿蓮花及其枝葉脈絡紋路而製。碗身外壁紋飾可分為三部分，口沿位置鑿蓮蓬、花瓣紋，碗腹及口沿以一週多出葉紋相間，碗底及足部仿荷葉輪廓及脈絡鑿飾，足沿數處捲起，造型活潑新鮮，頗有動感。

唐代法門寺地宮有出土一件鑲金仰蓮紋碗，現藏於法門寺地宮博物館，館藏品足部外沿捲起，法門寺地宮及本拍品兩者之中，除了前者用鑲金覆蓋整器外，論工藝、題材或輪廓，與本品有異曲同工之妙。

D 15.6cm H 8.5cm 192g

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

### A 'LOTUS' SILVER BOWL

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 10-11, pl.5



碗心 center



3146

唐 銀局部鑲金鴛鴦紋高足碗

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁6-7, 圖版3

銀胎，飾鑲金，本品整器呈橢圓形，海棠形花口，敞口，弧形腹，高圈足。外壁捶揲成海棠形，近高足處鑿蓮瓣形托，足部承碗身，亦製成海棠形，微向外撇，足沿飾鑲金。碗內口沿鑲金幾何紋，內壁腹部光素，碗心捶揲鴛鴦於荷塘裏嬉戲，飾以鑲金，繩紋、珠紋各一周圍繞主題紋飾，碗壁再加飾多出花瓣草葉紋樣。

此杯的造型源自西亞傳統器皿，而碗中央紋飾取材自中國寓意吉祥的鴛鴦，集中原及西域文化題材，在銀胎上以呈色明亮的鑲金點綴，盡顯富麗繁華之氣。

W 15.1cm 119g

HK\$ 40,000 - 60,000  
US\$ 6,000 - 8,000

**A 'MANDARIN DUCKS' PARCEL-GILT SILVER BOWL**

TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 6-7, pl.3



碗心 centre



3147

宋 銀卷草紋三足盤

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁12-13, 圖版6

銀盤淺腹, 下承三足, 盤心於珠地上飾卷草紋, 卷草紋鼓起, 極具立體感, 盤心圍一周錢紋, 內壁光素無紋, 口沿鑿一周回紋, 三足葉形, 整器設計明顯受外來文化影響。

D 18cm 198g

HK\$ 40,000 - 60,000  
US\$ 6,000 - 8,000

**A SILVER TRIPOD PLATE**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 12-13, pl.6



盤心 centre



3148

## 宋 銀荷葉形杯及杯托一套

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁18-19, 圖版9

杯形呈荷葉式樣, 杯口呈荷花齒葉形, 內外雕刻精美八隻葉片, 栩栩如生, 隱約刻畫荷花幾朵, 如同夏荷嫩葉遇雨水後向內窩起之形, 成套杯托, 紋飾同杯子類似, 敞口用於固定杯子, 整套杯子輕巧俊秀、簡潔疏朗。器形比例協調, 雅緻離俗, 是一件難得的宋代藝術品。

Cup: D 11.6cm Saucer: D 20cm Overall 257g

**HK\$ 50,000 - 80,000**

**US\$ 7,000 - 11,000**

### **A SILVER 'LOTUS LEAF' CUP AND SAUCER**

SONG DYNASTY, 960-1279

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 18-19, pl.9



杯托 cup stand



杯心 centre



3149

## 宋 銀鳳紋杯及杯托

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁16-17, 圖版8

杯直口, 深腹往下收斂至平足, 杯身弧度自然優美, 杯內外銀質平整, 杯身以描銀工藝裝飾鳳凰紋飾, 鳳凰回首傲立, 尾羽曳立, 羽翼絲絲, 繪製精細。杯托高足向外撇, 托盤表面鑿六出花瓣, 托面邊沿往下折, 鑿卷草花卉, 托表面的六片花瓣各滿鑿花卉枝葉紋, 托盤中心飾一朵寶相花, 各部分以突起弦紋相隔, 托底光素, 隱約可見正面鑿刻痕跡。高足同樣鑿刻紋飾, 足一周鑿仰蕉葉紋, 葉底部均飾正面瑞獸首紋。

整器紋飾結構緊密, 別出心裁, 杯外壁鑿鳳凰於空中展翅飛翔, 托盤百花爭妍之, 而足飾多隻瑞獸, 天地萬物聚於一套銀器之中, 精美繁華。

Overall H 7cm 300g

HK\$ 50,000 - 80,000  
US\$ 7,000 - 11,000

### A SILVER 'PHOENIX' CUP AND CUP STAND

SONG DYNASTY, 960-1279

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 16-17, pl.8



杯心 centre



杯托 cup stand



另一面 another view



3150

宋 銀浮雕螭龍杯

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁14-15, 圖版7

銀杯胎體厚重, 唇口, 深腹往下收斂, 圈足。杯身厚, 內壁光素, 外壁口沿下一周回紋, 兩條螭龍曲攀壁, 焊於杯外壁, 螭龍騰雲駕霧, 四周平鑿卷雲紋, 螭龍如穿梭水雲之間, 下腹浮雕如意形瓣及平鑿波濤紋相間, 喇叭形圈足, 圈足近底部刻小卷草形小圓點。

螭龍首伏杯口上方, 爪扒於杯壁, 尾部向右甩出, 身形頗具筋骨, 造型惟妙惟肖。此杯題材靈感取自中原, 而浮雕則切合西方審美, 器形輪廓精巧優雅是一件精巧且靈動的上乘之作。



局部 detail

D 8.6cm 158g

HK\$ 40,000 - 60,000

US\$ 6,000 - 8,000

**A 'CHILONG' SILVER CUP**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 14-15, pl.7



另一面 another view



3151

宋 銀花卉紋花口盤一組四件

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁30-31, 圖版15

W 11.5cm Overall 235g

HK\$ 30,000 - 50,000  
US\$ 4,000 - 7,000

**A SET OF FOUR INCISED 'FLORAL' SILVER DISHES**

SONG DYNASTY, 960-1279

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 30-31, pl.15

此盤作花口狀，弧腹，平足，造型典雅優美，銀質質感十足，四隻小盤中均雕有花卉草木，寧靜雅緻，意境深遠，完美的呈現了宋時匠人的精巧技藝，繼承宋代極簡主義美學。花口樣式需更加複雜的工藝與高超的技巧方能呈現，煉製時所耗費的成本極大，所以花口盤通常為達官貴族所用產品，尊貴至極。本品做工精良，釉色精緻，成兩對四件保存，屬實不易。



3152

唐 銀珠地花鳥紋八棱杯

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁42-43, 圖版21

銀杯胎體厚重, 杯體為八棱狀, 侈口, 器壁稍內弧, 下承八棱微外撇足, 杯上部一邊焊有圓環形扳耳, 把上部有指墊。杯身為八棱形, 澆鑄成型, 杯身外壁及底部用平鑿手法加工飾珠地, 八面鑿刻數隻鳥兒遊戲於花草之間, 與對面紋飾相稱, 杯身數面以一條光素弦紋分隔, 指墊及扳耳同樣精挑細琢, 珠地紋上飾兩隻鳥兒展翅飛翔, 弧腹則圍一周卷草花卉, 底部平鑿一朵四出花朵, 內壁光素。

此器造型小巧玲瓏, 題材生動別致, 平鑿及飛花草紋反映此品屬於中原地區產物, 年代可以推斷為八世紀中葉以後。一件卡爾坎普博士收藏的銀鳳穿花紋八棱杯兩度於蘇富比及佳士得售出, 最近一次在佳士得以約40萬港元拍出。本品保存完好, 造型規整、工藝極緻入微, 此等佳品難得可貴。

H 4.7cm 60g

HK\$ 60,000 - 120,000  
US\$ 8,000 - 16,000

A SILVER 'FLOWERS AND BIRD' OCTAGONAL CUP WITH HANDLE

TANG DYNASTY, 618-907

PROVENANCE

An American private collection

LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 42-43, pl.21



3153

## 唐 金珠地花卉紋板耳杯

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁38-39, 圖版19

金杯侈口, 杯上部一隻環形板耳, 呈葉芽狀, 器壁內弧, 短圈足。本品經鑄造成形, 內壁光素, 外壁平整珠地紋, 口沿下方圍一周弦紋, 外壁通體飾葡萄、卷草紋樣, 腹部下微鼓, 又加飾珠地卷草紋, 圈足外壁一周豎三角紋, 底部圈足內一朵四出花朵。

本品綫條圓弧, 造型小巧而且規整。板耳、口沿、腹、圈足, 各處綫條弧度恰到好處, 選材嚴格, 而且鬼斧神工。近例可參考卡爾坎普博士藏一件唐代銀鑿刻卷草紋杯, 於2019年紐約佳士得逾港幣80萬拍出從器皿造型、葡萄紋飾來看, 此品集合西亞地區文化題材, 而平整則多見於中原地區出土金銀器, 可見本品匯集多總審美, 惟獨大唐盛世僅有。

D 4.9cm H 4.3cm 90g

**HK\$ 120,000 - 180,000**  
**US\$ 16,000 - 23,000**

### **A GOLD 'FLORAL' CUP WITH HANDLE**

TANG DYNASTY, 618-907

### **PROVENANCE**

An American private collection

### **LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 38-39, pl.19



3154

## 唐 銀長柄象首流三足壺

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁44-45, 圖版22

素面、球形身，一邊象形短流，另一邊焊有一曲齒長柄，柄上有活頁，長柄尾端馬蹄形，內有一鎖形孔，柄可以自由摺疊，折起可固定於蓋鈕之上，圓腹下承三隻蹄形足。

本品可作一件溫器，用作溫酒或煎熬藥物皆可。焊於器身一邊的長曲齒柄特別值得留意，此類型機關早於南北朝時期已有蹤跡，陝西博物館兩件鏤門及何家村出土一件銀鎔亦有此類型長柄，三者皆為溫器。本品帶蓋，基本形制與館藏三件文物相近，銀質純淨、素面打磨光滑，配以象首形流，極富藝術感。

L 30cm

HK\$ 120,000 - 180,000  
US\$ 16,000 - 23,000

### A SILVER TRIPOD VESSEL

TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 44-45, pl.22



另一面 another view



3155

## 唐 銀象首長頸淨瓶

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV · 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》· 維珍尼亞威廉斯堡，1991年，頁46-47，圖版23

此拍品細長頸，器身圓潤飽滿，弧腹，一側肩部出流，為高高仰起的象首象鼻，整體簡潔流暢，修長雋秀，流作象首象鼻，成為畫龍點睛之筆，為淨瓶這種實用器具增添了不少藝術的氣息和美感。

佳士得曾兩度售出形制相同之銅質隋唐響銅象首瓶，最近於2018年香港佳士得以875,000港幣高價競得，可資比較。

H 20.8cm 456g

**HK\$ 100,000 - 150,000**  
**US\$ 13,000 - 20,000**

### **A SILVER ELEPHANT HEAD VASE** TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

#### PROVENANCE

An American private collection

#### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 46-47, pl. 23



細部 detail



3156

### 唐 銅黑漆嵌螺鈿犀牛寶相花紋鏡

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁 36-37, 圖版 18

銅鏡圓形，背面黑漆嵌螺鈿寶石裝飾。中間紋飾，以鏡鈕為中心，嵌白色螺鈿和紅瑪瑙，組成寶相花紋飾；寶相花紋飾之外同樣以白螺鈿和紅瑪瑙裝飾多組紋飾，團花圍起的紋飾內鑲嵌犀牛紋樣，並陰刻紋飾；團花紋飾之外裝點細小祥雲及折枝花草，間飾鸞鳥，熱鬧非凡，盡顯華麗。

本品運用多重工藝裝飾，整體紋飾相對對稱且極具美感，鑲嵌共逾上百顆類朱血紅般顏色的紅瑪瑙，與之呼應的是潔白的貝殼雕琢的螺鈿，雙色相映成趣，顏色搭配和諧，盡顯富貴華麗。螺鈿上的細小暗刻紋飾也是唐代精湛工藝的體現，是唐王朝與外來文化交流的有力證據，金銀器的加工技術日益完善，進而也影響到特種工藝銅鏡的設計製作。此鏡裝飾可比日本奈良正倉院收藏的唐銅背面平螺鈿花鳥花口鏡，雖紋飾不同，工藝及風格相似，為同一時代作品。

D 30cm

HK\$ 600,000 - 800,000

US\$ 77,000 - 103,000

### A BRONZE MOTHER-OF-PEARL-INLAID MIRROR

TANG DYNASTY, 618-907

PROVENANCE

An American private collection

LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 36-37, pl.18



©日本奈良正倉院  
唐 銅背面平螺鈿花鳥花口鏡



細部 detail



3157

## 唐 銅包金瑞獸紋鏡

### 來源

美國私人收藏

### 出版

Michael C. Teller IV, 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》, 維珍尼亞威廉斯堡, 1991年, 頁 58-59, 圖版29

圓形, 圓鈕, 中間八隻瑞獸, 面面相覷, 神曲肥碩豐腴, 形態各式各樣, 或坐如泰山, 或怒目圓整, 或俯首怒抓, 紋飾妙極神工, 深疑積水, 靜若澄空, 應物無窮, 永鑲青銅, 外圈紋飾由瑞獸, 飛鳳, 蒼鳥奔狐, 獸首魚等祥瑞紋飾組成, 鏡邊一周有幾何花卉紋飾。

鏡體碩大, 內容極其豐富, 紋飾端莊華麗, 工藝精巧, 創作者截取動物神態的精彩瞬間, 將之凝固為立體的畫面, 構圖非常飽滿, 線條流暢且華麗, 整體光彩奪目, 磨損處可見銅質精煉, 燦若黃金, 通體鑲金亦十分厚重, 可謂寶光璀璨。此類銅包金鏡是有唐一代的名品, 存世少見, 可參考美國弗利爾美術館藏唐代銅貼金纏枝花鳥紋菱口鏡。

D 21cm

HK\$ 700,000 - 1,200,000  
US\$ 90,000 - 154,000

## A COPPER GOLD-INLAID 'BEASTS' MIRROR

TANG DYNASTY, 618-907

### PROVENANCE

An American private collection

### LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 58-59, pl. 29



©美國弗利爾美術館  
唐 銅貼金纏枝花鳥紋菱口鏡



細部 detail



3158

唐 銀鑲金魔蠍紋匜

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV · 《Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties》· 維珍尼亞威廉斯堡，1991年· 頁60-61· 圖版30

此件匜敞口，設槽流，外壁紋飾以芭蕉葉，蝴蝶，魔蠍紋飾為主，匜內更有諸多奇異花草點綴，整體精美光潔如新，璀璨奪目，構圖飽滿，瑩質精工，實屬難得一見神品。

匜音同儀，是中國禮器之一，用於沃盥之禮，為客人洗手所用。周朝沃盥之禮所用水器由盤、盃組合變為盤、匜組合。

W 32.6cm

**HK\$ 280,000 - 350,000**  
**US\$ 36,000 - 45,000**

**A GILT-DECORATED SILVER 'MAKARA' VESSEL, YI**  
TANG DYNASTY, 618-907

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Royal Chinese Treasures: Tang and Song Dynasties*, Williamsburg, Virginia, 1991, p. 60-61, pl. 30



另一面 another view



3159

## 唐 銀局部鑲金鏤刻寶相花瑞獸紋盤

### 來源

美國私人收藏

盤銀胎，下承三足，盤心平面微鼓，淺腹，唇口，口沿外翻扁平，除器底部、外壁及內壁外，皆飾鏤刻鑲金纏枝花卉瑞獸紋，盤心為盛大華麗的寶相花紋飾，三足銀質，焊接到盤底，向外捲曲，無紋飾。

此品盤心滿佈珠地紋，盤中央為八出寶相花，另飾一圈八出如意形卷草紋，外圍四隻瑞獸飛走於花草中，上方口沿又一周鑲金卷草紋點綴盤邊。

此品紋飾刻畫尤其細膩，卷草、纏枝花紋，枝葉描繪幼細均勻，以細刻珠地紋襯托，金紫銀青，輔助紋飾與主題紋樣相映成趣，紋飾規矩而不失明快，顯得繁而不俗，屬金銀器之中一件佳品。

D 37cm

HK\$ 500,000-800,000  
US\$ 64,000-102,000

### A GILT DECORATED SILVER 'AUSPICIOUS BEASTS' TRIPOD DISH

TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

### PROVENANCE

An American private collection



頂部 top view



3160

晚唐或五代 一組金執壺連金杯六隻

出版

Michael C. Teller IV · 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》· 紐約 · 1980年 · 頁91-92

來源

美國私人收藏

執壺及六隻帶耳小杯以黃金造成，執壺帶蓋，蓋面隆起，飾捶揲花卉，花朵一周另飾卷草紋，花蕊用作蓋鈕，系上金鍊與壺身相連，壺圈足，帶手柄及流，長頸外飾數圈弦紋，肩部一周異域風格卷草紋，寬肩，腹部往下收窄，短方形壺流表面光素，壺柄鏈接肩部，往上至壺蓋處捲曲外翻往下鏈接壺下腹，表面紋飾與壺身統一為浮雕花草紋，圈足，底部無紋。

小杯形制相同，尺寸相近，各帶環狀耳，杯唇口、束頸，杯身圓弧呈球狀，平足，內壁無紋飾，口沿捶揲一周繩紋，杯身呼應執壺設計，同樣以浮雕花卉卷草團紋點綴，整組器皿工藝及設計具西域色彩。

Cup: H 6cm Ewer: H 18.5cm

HK\$ 1,500,000-1,800,000  
US\$ 192,000-230,000

**A SET OF SIX GOLD CUPS AND A EWER**

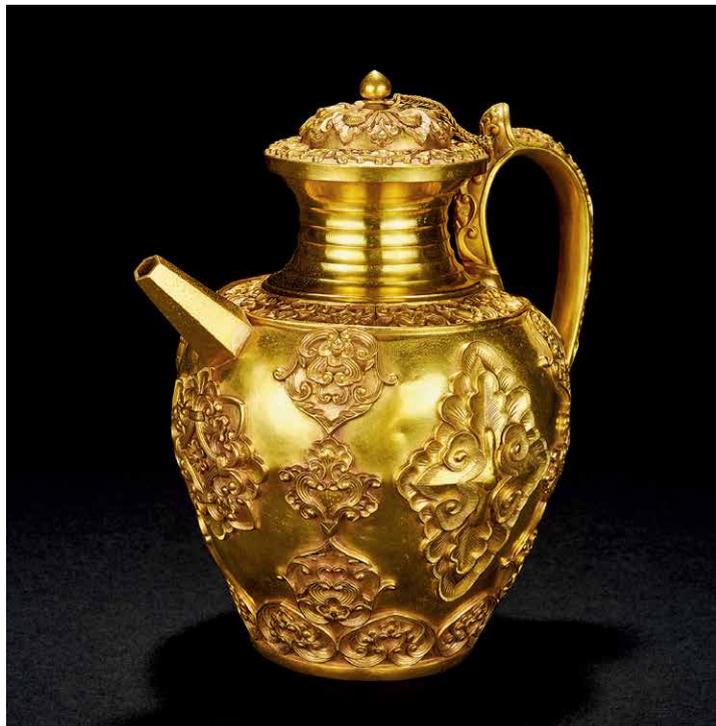
LATE TANG DYNASTY OR FIVE DYNASTIES, 7TH-10TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p. 91-92



執壺 ewer



3161

唐或五代 銀鑲金折枝花卉鴛鴦紋蓋盒

出版

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁63-64

來源

美國私人收藏

盒分蓋和身兩部分，其製作極其複雜精細，盒蓋為盞頂形，四角接縫處焊接。盒除了底部及內部光素無紋外，其餘各面均有裝飾，紋飾繁複細密。正面、左面、右面紋飾以中軸左右對稱佈局，雙鳳、鴛鴦紋置於花卉紋之中。銀盒的製作以鑿刻工藝為主，再以鑲金點綴主題紋飾。自古以來，金銀器一直為中國西北部遊牧貴族的重要日常生活器皿，而鳳凰、鴛鴦亦被中原文化族群視為瑞獸，故此拍品融匯中西文化審美觀，別有特色。再加上，本品工藝精湛，紋飾絢麗多姿，精雕細琢，盡顯工匠的鬼斧神工，極具收藏價值。

類似珍藏於國內外拍賣市場並不常見，可參考何家村有出土一個孔雀紋方盒，現藏於陝西歷史博物館，巴黎吉美國立亞洲藝術博物館也有藏一個遼代銀鑲金方盒，多面以雙龍紋點綴。本品整器紋飾綫條流暢，佈局精細嚴謹，充滿富麗華貴氣息，何家村出土的方盒可與之比美。與之不同的是，本品以鑿刻工藝，用青銅、鐵等製刻刀在金屬上鑿紋，過程中金屬不會被剔走，顯得工匠別具心思。

這件方盒亦有被定名為寶函，學者推測是佛教盛放舍利的器具，從考古發現的金銀盞頂方盒看，大多出土於佛教地宮，如陝西扶風法門寺唐代地宮出土的多重寶函。陪葬於唐高祖獻陵的房陵公主墓出土一幅壁畫《捧盒仕女圖》，宮廷仕女手中捧的也是這種造型的方盒，由此看來，方盒也當作日常生活器皿使用。

L 15.7cm W 10.1cm 598g

HK\$ 100,000 - 200,000  
US\$ 13,000 - 26,000

**A GILT-DECORATED SILVER 'MANDARIN DUCKS' BOX AND COVER**

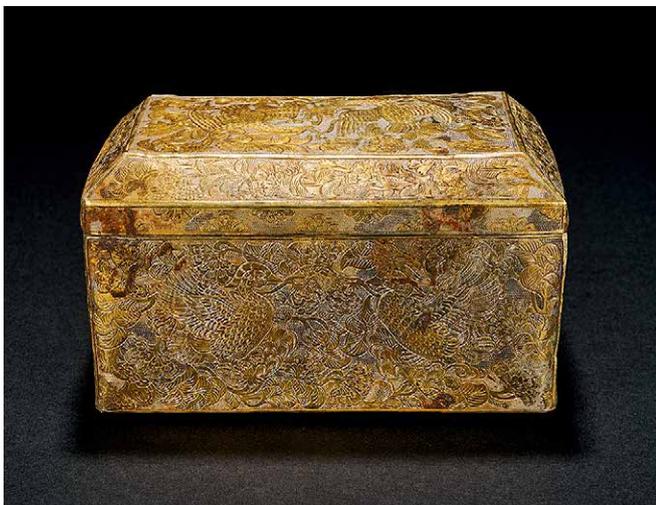
TANG DYNASTY OR FIVE DYNASTIES, 7TH-10TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p. 63-64



兩面 two views



3162

**北宋 銀局部鑲金浮雕雙鳳紋八方盤**

**來源**

美國私人收藏

**出版**

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁146

盤銀胎，胎體厚重，呈八方形，口沿往外翻呈平面，淺腹直壁，平足。盤外壁光素，口沿上方飾浮雕纏枝卷草蓮花紋，口沿兩邊各飾一周鑲金弦紋，盤內壁光素，經打磨，盤中心捶揲雙鳳，飾鑲金，邊沿又鑲飾一圈鑲金卷草紋，與口沿互相呼應，極具立體感，又以平面鑲花以及素面襯托，設計佈局別出心裁。

此品輪廓呈八方形，配合圓形中心紋飾，加上鑲刻及捶揲而成的紋飾，陰陽起伏，疏朗有致。本品銀質深沉，鑲金呈色偏冷，整器造型富麗典雅。

D 34cm 1300g

**HK\$ 100,000 - 150,000**

**US\$ 13,000 - 20,000**

**A PARCEL-GILT SILVER 'DOUBLE PHOENIX'  
OCTAGONAL PLATE**

NORTHERN SONG DYNASTY, 10TH-12TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p. 146



3163

宋 金鑿刻魚化龍海獸紋碗

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV · 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》· 紐約 · 1980年 · 頁138

碗取材黃金，直口，深腹直壁，微向下收至平足。外壁近口沿下方飾一周珠地花卉走獸飛鳥紋，外壁口沿及腹部至足素面無紋，碗心捶揲蓮池波濤魚龍紋，外圍兩圈豎紋，內壁同樣光素，打磨光滑。

本品紋飾佈局簡單不繁複，不失大雅之氣，線條簡約輪廓分明，金色澄黃，紋飾刻畫精湛代表宋人審美，在造型上新穎雅緻。

L 9.4cm 113g

HK\$ 100,000 - 150,000

US\$ 13,000 - 20,000

**A GOLD CHASED 'MAKARA' BOWL**

SONG DYNASTY, 10TH-13TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p. 138



碗心 centre



3164

唐 嵌綠松石金手鐲一對

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁88

金鐲圓形, 表面焊接小金珠並以此為地, 再焊金絲飾花卉紋, 鑲嵌綠松石, 內壁鑿珠地及卷草紋。手鐲設計佈局嚴密, 紋飾精美, 論工藝、用料, 均堪傑作。

D 7cm 157g

HK\$ 200,000 - 250,000

US\$ 26,000 - 32,000

**A PAIR OF TURQUOISE-INLAID GOLD BRACELETS**

TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.88



3165

唐 銀局部鑲金花卉紋唾壺

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁76

盃的形制分上、下兩部分。上部似一淺腹圓底碗，侈口，細頸，與下部的罐形器身相連，底為圈足。器身及口沿分別有鑿刻鑲金花卉紋，鼓腹處為團花紋，再飾以鑲金點綴。

唾盃亦有名唾壺，于曹魏時期已有製作，曹操《上雜物疏》中云：「御雜物用，有純金唾壺一枚……貴人有純銀參帶唾壺三十枚。」《舊唐書·鄭郎傳》載：「初，太和末風俗稍奢……張元昌便用金唾壺。」三國時代，越窯乃唾盃製作之翹楚，器型為大口，圓球腹，高圈足，形似尊。

契丹陳國公主墓亦有出土一件口沿鑲金花卉紋唾盃。唐代亦有見白釉唾盃，造型與本品相似，為扁圓腹、口沿有見呈三花瓣狀之例，見《故宮博物院藏文物珍品全集·晉唐瓷器》，香港1996年，頁156-157，編號143、144。唐代及五代南北窯場均有燒造此類型製品，口沿多呈漏斗形碗狀。本品以銀為質，再於金屬表面刻鑲金花卉紋，更添美觀新穎。

H 12cm 397g

HK\$ 40,000 - 80,000  
US\$ 6,000 - 11,000

A PARCEL-GILT SILVER 'FLORAL' SPITTOON  
TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

PROVENANCE

An American private collection

LITERATURE

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.76





3166

漢 銅錯金三足雙耳蓋鼎

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV · 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》· 紐約· 1980年· 頁48

鼎隆蓋，蓋面裝飾極繁，小巧別致，造型工整且紋樣清晰。鼎身口沿起一條稜線和蓋口相合，口沿之下兩側鑄方形鏤空附耳，耳轉折直挺，耳身飾鉤連雲紋。

H 5.5cm 180g

HK\$ 50,000 - 80,000

US\$ 7,000 - 11,000

**A SMALL PARCEL-GILT BRONZE TRIPOD RITUAL VESSEL AND COVER, DING**

HAN DYNASTY, 246 B.C.-220

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.48



3167

唐 銀高足杯

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV · 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》· 紐約· 1980年· 頁74

銀盃平口，高足，足微向外撇，外壁飾多道豎弦紋，內壁及足素面無紋，造型工整，銀質華而不俗，素面更顯典雅含蓄。

D 14cm 262g

HK\$ 20,000 - 50,000

US\$ 3,000 - 7,000

**A SILVER STEM CUP**

TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.74

3168

宋 銅鑲金船形鎖

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁134

金鎖, 鎖富貴, 銀鎖, 鎖平安, 此枚金鎖應為實用之器, 而不是佩飾, 通體鑲金勻稱, 彰顯華貴, 應為達官顯貴之人家用之物。

L 12.4cm 157g

HK\$ 15,000 - 30,000  
US\$ 2,000 - 4,000

**A GILT DECORATED BRONZE LOCK**  
SONG DYNASTY, 10TH-13TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.134



3169

唐 銀花卉紋剪刀及簪一組

來源

美國私人收藏

出版

Michael C. Teller IV, 《Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic》, 紐約, 1980年, 頁87

剪刀及簪以銀為材, 兩器以銀鏈相連。剪刀呈八字形狀, 表面鑿珠地紋、卷草紋及花卉紋, 銀簪飾卷草紋, 並以珠地紋襯托, 紋樣精巧別致, 氣質古雅。

L 14.5cm; L 13.4cm 54g

HK\$ 12,000 - 30,000  
US\$ 2,000 - 4,000

**A SILVER HAIR PIN AND A PAIR OF SILVER  
SCISSORS**  
TANG DYNASTY, 7TH-10TH CENTURY

**PROVENANCE**

An American private collection

**LITERATURE**

Michael C. Teller IV, *Chinese Antiques: Bronze Gold Silver Earthenware Ceramic*, New York, 1980, p.87



